



مرکز تحقیقات اسلامی

اصفهان

گامی



عمران
علیهما صلوات

www. **Ghaemiyeh** .com
www. **Ghaemiyeh** .org
www. **Ghaemiyeh** .net
www. **Ghaemiyeh** .ir

خطابه غدیر خطابه غدیر خطابه غدیر



۶ زبان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خطابه غدیر ۶ زبان

نویسنده:

واحد تحقیقات مرکز غدیرستان کوثر نبی صلی الله علیه و آله
و سلم

ناشر چاپی:

مرکز غدیرستان کوثر نبی (صلی الله علیه و آله و سلم)

ناشر دیجیتال:

مرکز تحقیقات رایانه‌ای قائمیه اصفهان

فهرست

۵	فهرست
۹	خطابه غدیر ۶ زبان
۹	مشخصات کتاب
۹	زبان فارسی
۹	۱ حمد و ثنای الهی
۱۳	۲ فرمان الهی برای مطلبی مهم
۱۴	۳ اعلان رسمی ولایت و امامت دوازده امام(ع)
۱۸	۴ معرفی و بلند کردن امیر المؤمنین(ع) بدست پیامبر(ص)
۱۹	۵ تأکید بر توجه امت به مسئله امامت
۲۰	۶ اشاره به کارشکنیهای منافقین
۲۳	۷ پیروان اهل بیت(ع) و دشمنان ایشان
۲۵	۸ حضرت مهدی عجل الله فرجه
۲۵	۹ مطرح کردن بیعت
۲۶	۱۰ حلال و حرام، واجبات و محرمات
۲۸	۱۱ بیعت گرفتن رسمی
۳۱	زبان آلمانی
۳۱	Teil ۱
۳۵	Teil ۲
۳۸	Teil ۳
۴۲	Teil ۴
۴۴	Teil ۵
۴۶	Teil ۶
۴۹	Teil ۷

۵۳	Teil ۸
۵۵	Teil ۹
۵۵	Teil ۱۰
۵۹	Teil ۱۲
۶۱	زبان انگلیسی
۶۱	Preface
۹۱	Praise of Allah ۱
۹۴	My Duty Concerning the Revelation ۲
۹۷	GOD Appointed Ali And His Sons As Leaders ۳
۱۰۱	The Prophet Announced Ali Ib. Abitalib ۴
۱۰۳	Completion of Religion with the Leadership of Ali ۵
۱۰۵	Hypocrits And What They Did About Ali ۶
۱۰۸	Ahll Bait; Their Followers And Their Adversaries ۷
۱۱۱	Imam Mahdi ۸
۱۱۳	Acceptance of Ali's Leadership ۹
۱۱۴	Halal And Haram ; Obligations And Unlawfuls ۱۰
۱۱۷	Official Acceptance ۱۱
۱۱۹	زبان عربی
۱۱۹	جزء ۱
۱۲۱	جزء ۲
۱۲۲	جزء ۳
۱۲۴	جزء ۴
۱۲۵	جزء ۵
۱۲۶	جزء ۶

۱۲۷	جزء ۷
۱۲۹	جزء ۸
۱۲۹	جزء ۹
۱۳۰	جزء ۱۰
۱۳۱	جزء ۱۱
۱۳۲	زبان فرانسوی
۱۳۲	partie ۱
۱۳۴	partie ۲
۱۳۷	partie ۳
۱۴۱	partie ۴
۱۴۲	partie ۵
۱۴۳	partie ۶
۱۴۵	partie ۷
۱۴۷	partie ۸
۱۴۷	partie ۹
۱۴۸	partie ۱۰
۱۵۰	partie ۱۱
۱۵۲	زبان اسپانیایی
۱۵۲	Parte ۱
۱۵۵	Parte ۲
۱۵۷	Parte ۳
۱۶۱	Parte ۴
۱۶۲	Parte ۵
۱۶۴	Parte ۶

۱۶۷	.....	Parte ۷
۱۷۱	.....	Parte ۸
۱۷۳	.....	Parte ۹
۱۷۳	.....	Parte ۱۰
۱۷۶	.....	Parte ۱۱
۱۷۹	.....	درباره مرکز

خطابه غدیر ۶ زبان

مشخصات کتاب

سرشناسه: مرکز تخصصی غدیرستان کوثر نبی (صلی الله علیه و اله وسلم)

عنوان و نام پدیدآور: خطابه غدیر ۶ زبان / مرکز تخصصی غدیرستان کوثر نبی (صلی الله علیه و اله وسلم)

مشخصات ظاهری: نرم افزار تلفن همراه و رایانه

موضوع: غدیر- امیرالمومنین علی علیه السلام

ص: ۱

زبان فارسی

۱ حمد و ثنای الهی

بسم الله الرحمن الرحيم

حمد و سپاس خدایی را که در یگانگی خود بلند مرتبه، و در تنهایی و فرد بودن خود نزدیک است. در قدرت و سلطه خود با جلالت و در ارکان خود عظیم است. علم او به همه چیز احاطه دارد در حالی که در جای خود است، و همه مخلوقات را با قدرت و برهان خود تحت سیطره دارد. همیشه مورد سپاس بوده و همچنان مورد ستایش خواهد بود.

صاحب عظمتی که از بین رفتنی نیست. ابتدا کننده او و باز گرداننده اوست و هر کاری بسوی او باز می‌گردد.

بوجود آورنده بالا- برده شده‌ها (کنایه از آسمانها و افلاک) و پهن کننده گسترده‌ها (کنایه از زمین) یگانه حکمران زمینها و آسمانها، پاک و منزّه و تسبیح شده، پروردگار ملائکه و روح، تفضل کننده بر همه آنچه خلق کرده و لطف کننده بر هر آنچه بوجود آورده است. هر چشمی زیر نظر اوست ولی چشمها او را نمی‌بینند.

کرم کننده و بردبار و تحمل کننده است. رحمت او همه چیز را فرا گرفته و با نعمت خود بر همه آنها منت گذارده است. در انتقام گرفتن خود عجله نمی‌کند، و به آنچه از عذابش که مستحق‌آند مبادرت نمی‌ورزد.

باطنها و سریره‌ها را می‌فهد و ضمائر را می‌داند و پنهانها بر او مخفی نمی‌ماند و مخفی‌ها بر او مشتبه نمی‌شود. او راست احاطه بر هر چیزی و غلبه بر همه چیز و قوت در هر چیزی و قدرت بر هر چیزی، و مانند او شیئی نیست. اوست بوجود آورنده شیئی (چیز) هنگامی که چیزی نبود. دائم و زنده است و به قسط و عدل قائم است. نیست خدایی جز او که با عزت و حکیم است.

بالا تر از آن است که چشمها او را درک کنند ولی او چشمها را درک می‌کند و او لطف کننده و آگاه است. هیچکس نمی‌تواند به دیدن به صفت او راه یابد، و هیچکس به چگونگی او از سر و آشکار دست نمی‌یابد مگر به آنچه خود خداوند عز و جل راهنمایی کرده است.

گواهی می‌دهم برای او که اوست خدایی که قدس و پاکی و منزّه بودن او روزگار را پر کرده است. او که نورش ابدیت را فرا گرفته است. او که دستورش را بدون مشورت مشورت کننده ای اجرا می‌کند و در تقدیرش شریک ندارد و در تدبیرش کمک نمی‌شود.

آنچه ایجاد کرده بدون نمونه و مثالی تصویر نموده و آنچه خلق کرده بدون کمک از کسی و بدون زحمت و بدون احتیاج به فکر و حيله خلق کرده است. آنها را ایجاد کرد پس بوجود آمدند و خلق کرد پس ظاهر شدند. پس اوست خدایی که جز او خدایی نیست، صنعت او محکم و کار او زیبا است، عادلی که ظلم نمی‌کند و کرم کننده ای که کارها بسوی او باز می‌گردد.

شهادت می‌دهم که اوست خدایی که همه چیز در مقابل عظمت او تواضع کرده و همه چیز در مقابل عزت او ذلیل شده و همه چیز در برابر قدرت او سر تسلیم فرود آورده و همه چیز در برابر هیبت او خاضع شده‌اند.

پادشاه پادشاهان و گرداننده افلاک و مسخر کننده آفتاب و ماه، که همه با زمان تعیین شده در حرکت هستند. شب را بر روی روز و روز را بر روی شب می‌گرداند که بسرعت در پی آن می‌رود. در هم شککننده هر زورگوی با عناد، و هلاک کننده هر شیطان سرپیچ و متمرّد.

برای او ضدی و همراه او معارضی نبوده است. یکتا و بی نیاز است. زائیده نشده و نمی زاید و برای او هیچ همتایی نیست. خدای یگانه و پروردگار با عظمت. می خواهد پس به انجام می رساند، و اراده می کند پس مقدر می نماید، و می داند پس به شماره می آورد. می میراند و زنده می کند، فقیر می کند و غنی می نماید، می خنداند و می گریاند، نزدیک می کند و دور می نماید، منع می کند و عطا می نماید. پادشاهی از آن او و حمد و سپاس برای اوست. خیر بدست اوست و او بر هر چیزی قادر است.

شب را در روز و روز را در شب فرو می برد. نیست خدایی جز او که با عزت و آمرزنده است. اجابت کننده دعا، بسیار عطا کننده، شمارنده نفسها و پروردگار جن و بشر، که هیچ امری بر او مشکل نمی شود، و فریاد دادخواهان او را منضجر نمی کند، و اصرار اصرار کنندگانش او را خسته نمی کند. نگهدارنده صالحین و موفق کننده رستگاران و صاحب اختیار مؤمنین و پروردگار عالمین. خدایی که از هر آنچه خلق کرده مستحق است که او را در هر حالی که شکر و سپاس گویند.

او را سپاس بسیار می گویم و دائما شکر می نمایم، چه در آسایش و چه در گرفتاری، چه در حال شدت و چه در حال آرامش. و به او و ملائکه اش و کتابهایش و پیامبرانش ایمان می آورم. دستورات او را گوش می دهم و اطاعت می نمایم و به آنچه او را راضی می کند مبادرت می ورزم و در مقابل مقدرات او تسلیم می شوم بعنوان رغبت در اطاعت او و ترس از عقوبت او، چرا که اوست خدایی که نمی توان از مکر او در امان بود و از ظلم او هم ترس نداریم (یعنی ظلم نمی کند).

۲ فرمان الهی برای مطلبی مهم

اقرار می‌کنم برای خداوند بر نفس خود بعنوان بندگی او، و شهادت می‌دهم برای او به پروردگاری، و آنچه به من وحی نموده ادا می‌نمایم از ترس آنکه مبادا اگر انجام ندهم عذابی از او بر من فرود آید که هیچکس نتواند آنرا دفع کند هر چند که حيله عظیمی بکار بندد و دوستی او خالص باشد نیست خدایی جز اوزیرا خداوند به من اعلام فرموده که اگر آنچه در حق علی بر من نازل نموده ابلاغ نکنم رسالت او را نرسانده‌ام، و برای من حفظ از شر مردم را ضمانت نموده و خدا کفایت کننده و کریم است.

خداوند به من چنین وحی کرده است: «بسم الله الرحمن الرحيم، یا ایها الرسول بلغ ما انزل الیک من ربکفی علی یعنی فی الخلافه لعلی بن ابی طالبو إن لم تفعل فما بلغت رسالته و الله یعصمک من الناس»، «ای پیامبر ابلاغ کن آنچه از طرف پروردگارت بر تو نازل شده درباره علی، یعنی خلافت علی بن ابی طالبو اگر انجام ندهی رسالت او را نرسانده‌ای، و خداوند تو را از مردم حفظ می‌کند».

ای مردم، من در رساندن آنچه خداوند بر من نازل کرده کوتاهی نکرده‌ام، و من سبب نزول این آیه را برای شما بیان می‌کنم:

جبرئیل سه مرتبه بر من نازل شد و از طرف خداوند سلام پروردگارمکه او سلام است مرا مأمور کرد که در این محل اجتماع بپا خیزم و بر هر سفید و سیاهی اعلام کنم که «علی بن ابی طالب برادر من و وصی من و جانشین من بر امتم و امام بعد از من است. نسبت او بمن همانند نسبت هارون به موسی است جز اینکه پیامبری بعد از من نیست. و او صاحب اختیار شما بعد از خدا و رسولش است»، و خداوند در این مورد آیه ای از کتابش بر من نازل کرده است: «انما ولیکم الله و رسوله و الذین آمنوا الذین یقیمون الصلاه و یؤتون الزکاه و هم راکعون»، «صاحب اختیار شما خدا و رسولش هستند و کسانی که ایمان آورده و نماز را بپا می‌دارند و در حال رکوع زکات می‌دهند»، و علی بن ابی طالب است که نماز را بپا داشته و در حال رکوع زکات داده و در هر حال خداوند عز و جل را قصد می‌کند. ای مردم، من از جبرئیل درخواست کردم که از خدا بخواهد تا مرا از ابلاغ این مهم معاف بدارد، زیرا از کمی متقین و زیادی منافقین و افساد ملامت کنندگان و حيله های مسخره کنندگان اسلام اطلاع دارم، کسانی که خداوند در کتابش آنان را چنین توصیف کرده است که با زبانشان می‌گویند آنچه در قلبهایشان نیست و این کار را سهل می‌شمارند در حالیکه نزد خداوند عظیم است. و همچنین بخاطر اینکه منافقین بارها مرا اذیت کرده اند تا آنجا که مرا «اذن» (گوش دهنده بر هر حرفی) نامیدند، و گمان کردند که من چنین هستم بخاطر ملازمت بسیار او (علی) با من و توجه من به او و تمایل او و قبولش از من، تا آنکه خداوند عز و جل در این باره چنین نازل کرد: «و منهم الذین یؤذون النبی ویقولون هو اذن قل اذنعلی الذین یزعمون أنه اذنعیر لکم، یؤمن بالله و یؤمن للمؤمنین»، «... و از آنان کسانی هستند که پیامبر را اذیت می‌کنند و می‌گویند او «اذن» (گوش دهنده بر هر حرفی) است، بگو: گوش استبر ضد کسانی که گمان می‌کنند او «اذن» استو برای شما خیر است، به خدا ایمان می‌آورد و در مقابل مؤمنین اظهار تواضع و احترام می‌نماید».

و اگر من بخواهم گویندگان این نسبت(اذن)را نام ببرم می توانم، و اگر بخواهم به شخص آنها اشاره کنم می نمایم، و اگر بخواهم با علائم آنها را معرفی کنم می توانم، ولی بخدا قسم من در کار آنان با بزرگواری رفتار کرده ام.

بعد از همه اینها، خداوند از من راضی نمی شود مگر آنچه در حق علی بر من نازل کرده ابلاغ نمایم.

سپس حضرت این آیه را تلاوت فرمودند: «یا ایها الرسول بلغ ما انزل الیک من ربک فی حق علیو إن لم تفعل فما بلغت رسالته و الله یعصمک من الناس»، «ای پیامبر برسان آنچه در حق علیاز پروردگارت بر تو نازل شده و اگر انجام ندهی رسالت او را نرسانده ای، و خداوند تو را از مردم حفظ می کند».

۳ اعلان رسمی ولایت و امامت دوازده امام(ع)

ای مردم، این مطلب را درباره او بدانید و بفهمید، و بدانید که خداوند او را برای شما صاحب اختیار و امامی قرار داده که اطاعتش را واجب نموده است بر مهاجرین و انصار و بر تابعین آنان به نیکی، و بر روستایی و شهری، و بر عجمی و عربی، و بر آزاد و بنده، و بر بزرگ و کوچک، و بر سفید و سیاه. بر هر یکتا پرستی حکم او اجرا شونده و کلام او مورد عمل و امر او نافذ است. هر کس با او مخالفت کند ملعون است، و هر کس تابع او باشد و او را تصدیق نماید مورد رحمت الهی است. خداوند او را و هر کس را که از او بشنود و او را اطاعت کند آمرزیده است .

ای مردم، این آخرین باری است که در چنین اجتماعی پیا می ایستیم، پس بشنوید و اطاعت کنید و در مقابل امر خداوند پروردگارتان سر تسلیم فرود آورید، چرا که خداوند عز و جل صاحب اختیار شما و معبود شما است، و بعد از خداوند رسولش و پیامبرش که شما را مخاطب قرار داده، و بعد از من علی صاحب اختیار شما و امام شما به امر خداوند است، و بعد از او امامت در نسل من از فرزندان اوست تا روزی که خدا و رسولش را ملاقات خواهید کرد.

حلالی نیست مگر آنچه خدا و رسولش و آنان(امامان)حلال کرده باشند،و حرامی نیست مگر آنچه خدا و رسولش و آنان(امامان)بر شما حرام کرده باشند. خداوند عز و جل حلال و حرام را به من شناسانده است،و آنچه پروردگارم از کتابش و حلال و حرامش به من آموخته به او سپرده ام .

ای مردم،علی را(بر دیگران)فضیلت دهید.هیچ علمی نیست مگر آنکه خداوند آنرا در من جمع کرده است و هر علمی را که آموخته ام در امام المتقین جمع نموده ام،و هیچ علمی نیست مگر آنکه آنرا به علی آموخته ام.اوست «امام مبین» که خداوند در سوره یس ذکر کرده است:«و کل شیء احصیناه فی امام مبین»،«و هر چیزی را در امام مبین جمع کردیم».

ای مردم،از او(علی)بسوی دیگری گمراه نشوید،و از او روی بر مگردانید و از ولایت او سر باز نزنید.اوست که به حق هدایت نموده و به آن عمل می کند،و باطل را ابطال نموده و از آن نهی می نماید،و در راه خدا سرزنش ملامت کننده ای او را مانع نمی شود.

او(علی)اول کسی است که به خدا و رسولش ایمان آورد و هیچکس در ایمان به من بر او سبقت نگرفت.اوست که با جان خود در راه رسول خدا فداکاری کرد.اوست که با پیامبر خدا بود در حالی که هیچکس از مردان همراه او خدا را عبادت نمی کرد.اولین مردم در نماز گزاردن،و اول کسی است که با پیامبر خدا بود در حالی که هیچکس از مردان همراه او خدا را عبادت نمی کرد.اولین مردم در نماز گزاردن،و اول کسی است که با من خدا را عبادت کرد.از طرف خداوند به او امر کردم تا در خوابگاه من بخوابد،و هم در حالیکه جانش را فدای من کرده بود در جای من خوابید.

ای مردم، او را فضیلت دهید که خدا او را فضیلت داده است، و او را قبول کنید که خداوند او را منصوب نموده است.

ای مردم، او از طرف خداوند امام است، و هر کس ولایت او را انکار کند خداوند هرگز توبه اش را نمی پذیرد و او را نمی بخشد. حتمی است بر خداوند که با کسی که با او مخالفت نماید چنین کند و او را به عذابی شدید تا ابدیت و تا آخر روزگار معذب نماید. پس بپرهیزید از اینکه با او مخالفت کنید و گرفتار آتشی شوید که آتشگیره آن مردم و سنگها هستند و برای کافران آماده شده است.

ای مردم، بخدا قسم پیامبران و رسولان پیشین به من بشارت داده اند، و من بخدا قسم خاتم پیامبران و مرسلین و حجت بر همه مخلوقین از اهل اسماانها و زمینها هستم. هر کس در این مطالب شک کند مانند کفر جاهلیت اول کافر شده است. و هر کس در چیزی از این گفتار من شک کند در همه آنچه بر من نازل شده شک کرده است، و هر کس در یکی از امامان شک کند در همه آنان شک کرده است، و شک کننده درباره ما در آتش است.

ای مردم، خداوند این فضیلت را بر من ارزانی داشته که منی از او بر من و احسانی از جانب او بسوی من است. خدایی جز او نیست. حمد و سپاس از من بر او تا ابدیت و تا آخر روزگار و در هر حال.

ای مردم، علی را فضیلت دهید که او افضل مردم بعد از من از مرد و زن است تا مادامی که خداوند روزی را نازل می کند و خلق باقی هستند. ملعون است ملعون است، مورد غضب است مورد غضب است کسی که این گفتار مرا رد کند و با آن موافق نباشد. بدانید که جبرئیل از جانب خداوند این خبر را برای من آورده است و می گوید: «هر کس با علی دشمنی کند و ولایت او را نپذیرد لعنت و غضب من بر او باد». هر کس ببیند برای فردا چه پیش فرستاده است. از خدا بترسید که با علی مخالفت کنید و در نتیجه قدمی بعد از ثابت بودن آن بلغزد، خداوند از آنچه انجام می دهید آگاه است.

ص: ۷

ای مردم، او (علی) «جنب الله» است که خداوند در کتاب عزیزش ذکر کرده و درباره کسی که با او مخالفت کند فرموده است: «ان تقول نفس یا حسرتا علی ما فرطت فی جنب الله»، «ای حسرت بر آنچه درباره جنب خداوند تفریط و کوتاهی کردم».

ای مردم، قرآن را تدبیر نمائید و آیات آن را بفهمید و در محکمت آن نظر کنید و بدنبال متشابه آن نروید. بخدا قسم، باطن آن را برای شما بیان نمی کند و تفسیرش را برایتان روشن نمی کند مگر این شخصی که من دست او را می گیرم و او را بسوی خود بالا می برم و بازوی او را می گیرم و با دو دستم او را بلند می کنم و به شما می فهمانم که «هر کس من صاحب اختیار اویم این علی صاحب اختیار او است». و او علی بن ابی طالب برادر و جانشین من است، ولایت او از جانب خداوند عز و جل است که بر من نازل کرده است.

ای مردم، علی و پاکان از فرزندانم از نسل او ثقل اصغرند و قرآن ثقل اکبر است. هر یک از این دواز دیگری خبر می دهد و با آن موافق است. آنها از یکدیگر جدا نمی شوند تا بر سر حوض کوثر بر من وارد شوند. بدانید که آنان امین های خداوند بین مردم و حاکمان او در زمین هستند.

بدانید که من ادا نمودم، بدانید که من ابلاغ کردم، بدانید که من شنوایم، بدانید که من روشن نمودم، بدانید که خداوند فرموده است و من از جانب خداوند عز و جل می گویم، بدانید که امیر المؤمنینی جز این برادرم نیست. بدانید که امیر المؤمنین بودن بعد از من برای احدی جز او حلال نیست.

۴ معرفی و بلند کردن امیر المؤمنین (ع) بدست پیامبر (ص)

سپس پیامبر (ص) دستش را بر بازوی علی (ع) زد و آنحضرت را بلند کرد. و این در حالی بود که امیر المؤمنین (ع) از زمانی که پیامبر (ص) بر فراز منبر آمده بود یک پله پائین تر از مکان حضرت ایستاده بود و نسبت به صورت حضرت به طرف راست مایل بود که گویی هر دو در یک مکان ایستاده اند.

پس پیامبر (ص) با دستش او را بلند کرد و هر دو دست را به سوی آسمان باز نمود و علی (ع) را از جا بلند نمود تا حدی که پای آنحضرت موازی زانوی پیامبر (ص) رسید. سپس فرمود:

ای مردم، این علی است برادر من و وصی من و جامع علم من، و جانشین من در امتم بر آنان که به من ایمان آورده اند، و جانشین من در تفسیر کتاب خداوند عز و جل و دعوت به آن، و عمل کننده به آنچه او را راضی می کند، و جنگ کننده با دشمنان خدا و دوستی کننده بر اطاعت او و نهی کننده از معصیت او. اوست خلیفه رسول خدا، و اوست امیر المؤمنین و امام هدایت کننده از طرف خداوند، و اوست قاتل ناکثان و قاسطان و مارقان به امر خداوند.

خداوند می فرماید: «ما یبدل القول لدی»، «سخن در پیشگاه من تغییر نمی پذیرد»، پروردگارا، به امر تو می گویم: «خداوندا دوست بدار هر کس علی را دوست بدارد و دشمن بدار هر کس علی را دشمن بدارد. و یاری کن هر کس علی را یاری کند و خوار کن هر کس علی را خوار کند، و لعنت نما هر کس علی را انکار کند و غضب نما بر هر کس که حق علی را انکار نماید».

پروردگارا، تو هنگام روشن شدن این مطلب و منصوب نمودن علی در این روز این آیه را درباره او نازل کردی: «الیوم اکملت لکم دینکم و اتممت علیکم نعمتی و رضیت لکم الإسلام دینا». «و من یتبع غیر الإسلام دینا فلن یقبل منه و هو فی الآخرة من الخاسرین». «امروز دین شما را برایتان کامل نمودم و نعمت خود را بر شما تمام کردم و اسلام را بعنوان دین شما راضی شدم»، «و هر کس دینی غیر از اسلام انتخاب کند هرگز از او قبول نخواهد شد و او در آخرت از زیانکاران خواهد بود». پروردگارا، تو را شاهد می‌گیرم که من ابلاغ نمودم.

۵ تأکید بر توجه امت به مسئله امامت

ای مردم، خداوند دین شما را با امامت او کامل نمود، پس هر کس اقتدا نکند به او و به کسانی که جانشین او از فرزندان من و از نسل او هستند تا روز قیامت و روز رفتن به پیشگاه خداوند عز و جل، چنین کسانی اعمالشان در دنیا و آخرت از بین رفته و در آتش دائمی خواهند بود. عذاب از آنان تخفیف نمی‌یابد و به آنها مهلت داده نمی‌شود.

ای مردم، این علی است که یاری‌کننده‌ترین شما نسبت بمن و سزاوارترین شما به من و نزدیک‌ترین شما به من و عزیزترین شما نزد من است. خداوند عز و جل و من از او راضی هستیم. هیچ آیه رضایتی در قرآن نازل نشده است مگر درباره او، و هیچگاه خداوند مؤمنین را مورد خطاب قرار نداده مگر آنکه ابتدا او مخاطب بوده است، و هیچ آیه مدحی در قرآن نیست مگر درباره او، و خداوند در سوره «هل اتی علی الإنسان»... شهادت به بهشت نداده مگر برای او و این سوره را درباره غیر او نازل نکرده و با این سوره جز او را مدح نکرده است.

ص: ۱۰

ای مردم، او یاری دهنده دین خدا و دفاع کننده از رسول خدا است، و اوست با تقوای پاکیزه هدایت کننده هدایت شده. پیامبرتان بهترین پیامبر و وصیتان بهترین وصی و فرزندان او بهترین اوصیاء هستند.

ای مردم، نسل هر پیامبری از صلب خود او هستند ولی نسل من از صلب امیر المؤمنین علی است .

ای مردم، شیطان آدم را با حسد از بهشت بیرون کرد. مبادا به علی حسد کنید که اعمالتان نابود شود و قدمهایتان بلغزد. آدم بخاطر یک گناه بزمین فرستاده شد در حالیکه انتخاب شده خداوند عز و جل بود، پس شما چگونه خواهید بود در حالیکه شمائید و در بین شما دشمنان خدا هستند .

بدانید که با علی دشمنی نمی کند مگر شقی و با علی دوستی نمی کند مگر با تقوی، و به او ایمان نمی آورد مگر مؤمن مخلص. بخدا قسم درباره علی نازل شده است سوره «العصر»: «بسم الله الرحمن الرحيم، و العصر، ان الإنسان لفی خسر»، «قسم به عصر، انسان در زیان است» مگر علی که ایمان آورد و به حق و صبر توصیه کرد.

ای مردم، من خدا را شاهد گرفتم و رسالتم را به شما ابلاغ نمودم، و بر عهده رسول جز ابلاغ روشن چیزی نیست. ای مردم از خدا بترسید آنطور که باید ترسید و از دنیا نروید مگر آنکه مسلمان باشید.

۶ اشاره به کارشکنیهای منافقین

ای مردم، «ایمان آورید به خدا و رسولش و به نوری که همراه او نازل شده است، قبل از آنکه هلاک کنیم وجوهی را و آن صورتها را به پشت بر گردانیم یا آنان را مانند اصحاب سبت لعنت کنیم». بخدا قسم، از این آیه قصد نشده است مگر قومی از اصحابم که آنان را به اسم و نسبشان می شناسم ولی مأمورم که از آنان پرده پوشی کنم. پس هر کس عمل کند مطابق آنچه در قلبش از حب یا بغض نسبت به علی می یابد.

ای مردم، نور از جانب خداوند عز و جل در من نهاده شده و سپس در علی بن ابی طالب و بعد در نسل او تا مهدی قائم که حق خداوند و هر حقی که برای ما باشد می‌گیرد، چرا که خداوند عز و جل ما را بر کوتاهی کنندگان و بر معاندان و مخالفان و خائنان و گناهکاران و ظالمان و غاصبان از همه عالمیان حجت قرار داده است.

ای مردم، شما را می‌ترسانم و انذار می‌نمایم که من رسول خدا هستم و قبل از من پیامبران بوده‌اند، آیا اگر من بمیرم یا کشته شوم شما عقب‌گرد می‌نمائید؟ هر کس به عقب برگردد به خدا ضرری نمی‌رساند، و خدا بزودی شاکرین و صابرین را پاداش می‌دهد. بدانید که علی است توصیف شده به صبر و شکر و بعد از او فرزندانم از نسل او چنین‌اند.

ای مردم، با اسلامتان بر من منت مگذارید، بلکه بر خدا منت نگذارید، که اعمالتان را نابود می‌نماید و بر شما غضب می‌کند و شما را به شعله‌ای از آتش و مس (گداخته) مبتلا می‌کند، پروردگار شما در کمین است.

ای مردم، بعد از من امامانی خواهند بود که به آتش دعوت می‌کنند و روز قیامت کمک نمی‌شوند. ای مردم، خداوند و من از آنان بیزار هستیم. ای مردم، آنان و یارانشان و تابعینشان و پیروانشان در پائین‌ترین درجه آتش‌اند و چه بد است جای متکبران. بدانید که آنان «اصحاب صحیفه» هستند، پس هر یک از شما در صحیفه خود نظر کند.

راوی می‌گوید: وقتی پیامبر (ص) نام «اصحاب صحیفه» را آورد اکثر مردم منظور حضرت از این کلام را نفهمیدند و برایشان سؤال انگیز شد و فقط عده کمی مقصود حضرت را فهمیدند.

ای مردم، من امر خلافت را بعنوان امامت و وراثت آن در نسل خودم تا روز قیامت به ودیعه می سپارم، و من رسانیدم آنچه مأمور به ابلاغش بودم تا حجت باشد بر حاضر و غائب و بر همه کسانی که حضور دارند یا ندارند، بدنیا آمده اند یا نیامده اند. پس حاضران به غائبان و پدران به فرزندان تا روز قیامت برسانند.

و بزودی امامت را بعد از من بعنوان پادشاهی و با ظلم و زور می گیرند. خداوند غاصبین و تعدی کنندگان را لعنت کند. و در آن هنگام استای جن و انس که می ریزد برای شما آنکه باید بریزد و می فرستد بر شما شعله ای از آتش و مس (گداخته) و نمی توانید آنرا از خود دفع کنید .

ای مردم، خداوند عز و جل شما را به حال خود رها نخواهد کرد تا آنکه خیث را از پاکیزه جدا کند، و خداوند شما را بر غیب مطلع نمی کند.

ای مردم، هیچ سرزمین آبادی نیست مگر آنکه در اثر تکذیب (اهل آن آیات الهی را) خداوند قبل از روز قیامت آنها را هلاک خواهد کرد و آنرا تحت حکومت حضرت مهدی خواهد آورد، و خداوند و عده خود را عملی می نماید.

ای مردم، قبل از شما اکثر پیشینیان هلاک شدند، و خداوند آنها را هلاک نمود و اوست که آیندگان را هلاک خواهد کرد. خدای تعالی می فرماید «ألم نهلك الأولین، ثم تتبعهم الاخرین، كذلك نفع بالمرمین، و یل یومئذ للمکذبین»، «آیا ما پیشینیان را هلاک نکردیم؟ آیا در پی آنان دیگران را نفرستادیم؟ ما با مجرمان چنین می کنیم. وای بر مکذبین در آن روز».

ای مردم، خداوند مرا امر و نهی نموده است، و من هم به امر الهی علی را امر و نهی نموده ام، و علم امر و نهی نزد اوست. پس امر او را گوش دهید تا سلامت بمانید، و او را اطاعت کنید تا هدایت شوید و نهی او را قبول کنید تا در راه درست باشید، و به سوی مقصد و مراد او بروید و راههای بیگانه، شما را از راه او منحرف نکند.

۷ پیروان اهل بیت(ع) و دشمنان ایشان

ای مردم، من راه مستقیم خداوند هستم که شما را به تبعیت آن امر نموده، و سپس علی بعد از من، و سپس فرزندانم از نسل او که امامان هدایت اند، به حق هدایت می کنند و بیاری حق به عدالت رفتار می کنند.

سپس حضرت چنین خواندند: «بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين»... تا آخر سوره حمد و سپس فرمودند:

این سوره درباره من نازل شده، و بخدا قسم درباره ایشان(امامان) نازل شده است. بطور عموم شامل آنهاست و بطور خاص درباره آنان است. ایشان دوستان خدایند که ترسی بر آنان نیست و محزون نمی شوند، بدانید که حزب خداوند غالب هستند.

بدانید که دشمنان ایشان سفهاء گمراه و برادران شیاطین اند که باطیل را از روی غرور به یکدیگر می رسانند.

بدانید که دوستان ایشان(اهل بیت) کسانی اند که خداوند در کتابش آنان را یاد کرده و فرموده است: «لا تجد قوما يؤمنون بالله و اليوم الآخر یوادون من حاد الله و رسوله و لو كانوا آبائهم او ابنائهم او إخوانهم او عشیرتهم، اولئک کتب فی قلوبهم الایمان»... تا آخر آیه، «نمی یابی قومی را که به خدا و روز قیامت ایمان آورده باشند، و در عین حال با کسانی که با خدا و رسولش ضدیت دارند روی دوستی داشته باشند، اگر چه پدرانشان یا فرزندانشان یا برادرانشان یا فامیلشان باشند. آنان اند که ایمان در قلوبشان نوشته شده است»...

بدانید که دوستان ایشان(اهل بیت) کسانی اند که خداوند عز و جل آنان را توصیف کرده و فرموده است: «الذین آمنوا و لم یلبسوا ایمانهم بظلم اولئک لهم الأمن و هم مهتدون» «کسانی که ایمان آورده اند و ایمانشان را با ظلم نپوشانده اند، آنان اند که بر ایشان امان است و آنان هدایت یافتگان اند».

بدانید که دوستان ایشان کسانی اند که ایمان آورده اند و به شک نیفتاده اند.

بدانید که دوستان ایشان کسانی اند که با سلامتی و در حال امن وارد بهشت می شوند و ملائکه با سلام به ملاقات آنان می آیند و می گویند: «سلام بر شما پاکیزه شدید، پس برای همیشه داخل بهشت شوید».

بدانید که دوستان ایشان کسانی هستند که بهشت برای آنان است و در آن بدون حساب روزی داده می شوند.

بدانید که دشمنان ایشان (اهل بیت) کسانی اند که به شعله های آتش وارد می شوند، بدانید که دشمنان ایشان کسانی اند که از جهنم در حالی که می جوشد صدای وحشتناکی می شوند و شعله کشیدن آنرا می بینند.

بدانید که دشمنان ایشان کسانی اند که خداوند درباره آنان فرموده است «کلما دخلت امه لعنت اختها»... تا آخر آیه، «هر گروهی که داخل (جهنم) می شود همتای خود را لعنت می کند»...

بدانید که دشمنان ایشان کسانی اند که خداوند عز و جل می فرماید:

«کلما القی فیها فوج سألهم خزنتها الم یأتکم نذیر، قالوا بلی قد جاءنا نذیر فکذبنا و قلنا ما نزل الله من شیء، ان انتم الا فی ضلال کبیر... فسحقا لأصحاب السعیر»، «هر گاه گروهی (از ایشان) را در جهنم می اندازند خزانه داران دوزخ از ایشان می پرسند: آیا ترساننده ای برای شما نیامد؟ می گویند: بلی، برای ما نذیر و ترساننده آمد ولی ما او را تکذیب کردیم و گفتیم: خداوند هیچ چیز نازل نکرده است، و شما در گمراهی بزرگ هستید... پس دور باشند اصحاب آتش».

بدانید که دوستان ایشان (اهل بیت) کسانی هستند که در پنهانی از پروردگارشان می ترسند و برای آنان مغفرت و اجر بزرگ است.

ای مردم، چقدر فاصله است بین شعله های آتش و بین اجر بزرگ! ای مردم، دشمن ما کسی است که خداوند او را مذمت و لعنت نموده، و دوست ما آن کسی است که خداوند او را مدح نموده و دوستش بدارد.

ای مردم، بدانید که من نذیر و ترساننده ام و علی هدایت کننده است.

ای مردم، من پیامبرم و علی جانشین من است.

ای مردم، بدانید که من پیامبرم و علی امام و وصی بعد از من است، و امامان بعد از او فرزندان او هستند. بدانید که من پدر آنانم و آنها از صلب او بوجود می آیند.

۸ حضرت مهدی عجل الله فرجه

بدانید که آخرین امامان، مهدی قائم از ماست. اوست غالب بر ادیان، اوست انتقام گیرنده از ظالمین، اوست فاتح قلعه ها و منهدم کننده آنها، اوست غالب بر هر قبیله ای از هل شرک و هدایت کننده آنان.

بدانید که اوست گیرنده انتقام هر خونی از اولیاء خدا. اوست یاری دهنده دین خدا.

بدانید که اوست استفاده کننده از دریایی عمیق. اوست که هر صاحب فضیلتی را بقدر فضلش و هر صاحب جهالتی را بقدر جهلش نشانه می دهد. اوست انتخاب شده و اختیار شده خداوند. اوست وارث هر عملی و احاطه دارنده به هر فهمی.

بدانید که اوست خیر دهنده از پروردگارش، و بالا برنده آیات الهی. اوست هدایت یافته محکم بنیان. اوست که کارها به او سپرده شده است.

اوست که پیشینیان به او بشارت داده اند، اوست که بعنوان حجت باقی می ماند و بعد از او حجتی نیست. هیچ حقی نیست مگر همراه او، و هیچ نوری نیست مگر نزد او.

بدانید او کسی است که غالب بر او نیست و کسی بر ضد او کمک نمی شود. اوست ولی خدا در زمین و حکم کننده او بین خلقتش و امین او بر نهان و آشکارش.

۹ مطرح کردن بیعت

ای مردم، من برایتان روشن کردم و به شما فهمانیدم، و این علی است که بعد از من به شما می فهماند.

بدانید که من بعد از پایان خطابه ام شما را به دست دادن با من بعنوان بیعت با او و اقرار به او، و بعد از من به دست دادن با خود او فرا می خوانم.

بدانید که من با خدا بیعت کرده ام و علی با من بیعت کرده است، و من از جانب خداوند برای او از شما بیعت می گیرم (خداوند می فرماید: «ان الذین یبایعونک انما یبایعون الله، ید الله فوق ایدیهم، فمن نکث فانما ینکث علی نفسه، و من أوفی بما عاهد علیہ الله فسیؤتیه اجرا عظیما»)، کسانی که با تو بیعت می کنند در واقع با خدا بیعت می کنند، دست خداوند بر روی دست آنان است. پس هر کس بیعت را بشکند این شکستن بر ضرر خود اوست، و هر کس به آنچه با خدا عهد بسته وفادار باشد خداوند به او اجر عظیمی عنایت خواهد کرد».

۱۰ حلال و حرام، واجبات و محرمات

ای مردم، حج و عمره از شعائر الهی هستند، (خداوند می فرماید: «فمن حج البیت او اعتمر فلا جناح علیہ ان یطوف بهما») تا آخر آیه، «پس هر کس به خانه خدا بعنوان حج یا عمره بیاید برای او اشکالی نیست که بر صفا و مروه بسیار طواف کند».

ای مردم، به حج خدا بروید. هیچ خاندانی به خانه خدا وارد نمی شوند مگر آنکه مستغنی می گردند و شاد می شوند، و هیچ خاندانی آنرا ترک نمی کنند مگر آنکه منقطع می شوند و فقیر می گردند. ای مردم، هیچ مؤمنی در موقف (عرفات، مشعر، منی) وقوف نمی کند مگر آنکه خداوند گناهان گذشته او را تا آن وقت می آمرزد، و هر گاه که حجش پایان یافت اعمالش را از سر می گیرد.

ای مردم، حاجیان کمک می شوند و آنچه خرج می کنند به آنان بر می گردد، و خداوند جزای محسنین را ضایع نمی نماید.

ای مردم، با دین کامل و با تفقه و فهم به حج خانه خدا بروید و از آن مشاهده مشرفه جز با توبه و دست کشیدن از گناه بر مگردید.

ای مردم، نماز را بپا دارید و زکات را بپردازید همانطور که خداوند عز و جل به شما فرمان داده است و اگر زمان طولی بر شما گذشت و کوتاهی نمودید یا فراموش کردید، علی صاحب اختیار شما است و برای شما بیان می کند، او که خداوند عز و جل بعد از من بعنوان امین بر خلقش او را منصوب نموده است. او از من است و من از اویم.

او و آنانکه از نسل من اند از آنچه سؤال کنید به شما خبر می دهند و آنچه را نمی دانید برای شما بیان می کنند.

بدانید که حلال و حرام بیش از آن است که من همه آنها را بشمارم و معرفی کنم و بتوانم در یک مجلس به همه حلالها دستور دهم و از همه حرامها نهی کنم. پس مأمورم که از شما بیعت بگیرم و با شما دست بدهم بر اینکه قبول کنید آنچه از طرف خداوند عز و جل درباره امیر المؤمنین علی و جانشینان بعد از او آورده ام که آنان از نسل من و اویند، (و آن موضوع) امامتی است که فقط در آنها بپا خواهد بود، و آخر ایشان مهدی است تا روزی که خدای مدبر قضا و قدر را، ملاقات کند.

ای مردم، هر حلالی که شما را بدان راهنمایی کردم و هر حرامی که شما را از آن نهی نمودم، هرگز از آنها برنگشته ام و تغییر نداده ام. این مطلب را بیاد داشته باشید و آنرا حفظ کنید و به یکدیگر سفارش کنید، و آنرا تبدیل نکنید و تغییر ندهید.

من سخن خود را تکرار می‌کنم: نماز را بپا دارید و زکات را پردازید و به کار نیک امر کنید و از منکرات نهی نمائید.

بدانید که بالاترین امر بمعروف آنست که سخن مرا بفهمید و آنرا به کسانی که حاضر نیستند برسانید و او را از طرف من به قبولش امر کنید و از مخالفتش نهی نمائید، چرا که این دستوری از جانب خداوند عز و جل و از نزد من است، و هیچ امر بمعروف و نهی از منکری نمی‌شود مگر با امام معصوم.

ای مردم، قرآن به شما می‌شناساند که امامان بعد از علی فرزندان او هستند و من هم به شما شناساندم که آنان از نسل من و از نسل اویند.

آنجا که خداوند در کتابش می‌فرماید: «و جعلها کلمه باقیه فی عقبه»، «آن (امامت) را بعنوان کلمه باقی در نسل او قرار داد»، و من نیز به شما گفتم: «اگر به آن دو (قرآن و اهل بیت) تمسک کنید هرگز گمراه نمی‌شوید».

ای مردم، تقوی را تقوی را. از قیامت بر حذر باشید همانگونه که خدای عز و جل فرموده: «إن زلزله الساعه شیء عظیم»، «زلزله قیامت شیء عظیمی است».

مرگ و معاد و حساب و ترازوهای الهی و حسابرسی در پیشگاه رب العالمین و ثواب و عقاب را بیاد آورید. هر کس حسنه با خود بیاورد طبق آن ثواب داده می‌شود، و هر کس گناه بیاورد در بهشت او را نصیبی نخواهد بود.

۱۱ بیعت گرفتن رسمی

ای مردم، شما بیش از آن هستید که با یک دست و در یک زمان با من دست دهید، و پروردگارم مرا مأمور کرده است که از زبان شما اقرار بگیرم در باره آنچه منعقد نمودم برای علی امیر المؤمنین و امامانی که بعد از او می‌آیند و از نسل من و اویند، چنانکه بشما فهماندم که فرزندان من از صلب اویند.

پس همگی چنین بگوئید:

«ما شنیدیم و اطاعت می‌کنیم و راضی هستیم و سر تسلیم فرود می‌آوریم درباره آنچه از جانب پروردگار ما و خودت بما رساندی درباره امر امامت امامان علی امیر المؤمنین و امامانی که از صلب او بدنیا می‌آیند. بر این مطلب با قلبهایمان و با جانمان و با زبانمان و با دستانمان با تو بیعت می‌کنیم. بر این عقیده زنده ایم و با آن می‌میریم و (روز قیامت) با آن محشور می‌شویم. تغییر نخواهیم داد و تبدیل نمی‌کنیم و شک نمی‌کنیم و انکار نمی‌نمائیم و تردید به دل راه نمی‌دهیم و از این قول بر نمی‌گردیم و پیمان را نمی‌شکنیم.

تو ما را به موعظه الهی نصیحت نمودی درباره علی امیر المؤمنین و امامانی که گفتی بعد از او از نسل تو و فرزندان اویند، یعنی حسن و حسین و آنانکه خداوند بعد از آن دو منصوب نموده است.

پس برای آنان عهد و پیمان از ما گرفته شد، از قلبهایمان و جانهایمان و زبانهایمان و ضمائرمان و دستهایمان. هر کس توانست با دست بیعت می‌نماید و گر نه با زبانش اقرار می‌کند. هرگز در پی تغییر این عهد نیستیم و خداوند (در این باره) از نفسهایمان دگرگونی نیبند.

ما این مطالب را از قول تو به نزدیک و دور از فرزندانمان و فامیلان می‌رسانیم، و خدا را بر آن شاهد می‌گیریم. خداوند در شاهد بودن کفایت می‌کند و تو نیز بر این اقرار ما شاهد هستی».

ای مردم، چه می‌گوئید؟ خداوند هر صدایی را و پنهانی‌های هر کسی را می‌داند. پس هر کس هدایت یافت بنفع خودش است و هر کس گمراه شد به ضرر خودش گمراه شده است، و هر کس بیعت کند با خداوند بیعت می‌کند، دست خداوند بر روی دست آنها (بیعت کنندگان) است.

ص: ۲۰

ای مردم، با خدا بیعت کنید و با من بیعت نمائید و با علی امیر المؤمنین و حسن و حسین و امامان از ایشان در دنیا و آخرت، بعنوان امامتی که در نسل ایشان باقی است بیعت کنید. خداوند غدر کنندگان (بیعت شکنان) را هلاک و وفاداران را مورد رحمت قرار می دهد. و هر کس بیعت را بشکند به ضرر خویش شکسته است، و هر کس به آنچه با خدا پیمان بسته وفا کند خداوند به او اجر عظیمی عنایت می فرماید.

ای مردم، آنچه به شما گفتم بگوئید (تکرار کنید)، و به علی بعنوان «امیر المؤمنین» سلام کنید و بگوئید «شنیدیم و اطاعت کردیم، پروردگارا مغفرت تو را می خواهیم و بازگشت بسوی توست». و بگوئید: «حمد و سپاس خدای را که ما را به این هدایت کرد، و اگر خداوند هدایت نمی کرد ما هدایت نمی شدیم»....

ای مردم، فضائل علی بن ابی طالب نزد خداوند که در قرآن آنرا نازل کرده‌بیش از آن است که همه را در یک مجلس بشمارم، پس هر کس درباره آنها بشما خبر داد و معرفت آنرا داشت او را تصدیق کنید.

ای مردم، هر کس خدا و رسولش و علی و امامانی را که ذکر کردم اطاعت کند به رستگاری بزرگ دست یافته است.

ای مردم، کسانی که برای بیعت با او و قبول ولایت او و سلام کردن بعنوان «امیر المؤمنین» با او، سبقت بگیرند آنان رستگارانند و در باغهای نعمت خواهند بود.

ای مردم، سخنی بگوئید که بخاطر آن خداوند از شما راضی شود، و اگر شما و همه کسانی که در زمین هستند کافر شوند بخدا ضرری نمی رسانند.

خدایا، بخاطر آنچه ادا کردم و امر نمودم مؤمنین را پیامرزی، و بر منکرین که کافرنند غضب نما، و حمد و سپاس مخصوص خداوند عالم است.

محمد باقر انصاری

زبان آلمانی

Teil ۱

Im Namen Gottes, des Großherzigen, Huldreichen

۱. Preis und Dank gebühren Gott, der Erhaben in Seinem Ein- und Einzigsein und in Seiner Alleinigkeit dennoch Seinen Geschöpfen nahe ist. Voller Majestät Seine Herrschaft und prächtig die Stützen Seiner Schöpfung. Alles ist in Seiner Hand, ohne dass Er eine Bewegung machen oder von Ort zu Ort müsste, und alles ist beherrscht von Seiner Allmacht und Seinem Willen

Sein sind Lob und Preis – immer, bis in alle Ewigkeit hinein. Grenzenlos sind Seine Herrlichkeit und Erhabenheit. In Seiner Hand sind Anfang und Ende, und zu Ihm kehrt alles zurück

۲. Er ist der Schöpfer der Himmel; der, der die Erden ausbreitete und ihrer aller Regent. Rein und frei der Eigenheiten der Kreatur ist Er und in Seiner Reinheit und Heiligkeit aller Heiligung erhaben. Er ist der Herr der Engel und des „Ruh“ ; Er, der den Geschöpfen reichlich schenkt und großzügig gegenüber allen ist. Er, der alle Blicke sieht, dieweil kein Auge Ihn erblickt

Großherzig, duldsam und voller Langmut ist Er. Über allem liegt Seine Güte, und alle haben teil an Seinen Segensgaben. Zu strafen diejenigen, denen es gebührt, eilt er sich nicht

۳. Er weiß über Insgeheimen und das, was in den Herzen ist. Verhülltes und Geheimen ist Ihm offenkundig, und über Verborgenes hat er Klarheit. Alles ist in Seiner Hand und von Ihm beherrscht. Von Ihm ist die Kraft der Geschöpfe, und Sein ist die Macht über alles, das ist. Und nichts und niemand ist Ihm gleich

Er ist es, der ein jedes, das existent wurde, aus der Dunkelheit des Nicht-Seins hervorbrachte und ihm Sein schenkte; Er, ewig, immerdar lebendig und in Gerechtigkeit waltend und schaltend. Keine Gottheit ist außer Ihm, dem Ruhmreichen, Allwissenden

Die Blicke erreichen Ihn nicht, Er aber sieht sie alle. Er ist es, der das Verborgene kennt .۴ und über alle Dinge weiß. Niemandes Auge vermag, Ihn zu erkennen und Sein Wesen, ob im Verborgenen oder Offenbaren, zu erfassen, es sei denn, Er, der Glorreiche, ließe es zu .und gäbe sich zu erkennen

Ich bezeuge, dass Er „Allaah“ ist; Er, dessen Heiligkeit über allen Zeiten liegt und dessen .۵ Licht die Ewigkeit einbezieht. Ohne Rücksprache mit irgendwem führt Er Seine Beschlüsse durch. Niemand ist an Seinen Vorsehungen, Beschlüssen und Entscheidungen .beteiligt. Er allein gibt dem Sein Ordnung und Regie

Ohne Vorbild brachte Er die Schöpfung hervor und schenkte den Geschöpfen Sein; .۶ mühe- und problemlos, ohne Helfer und Unterstützung. Durch Ihn wurde die Welt, durch .Seine Schöpfung trat sie in Erscheinung

Also ist Er Allaah, außer dem es nichts Anzubetendes gibt. Er, dessen Werk von Bestand ist und voller Schönheit das Gefüge Seiner Schöpfung. Er, der Gerechte, der Unrecht nicht .gestattet. Er, der Wohlwollendste, zu dem alles zurückkehrt

Ich bezeuge, dass Er Gott – Allaah – ist, vor dem sich alles, das ist, verneigt, sich Seiner .۷ Majestät unterordnet, Seiner Allmacht sich ergibt und sich in Demut vor Seiner .Herrlichkeit niederwirft

Er, der Herrscher alles Seienden, Regent des Kosmos, der Sonne und Mond in die Pflicht .۸ nimmt und ihnen gebietet, koordiniert und nach exakt bestimmtem Plan in ihren Bahnen zu kreisen. „...Mit dem Schleier der Nacht verhüllt Er den Tag, der ihr eilends folgt und mit dem Schleier des Tages die Nacht...“ Jedweden Tyrannen zwingt Er nieder und vernichtet .die widersetzlichen Satane

Niemand ist, der sich Ihm widersetzen könnte, und nichts und niemand ist Ihm gleich.“ ۹.
Er ist der Eine, Einzige Gott, der nichts und niemanden bedarf

Er gebiert niemanden und ward nicht geboren, keine Gottheit gibt es außer Ihm.“ Er ist der Eine, Einzige Gott, der Erhabene Herr. Sein Wille geschieht – Er will, und es ist. Er hat Wissen über alles und waltet entsprechend. Er lässt sterben und erweckt zu Leben, macht bedürftig und bedürfnislos, lässt lachen und weinen, macht nah und entfernt, verwehrt und gibt. Sein ist die Herrschaft, und Sein sind Lob und Dank. Alles Wohl liegt in
Seiner Hand, und Er ist aller Dinge mächtig

Er lässt den Tag in die Nacht und die Nacht in den Tag übergehen. Kein Gott ist außer ۱۰.
Ihm, dem Allerhabensten, Vergebenden, der den zu Ihm Rufenden antwortet, großzügig schenkt und über jeden Atemzug weiß. Er, der Herr von Dschinn und Mensch – nichts ist
Ihm schwer

Das Flehen der Flehenden ist Ihm nicht lästig, und das Drängen der Drängenden ermüdet
Ihn nicht

Er, der Beschützer der Gutes-Tuenden, Beistand der Rechtgeleiteten, „Wali“ der Gläubigen und Herr aller Kreatur – Ihm gebühren Lob und Dank all Seiner Geschöpfe,
immerdar

Ihn lobe und preise ich mit meinem ganzen Sein, und Ihm gilt mein tiefer Dank, immer ۱۱.
und ewiglich, in Freud und Leid, in Zeiten der Not und des Wohlergehens. An Ihn glaube ich, an Seine Engel, Himmlischen Schriften und Propheten. Sein Wort befolge ich, bin Ihm gehorsam und strebe danach, das zu tun, was Ihm wohlgefällt. Seinen Weisungen und Geboten füge ich mich in aller Ergebenheit, da ich Ihm gern gehorsam bin und Seine Strafe fürchte; denn Er ist Gott, vor dessen göttlicher „List“ niemand in Sicherheit ist und
(niemand Unrecht von Ihm zu befürchten braucht (da Er kein Unrecht tut

Teil ۲

Und nun bezeuge ich, dass ich Sein Ihm dienendes Geschöpf bin und bekunde Seine .۱۲ allumfassende Herrschaft. Was Er mir offenbarte und aufgetragen hat, erfülle ich. In Sorge, dass andernfalls Sein Unmut über mich kommen könnte, den niemand von mir abwenden kann, auch wenn er noch so geschickt zu Werke ginge und mir ein aufrichtiger Freund wäre. Er, der Eine, Einzige Gott, mahnte mich, dass ich meine Mission nicht erfüllt hätte, wenn ich das, was Er mir in Bezug auf Ali hinabsandte, den Menschen nicht bekanntgeben würde. Er, der Segensreiche, Erhabene, garantierte mir Seinen Schutz gegen das Übel der Leute, und selbstverständlich genügt Er (zu meinem Schutz). Gott ist überaus großherzig. Er offenbarte mir

„Im Namen Gottes, des überaus Großherzigen, Huldreichen,“

O Unser Gesandter, verkünde den Leuten, was Wir dir- bezüglich Ali und der ,Nachfolgeschaft -hinabsandten

.andernfalls hast du deine göttliche Mission nicht erfüllt

”...Gott wird dich gegen das Übel der Leute bewahren

Leute! Getreulich habe ich euch das verkündet, was Gott mir hinabsandte, und nun .۱۳ sage ich euch, was der Grund für die Hinabsendung dieser Aayah (Koranvers) ist. Wahrlich, Gabriel kam dreimal hinab zu mir, von „Ssalaam“, meinem Herrn, der allein „Ssalaam“ ist. („Ssalaam“ ist einer der Namen Gottes und bedeutet Friede). Er kam mit der Anordnung, hier, an diesem Ort, Halt zu machen, um allen, ob schwarz oder weiß, mitzuteilen, dass Ali, Sohn des Abi Taaleb, mein Bruder, Treuhänder und Stellvertreter, nach mir der Imam meiner Gemeinde ist. Er ist für mich das, was Aaron für Moses war, nur dass nach mir kein Prophet mehr kommen wird. Nach Gott und Seinem Gesandten ist er euer „Wali“ (d.h. der, der euch führt, betreut und regiert). Gott sandte mir diesbezüglich :diese Aayah hinab

„Wali sind euch nur Gott,,

„Sein Gesandter und jene Gläubigen

” .die das Gebet verrichten und während der Roku` (Verneigung) spenden

Und sicher ist, dass Ali ebn Abi Taaleb das Gebet verrichtete und dabei, während der Ruku´ spendete und stets Gott zugewandt ist

Ich habe Gabriel gebeten, Gott zu bitten, mich von dieser Aufgabe, euch diese . ۱۴ Botschaft mitzuteilen, zu befreien, denn ich habe Kenntnis von den wenigen, die wirklich gottesfürchtig sind und von den vielen Heuchlern, von den Machenschaften der Nörgler :und denen, die den Islam verhöhnen und die Gott in Seinem Buch so beschreibt

„mit ihren Zungen reden sie anderes als das,, ...

” ...was in ihren Herzen ist

„und meinen, dass dies belanglos und unwesentlich sei,,...

”dieweil es aber vor Gott vielsagend ist

Und auch deswegen (bat ich Gott um Befreiung von dieser Aufgabe), weil ich von den . ۱۵ Heuchlern etliche Male verunglimpft wurde, sie mich sogar als „Ohr“ (als Einfältig-Folgsamen) bezeichneten, nur darum, weil Ali an meiner Seite ist, mir folgt, mich anerkennt und ich ihm ganz besonders zugetan bin und Gott hierzu diese Aayah :hinabsandte

Unter ihnen gibt es jene, die den Propheten verunglimpfen,,

„und ihn als „Ohr“ bezeichnen

.Sprich: Ein „Ohr“ zum Guten ist er euch

.Er glaubt an Gott und bestätigt die Schar der an Gott Glaubenden

Für die Gläubigen unter euch ist er ein Segen, doch denen, die ihn kränken, wird „schmerzliche Strafe

Wenn ich wollte, könnte ich sie namentlich nennen und sie zu erkennen geben, doch bei Gott, ich will nachsichtig davon absehen und zu ihrem Tun schweigen

Würde ich aber das, was Gott mir in Bezug auf Ali auftrug, nicht bekanntgeben, wäre .۱۶
:(Gott mit mir nicht zufrieden. (Daraufhin rezitierte er diese Aayah

ص: ۲۶

„O Prophet,,

das, was dir von Gott hinabgesandt ward– bezüglich Ali und der Nachfolgeschaft–
 „verkünde, andernfalls hast du deine Mission nicht erfüllt

”...Er wird dich gegen das Übel der Leute bewahren

Teil ۲

Leute! Wisset, dass in dieser Aayah die Rede von ihm ist. Erkennet ihre Bedeutung und .۱۷
 begreift, dass Gott ihn zu eurem Wali und Imam bestimmt und euch verpflichtet hat, ihm
 zu folgen. Dies gilt für alle; für die, die von Mekka nach Medina auswanderten und die,
 welche diese bei sich aufnahmen, für die, die ihnen im Guten folgen, für Beduinen und
 Städter, für Araber und Nichtaraber, Freie und Unfreie, für jung und alt, schwarz und
 weiß, für alle, die an den Einen, Einzigen Gott glauben

Das, was er sagt und anordnet, ist zu tun. Seine Anordnung gilt. Wer sich ihm widersetzt,
 ist verdammt. Doch dem, der sich zu ihm bekennt und ihn befolgt, wird die göttliche
 Gnade zuteil, denn Gottes Güte und Vergebung ist mit denen, die auf ihn hören und ihm
 folgen

Leute, dies ist das letzte Mal, dass ich im Rahmen einer öffentlichen Versammlung zu .۱۸
 euch spreche. Achtet darum auf das, was ich sage und gehorcht dem Willen Gottes, eures
 Herrn. Denn Er, der Erhabene und Allmächtige, ist euer Wali und der Einzig-Anzubetende.
 Nach ihm ist Sein Gesandter, der nun zu euch spricht, euer Wali, und nach mir ist gemäß
 göttlicher Anordnung Ali euer Wali und Imam. Nach ihm aber obliegt das Imamats meinen
 Nachkommen aus seiner Nachkommenschaft – bis zum Tage der Auferstehung, da ihr vor
 .Gott und Seinen Gesandten treten werdet

ص: ۲۷

۱۹. Erlaubt ist das, was Gott, Sein Gesandter und die Imame erlauben, und nicht erlaubt ist das, was sie nicht erlauben. Gott hat mich das Erlaubte und Unerlaubte wissen lassen, und ich habe das, was Er mich durch Sein Buch lehrte, einschließlich des Erlaubten und Nicht-Erlaubten, an Ali weitergegeben

۲۰. Leute, gebt acht und wisset, dass er euch überragt. Kein Wissen ist als das, was Gott mir offenbarte und ich vollständig in Ali, dem Imam der Gottesfürchtigen, verankerte. Kein Wissen ist, das ich nicht Ali gelehrt hätte. Er ist „Imam ol mobiin“ (aufklärender Imam), über den Gott in der Sure Yaa-Ssin sagt

„Wissen über alle Dinge haben wir in „Imam ol mobiin“ vermerkt,...

۲۱. Leute, passt auf und wendet euch nicht von ihm ab! Entzieht euch nicht seinem „Imamat“ und flieht nicht sein „Welaayat“, denn er ruft euch zum Richtigen und Wahren auf, an dem er sich auch selber orientiert. Er reißt das

Falsche nieder, hält euch davon ab, und niemals können die Schmähungen der Schmähenden ihn von diesem Weg abbringen

۲۲. Er war der erste (Mann), der an Gott und Seinen Gesandten glaubte. Hinsichtlich seines Glaubens an Gott und an mich übertrifft ihn niemand. Er war es, der sein Leben einsetzte, um den Gesandten Gottes zu retten. Er war an seiner Seite und der, der mit dem Gesandten Gottes zu Gott betete, als niemand von den Männern es tat

۲۳. Ali ist der erste, der mit mir das Gebet verrichtet und Gott anbetet. Göttlicher Weisung gemäß trug ich ihm auf auf meinem Lager zu schlafen, was er tat, um sein Leben für mich hinzugeben

Leute, seid euch seiner ihm von Gott gegebenen Hervorragtheit bewusst, und .۲۴
.akzeptiert seine Führung, denn Gott beauftragte ihn damit

Leute, bedenkt, dass Gott ihn zum Imam bestimmt hat und Gott die Reue seiner .۲۵
Widersacher nicht annehmen und ihnen nicht vergeben wird. Konsequenter geht Gott
gegen die vor, die Alis Imam schmähen, und zweifellos wird Er sie mit immerwährender
Pein strafen. Hütet euch also davor, euch ihm zu widersetzen, da ihr andernfalls dem
Feuer anheimfällt; einem Feuer, dessen Nahrung jene (Frevler) sind und (glühende)
.Steine und das für die, welche die Wahrheit leugnen und sich ihr widersetzen, bereitet ist

Leute, hört her! Bei Gott, die vorausgegangenen Propheten haben mein Kommen .۲۶
angekündigt, und ich bin der letzte der göttlichen Propheten und Beweis für alle
Geschöpfe der Himmel und Erden. Wer an meine Aufrichtigkeit und Rechtmäßigkeit nicht
glaubt, ist gleich dem Gottleugner der früheren heidnischen Zeit. Zweifel an diesen
meinen Worten ist wie Zweifel an meiner gesamten göttlichen Mission und allem, was mir
hinabgesandt ward. Das Imam auch nur eines der Imame zu leugnen ist gleich dem
Verleugnen aller Imame. Wer unserem Imam keinen Glauben schenkt, fällt dem
.Höllengehen anheim

Hört Leute! In Seiner Güte und Huld hat der Erhabene und Allmächtige Gott mich .۲۷
ausgezeichnet; und außer Ihm gibt es keine weitere Gottheit. Und wisset, dass all mein
.Loben und Preisen, wann und wo und in welcher Situation auch immer, Ihm galt und gilt

Leute, hört und seid euch der Hervorragtheit Alis bewusst, denn nach mir ist er der .۲۸
hervorragendste aller Männer und Frauen – solange die Schöpfung besteht und ihr Sein
erhält. Der göttlichen Huld fern und verdammt sei der, der diese meine Worte verwirft
.und sich mir widersetzt

Wisset, dass Gabriel mir dreimal von Gott diese Kunde überbrachte: Dem, der sich gegen Ali erhebt und sich seinem Welaayat nicht fügt, sei Mein Fluch und Zorn

Jeder achte daher darauf, was er für sein Morgen vorausschickt. Seid also,.... gottesfürchtig – und hütet euch davor, gegen Ali zu agieren. Möget ihr, nachdem ihr „festen Schrittes wart, nicht ins Straucheln geraten.– Wahrlich, Gott weiß, was ihr tut

Hört, Leute! Er ist Gott ganz nahe, in Seiner nächsten Nähe, worauf ja auch in dem .۲۹ :Heiligen Buch aufmerksam gemacht wird und es bezüglich seiner Widersacher heißt

Möge niemand am Auferstehungstag reuevoll klagen: Warum nur habe ich ihn, der doch,, ”...in nächster Nähe Gottes ist, abgewiesen

Leute! Befasst euch mit dem Koran. Versucht, den Sinn seiner Aayaat zu erkennen. .۳۰ Haltet euch an die offenkundigen Aayaat und beschäftigt euch nicht mit denen, die mehrere Deutungen zulassen. Denn bei Gott, ihren tiefen Kern und Sinn erfasst und erklärt niemand als nur der, dessen Hand und Arm ich jetzt hochhalte und verkünde: Jedem, dem ich Wali bin, ist Ali Wali. Er, Ali, Sohn des Abi Taaleb, ist mein Bruder und Treuhänder. Sein Welaayat ist von Gott angeordnet, und diese Anordnung ward mir .hinabgesandt

Leute! Ali und die Reinen meiner Söhne aus seiner Nachkommenschaft sind der .۳۱ kleinere und der Koran der größere der beiden gewichtigen Schätze, die ich euch hinterlasse. Beide bekunden, dass sie einander begleiten und miteinander übereinstimmen. Bis sie bei mir, beim „Houds-e-Kaussar“ eintreffen, werden sie sich niemals voneinander trennen. Denkt daran, dass sie den Geschöpfen die Treuhänder Gottes sind und die, welche Gott mit der Regie auf Erden betraute. Wisset, dass ich meine .Pflicht erfüllt habe

Leute, ich habe meine Aufgabe erfüllt und euch alles gesagt. Passt also auf, ich habe .۳۲
 euch aufgeklärt! Wisset, dass dies Gottes Kunde war, die ich euch mitteilte

Hört und wisset, dass niemand als nur er, mein Bruder, als „Amir al Mo`menin“ .۳۳
 bezeichnet werden darf. Passt auf und denkt daran, dass es nach mir niemandem
 zusteht, die Gläubigen zu regieren als nur ihm

Teil ۴

((Anschließend fragte Prophet Mohammad (saa) .۳۴

„Leute, wer von euch ist vortrefflicher als ihr,“

„Sie antworteten: „Gott und Sein Gesandter

Er darauf: Dem, dem ich Wali bin, sei nach meinem Dahinscheiden Ali Wali. O Gott, sei
 Freund dem, der Alis Welaayat akzeptiert und dem, der Ali ein Feind ist, ein Feind! Steh
 dem bei, der Ali beisteht, und wende dich von dem ab, der sich von Ali abwendet

Leute, hört her: Dies ist Ali, mein Bruder und Treuhänder, der Hüter meines Wissens .۳۵
 und meiner Gemeinde und denen, die an mich glauben, mein Nachfolger. Und mein
 Nachfolger ist er auch hinsichtlich der Interpretation des Buches Gottes. Er ruft die
 Menschen zu Gott auf, handelt gemäß dem, was Gott wohl gefällt und bekämpft Seine
 Widersacher. Er ist Wali derer, die Gott gehorsam sind und bewahrt davor, Gott
 ungehorsam zu sein

Wahrlich, er ist der Nachfolger des Gesandten Gottes, der „Amir“ der Gläubigen (d.h. .۳۶
 der Amir al Mo`menin), der von Gott bestimmte rechtleitende Imam und der, welcher
 gemäß göttlicher Weisung Vertragsbrüchige und die, welche sich von der Wahrheit und
 der Religion Gottes abwenden, bekämpft

Gott spricht: „Mein Wort ist unabänderlich!...“ O Gott, gemäß Deiner Weisung bitte ich .۳۷
 Dich nun: Hab gern die, die ihn gern haben, und sei gegen jene, die gegen ihn sind. Steh
 denjenigen bei, die ihn unterstützen, hilf seinen Helfern, doch die, die ihm Unterstützung
 verweigern, überlasse sich selbst. Verwehre Deine Liebe denen, die Ali verleugnen, und
 lass Deinen Zorn über sie kommen

۳۸. O Angebeteter, als Du sein Welaayat bekannt gabst, sagtest Du

„Heute habe Ich eure Religion vollendet,“...

Meinen Segen voll zu euch hinabgesandt

”...und den Islam zu eurer Religion bestimmt

:Und auch sagtest Du

”...Vor Gott ist der Islam die einzige Religion,“

:und

„Dem, der eine andere Religion als den Islam wählt,“

”wird sie nichts frommen, er wird im Jenseits zu den Verlierern gehören

.O Gott, Du bist mein Zeuge, dass ich Deine Botschaft verkündet habe ۳۹.

Teil ۵

Leute! Der Allem Erhabene, Allmächtige Gott hat die Religion mit dem Imam Ali . ۴۰ vollendet. Wisset also: Die Werke derjenigen, die sich ihm und seinen Nachfolgern, die meine Nachkommen aus seinem Geschlechte sind widersetzen, werden ihnen in dieser und jener Welt nichts frommen. Sie fallen dem ewigen Feuer der Verdammnis anheim, „...ohne dass ihre Pein gemildert oder sie eine Gelegenheit zu ihrer Rettung finden“ werden

Hört, Leute! Ali ist der Hilfreichste, Fähigste, Würdigste, Geschätzteste und mir . ۴۱ Nahestehendste von euch allen. Dem Erhabenen und Allmächtigen Gott und mir gereicht er zur Freude. In jeder Aayah , in der Wohlgefallen bekundet wird, geht es um Ali, und wann immer Gott Sein Wort an die Glaubenden richtet, ist an erster Stelle er angesprochen. Keine lobende Aayah ist hinabgesandt worden, die nicht auf ihn hinwies. Mit der Paradies-Verheißung in der Sure „Hal ataa ala l ensaan...“ ist niemand anders gemeint als er. Seinetwegen wurde sie hinabgesandt. Er wird mit dieser Aayah gewürdigt, keiner sonst

Leute, hört: Ali ist es, der der Religion Gottes zur Seite steht und Seinen Gesandten .۴۲ verteidigt. Er ist getragen von lauterer Ehrfurcht vor Gott, rein und rechtgeleitet „durch Gottes Hand“. Euer Prophet ist der beste Prophet, sein Nachfolger der beste Nachfolger und seine Nachkommen die besten Treuhänder. Leute, die Kinder (und Kindeskind) der Propheten sind aus deren Nachkommenschaft, meine Kinder (und Kindeskind) sind aus .der Nachkommenschaft Alis

ص: ۳۲

Leute! Passt auf! Satan in seinem Neid war der Anlass dafür, dass Adam aus dem .۴۳ Paradies vertrieben wurde. Möge verhütet sein, dass ihr Neid gegenüber Ali empfindet, wodurch eure guten Werke (vor Gott) hinfällig würden und ihr ins Straucheln gerietet. Wegen eines Fehlers wurde Adam zur Erde hinabgeschickt, obwohl er doch das auserkorene Geschöpf des Allmächtigen Gottes war. Wie aber wird es dann euch ?ergehen, die ihr nichts anderes seid als ihr selber und die Feinde Gottes unter euch sind

Wisset: Nur Üble agieren gegen Ali, nur von den Gottesfürchtigen und Erretteten wird .۴۴ sein Welaayat akzeptiert, und nur diejenigen, die lauterem Herzens an Gott glauben, schließen sich ihm an. Bei Gott, die Sure „Wa` I `assr“ wurde im Hinblick auf ihn hinabgesandt: „Im Namen Gottes, des überaus Großherzigen, Huldreichen, bei der (flüchtigen) Zeit, der Mensch nimmt Schaden“ , es sei denn Ali, der glaubend wurde und .der sich durch gute Werke und Langmut auszeichnet

Hört Leute! Gott ist mein Zeuge, dass ich euch Seine Botschaft getreulich verkündet .۴۵ habe, und „...die Mission des Gesandten beruht darin, die Botschaften gewissenhaft, klar
” .und verständlich zu überbringen

Leute! „...Habt Ehrfurcht vor Gott, so wie es Ihm gebührt, und scheidet nur als Muslime .۴۶
” .(Gott-Ergebene) aus dieser Welt

Teil ۶

Hört her, Leute! „...Glaubt an Gott, Seinen Gesandten und das diesen begleitende .۴۷ Licht...“ , glaubt, „...bevor Wir die Gesichter auslöschen und umdrehen oder ihr wie die „Gefährten des Sabbat“ vertrieben werdet...“ Bei Gott, mit dieser Aayah weist Gott auf jene meiner Gefährten hin, deren Namen und Herkunft ich kenne, doch bin ich beauftragt, über ihr Verhalten zu schweigen. So handle denn jeder gemäß dem, was er in seinem Herzen – an Freundschaft oder Feindschaft – für Ali empfindet (und wisse, dass .(sein Tun und Lassen danach bewertet wird

Leute! Licht von dem Erhabenen Gott ward mir ins Herz gesenkt. Danach wird es in Ali .۴۸
 ebn Abi Taaleb sein und anschließend in seinen Nachfolgern aus seinem Geschlecht, bis
 zu Imam Mahdi, dem „Mahdi e Qaa`em“ , der dafür sorgen wird, dass Gottes Recht und
 dem unsrigen (auf Imamat und Welaayat) entsprochen wird. Denn der Erhabene,
 Allmächtige Gott hat uns dazu bestimmt, den Nachlässigen, Widersetzlichen, Gegnern,
 Verrätern, Frevlern, Tyrannen und Okkupanten – wann und wo auch immer in der Welt –
 .Beweis und unanfechtbare, ultimative Orientierung zu sein

Leute, ich ermahne euch: „...Wahrlich, ich bin Gesandter Gottes, und auch vor mir .۴۹
 schon kamen Propheten und gingen dahin. Werdet ihr, wenn ich sterbe oder getötet
 werde, zurückfallen in eure frühere Torheit? Wer dies tut, wisse, dass er Gott damit
 gewisslich keinen Schaden zufügt. Gott aber wird die, welche dankbar und langmütig sind,
 ”.belohnen

Wisset, dass Ali und meine Nachkommen aus seiner Nachkommenschaft wirklich .۵۰
 .langmütig und Gott dankbar sind

Leute, „...denkt nicht, dass ihr damit, dass ihr den Islam angenommen habt, mir...“ oder .۵۱
 aber Gott eine Gnade erwiesen hättet. So zu denken, würde eure guten Werke
 verwirken, Gott erzürnen und euch „...den Flammen des Feuers und glühender
 .”...“Kupferschmelze...“ preisgeben.“... Wahrlich, Gott hat euch „genau im Blick

Hört, Leute! Sehr bald schon werden nach mir „...Führer kommen, die euch ins Feuer .۵۲
 ”.locken und am Tage der Auferstehung ohne Beistand sein werden

.Wisset, dass sie Gott und mir widerwärtig sind .۵۳

Leute, seid auf der Hut, denn sie wie auch ihre Gefährten und Befolger werden „...den .۵۴
 tiefsten Gründen des Feuerschlundes anheimfallen...“ „...Welch elendiger Ort für die
 ”.Hoffärtigen

! "Wisset: Sie sind die „Ssahifeh-Verbündeten“ . Achte also jeder auf sein „Ssahifeh . ۵۵

Hört, Leute! Meine Nachfolge lege ich nun als Imam und Treuhandschaft für das, . ۵۶
was ich hinterlasse in die Hand (der Reinen) aus meiner Nachkommenschaft. Bis zum
Tage der Auferstehung sind sie damit betraut. Dieser meiner Aufgabe komme ich hiermit
nach, als Zeugnis und Orientierung für Anwesende und Nicht-Anwesende, für Geborene
und noch nicht Geborene. Was ich sagte, haben die Anwesenden den Nicht-Anwesenden
und die Eltern ihren Kindern mitzuteilen – die Zeiten hindurch, bis zum Tage der
Auferstehung

Schon sehr bald nach mir wird eine Gruppe das Imamatum an sich reißen und in eine . ۵۷
Monarchie umwandeln. Möge Gottes Zorn über diese Tyrannen und Okkupanten
kommen! „Allerdings schnell wird man sich dann mit euch Dschinn und Menschen
befassen“ , mit quälender Pein. „...Feuerflammen und glühende Kupferschmelze ergießen
”...sich über euch, und niemand wird euch helfen

Leute, „...der Erhabene und Allmächtige Gott wird nicht von euch lassen, es sei denn, Er . ۵۸
hätte die Unlauteren von den Lauteren abgesondert; und Er wird euch das Verborgene
”...nicht wissen lassen

Und wisset, Leute: Kein Land wird bleiben, das Gott wegen des Leugnens seiner . ۵۹
Bewohner nicht vor dem Tage der Auferstehung zugrunde gehen lassen wird, um es
dann „Imam Mahdi“ und Seiner Führung und Regie zu übergeben. Ganz sicher wird Gott
Seine Verheißung wahr machen

Leute! Viele von denen, die vor euch waren, gingen in die Irre, und Gott löschte sie aus. . ۶۰
Und auch die nachfolgenden Generationen wird Er (so sie in die Irre gehen) auslöschen.
Der Erhabene Gott sprach: „Haben Wir etwa die Vorausgegangenen nicht ausgelöscht?
Und die, die ihnen folgten, nicht ebenso? Wahrlich, so verfahren Wir mit den Frevlern.
”!Wehe den Nicht-Gläubigen am Tage der Auferstehung

Leute! Wahrlich, Gott hat mir geboten, was zu tun ist und untersagt, was zu lassen ist. ۶۱
 Und ich habe das Gebotene und Untersagte an Ali weitergegeben. Das heißt, Ali hat
 Kenntnis über das Gebotene und Verbotene. Hört also auf das, was er anordnet und tut
 es, damit es euch wohl ergehe und ihr rechtgeleitet sein möget. Das aber, was er
 untersagt und vor dem er warnt, meidet, damit ihr den richtigen Weg findet und auf das
 Ziel, das er euch zeigt, unbeirrbar zustrebt und „verschiedene unterschiedliche Wege
 „euch nicht von seinem Weg abbringen

Teil ۷

Leute, hört her! Ich bin der direkte Weg zu Gott, den zu befolgen Er geboten hat. ۶۲
 Danach ist es Ali, und nach ihm sind meine (reinen) Nachkommen aus seiner
 Nachkommenschaft die rechtleitenden Imame, die den richtigen Weg weisen und in
 .Recht und Gerechtigkeit walten und schalten

(:Anschließend rezitierte er)

!Im Namen Gottes, des Großherzigen, Huldreichen,,

,Aller Preis gebührt Gott, dem Herrn der Welten

Ihm, in dessen Großherzigkeit alle Kreatur eingeschlossen ist

,und in Seine Huld einige besondere Seiner Geschöpfe

.Ihm, dem Gebieter des Jüngsten Gerichtes

.O Herr, Dich allein beten wir an, und nur Dich bitten wir um Hilfe

,Führe uns auf den geraden Weg

den Weg derer, denen Du Deine Huld schenktest

„nicht den derer, die Dein Missfallen auf sich zogen und in die Irre gingen

(:Der Prophet fuhr fort)

Diese Sure wurde im Hinblick auf mich, einschließlich der Imame hinabgesandt, auf die
 ganz speziell hingewiesen wird. Sie sind „...die wahren Freunde Gottes, die sich weder zu

”ängstigen noch bekümmert zu sein brauchen

ص: ۳۶

”!Leute, „...Die wahren Freunde Gottes sind es, die wirklich erfolgreich sind

Hört: Ihre Feinde aber sind Abgeirrte und Lakaien Satans, die Unwahrheiten und .۶۳
 ”...Sinnlosigkeiten zutragen, „...um zu verführen und auf Abwege zu bringen

Denkt daran, dass Gott die Freunde der Imame in Seinem Buch wie folgt beschreibt: .۶۴
 „(Unser Gesandter), du wirst keine an Gott und den Auferstehungstag Glaubenden
 finden, die den Feinden Gottes und Seines Gesandten in Freundschaft zugetan sind, auch
 wenn diese ihre Väter, Kinder, Brüder und Verwandten wären. Gott hat den Glauben in
 ihre Herzen eingraviert, sie mit Seinem Geist gestärkt und wird ihnen in den Gärten des
 Paradieses, in denen zu Füßen der Bäume Bäche fließen, ewige Heimstatt geben. Gottes
 Wohlgefallen ist mit ihnen, und sie sind voller Freude über Ihn. Sie sind die Anhänger
 ”.Gottes. Die Anhänger Gottes aber sind gerettet

Wisset, dass die Freunde der Imame Gläubige sind, über die der Erhabene Gott sagt: .۶۵
 „Sie sind Glaubende und beflecken ihren Glauben nicht mit Unwahren und Unrechtem,
 ”rechtgeleitet und somit in Sicherheit sind sie

Hört: „...Die Freunde der Imame haben zu Glaubensgewissheit gefunden und lassen .۶۶
 ”...sich darin nicht beirren

Und wisset, dass sie froh und erleichtert ins Paradies einziehen werden, .۶۷
 „...willkommegeheißten und begrüßt von den Engeln...“ : „...Ssalaam – das Heil ist mit euch!
 ”!Ihr seid nun geläutert und rein. So tretet denn für immer ein ins Paradies

Wisset: Das Paradies ist die Belohnung der Freunde der Imame, „...in dem sie reichlich .۶۸
 ”.versorgt sein werden

, ”Und denkt daran, dass die Feinde der Imame „...dem Feuer anheimfallen .۶۹

aus dem ihnen greusliche Schreie und das Knistern und Zischen hochlodernder „...۷۰
 ”... Flammen ans Ohr dringen

Hört: Gemäß Gottes Beschreibung ist es so, „...dass immer dann, wenn eine Gruppe in ۷۱
 den Höllenschlund einzieht, diese ihresgleichen verflucht, bis sie sich letztendlich alle
 gegenseitig verflucht haben. Die Hinzugekommenen klagen die an, die vor ihnen dem
 Feuer anheimfielen und sprechen: O Herr, sie waren es, die uns in die Irre führten.
 .Verdoppele darum ihre Feuerstrafe

”Gott aber sagt: Ihr alle werdet in doppelter Stärke bestraft, nur wisst ihr es nicht

Seid auf der Hut, denn über die Feinde der Imame sagte Gott: „...Alle, die ins Feuer ۷۲
 gestoßen werden, werden von den Wärtern der Hölle gefragt: Hat euch denn niemand
 vorgewarnt? Sie antworten: Doch! Aber wir verwarfen die Warnungen, leugneten sie und
 ...sagten, dass Gott nichts hinabgesandt habe und sie auf dem Holzweg seien

Und auch sagen sie: Wenn wir auf Gottes Wort gehört und nachgedacht hätten , würden
 .wir heute nicht dem Höllenschlund angehören

.Sie geben ihr Sündigen also zu

:(Und es wird ihnen gesagt)

”!So seien sie, die Kameraden der lodernden Flammen, fern der göttlichen Gnade

Wisset: Die Freunde der Imame „...sind immer, auch wenn sie allein und unbeobachtet ۷۳
 ”.sind, voller Ehrfurcht vor Gott. Ihrer wird Vergebung und beglückender Lohn

O Leute, wie weit ist doch das lodernde Feuer von der beglückenden Belohnung ۷۴
 !entfernt

Leute! Unser Feind ist der, den Gott ablehnt und verdammt. Unsere Freunde und ۷۵
 .Gefährten aber sind jene, die Er gern hat und würdigt

.Leute! Ich warne und ermahne, und Ali gibt erfreuliche Kunde ۷۶

.۷۷. Hört! Ich bin Warner, und Ali ist der, der euch führt .۷۷

.۷۸. Hört: Ich bin Prophet, Ali ist mein Treuhänder .۷۸

.۷۹. Leute! Ich bin der Gesandte Gottes, und nach mir ist Ali Imam und Treuhänder. Die (rechtmäßigen) Imame nach ihm sind alle aus seiner Nachkommenschaft. Wisset, dass ich ihr Vater und sie seine Nachkommen sind

Teil ۸

.۸۰. Wisset, dass der letzte Imam, „Mahdi, Imam e Qaa`em“, von uns ist .۸۰

.Und hört: Er wird über alle Religionen dominieren

.Hört: Er ist es, der an den Tyrannen Vergeltung übt

!Hört: Er ist es, der ihre Hochburgen erobert und niederreißt

Und hört: Er ist es, der über alle, die Gott Gottheiten beisetzen, obsiegen und sie führen wird

.۸۱. Wisset, dass er das zu Unrecht vergossene Blut aller wahren Gottesfreunde vergelten wird, und wahrlich, er ist es, der die Religion Gottes stützt und unterstützt

.Hört: In hohem Maße schöpft er aus dem weiten Meer des Wissens und der Weisheit .۸۲

Und hört: Er gibt dem Wissenden im Maße dessen Wissens und dem Unwissenden im Maße dessen Unwissenheit

,Bedenket: Er ist vortrefflich und von Gott auserkoren

und hört: er ist der Erbe von einer alles (menschliche Begreifen) weit übertreffenden Weisheit und Kenntnis

Hört: Er gibt Kunde von seinem Herrn, hält Seine Zeichen aufrecht und stützt und festigt sie. Wisset, er ist in ständiger weiterer Vervollkommnung und unbezwingbar

.und wisset: Er ist dazu bestimmt, die Belange der Menschheit zu regeln

Hört: Vor Jahrhunderten bereits haben die uns Vorausgegangenen sein Kommen .۸۴
.angekündigt

.Hört her! Er ist letzter und bleibender „Hodsch.dschat“ , dem kein weiterer folgen wird .۸۵

ص: ۳۹

.Wahrheit, Rechtschaffenheit, Klarheit und Licht sind nur mit ihm

Niemand kann ihn besiegen, und wer ihn bekämpfen will, wird macht- und hilflos .۸۶
.unterliegen

Wisset, er ist der von Gott eingesetzte Wali (Bestimmende, Betreuer...) auf Erden, der von Ihm beauftragte Rechtsprechende unter den Menschen und Sein Treuhänder bezüglich
.aller offenkundigen und verborgenen Belange

Teil ۹

Leute, über die Botschaft Gottes habe ich euch nun informiert und aufgeklärt, und .۸۷
.nach mir ist es Ali, der euch aufklärt

Und nun, nach dieser meiner Ansprache rufe ich euch jetzt auf, mir und danach ihm die .۸۸
.Hand zu reichen, als Zeichen eures Treueides für ihn und sein Imam

Wisset: Ich habe Gott meinen Treueid geleistet, und Ali hat mir seine Treue .۸۹
versprochen. Und nun, gemäß göttlicher Weisung, werdet ihr mir euren Treueid für Ali
.und sein Imam geben

Gott ließ mich wissen:) „(Gesandter), diejenigen, die dir das Treueversprechen geben,) geben es damit gleichzeitig Gott. Gottes Hand liegt (dazu) über der ihren. Wer sein Treueversprechen bricht, tut dies zu seinem eigenen Schaden. Dem aber, der seinem
”Versprechen mit Gott treu ist, wird beglückender Lohn

Teil ۱۰

Leute! Hadsch und Omreh „...gehören zu den gottgegebenen Aufgaben und Bräuchen. .۹۰
Diejenigen, die zum Hause Gottes, einschließlich der beiden Hügel Ssafaa und Marweh pilgern, sollten dabei oftmals die Ka`ba umkreisen und zwischen den beiden (Hügeln) hin und herwandern . Dem gegenüber, der gute Werke über das vorgeschriebene Maß
”.hinaus erfüllt, wird sich der Allwissende Gott erkenntlich erweisen

Leute! Pilgert zum Hause Gottes, und vollzieht dort den Hadsch. Niemand ist, der .۹۱
anschließend nicht befreiter von Kümmernissen und Sorgen und nicht erleichteter und beglückter wäre. Über den jedoch, der das Haus Gottes meidet, kommen Kümmernis,

.Schwäche und Not

ص: ۴۰

Leute! Kein Gläubiger wird sich bei den Hadsch-Stätten zu einem kurzen Aufenthalt .۹۲ niederlassen, ohne dass ihm Gott seine bisherigen Sünden verziehe. Somit ist ihm die .Vollendung seines Hadsch gleichzeitig ein neuer unbefleckter Start ins Leben

Hört Leute! Gott steht den Hadschpilgern bei, und die Ausgaben ihrer Reise werden .۹۳ ihnen vergolten. Ganz sicherlich wird Er die Belohnung für die Rechtschaffenen nicht .verfallen lassen

Leute, achtet darauf, dass ihr mit Glaubenswissen gestärkt, bewusst und verstehend das Haus Gottes besucht und die heiligen Stätten erst dann verlasst, wenn ihr eure Sünden .bereut habt und sie wirklich und lauterem Herzens nicht wiederholen wollt

Leute! Verrichtet das Gebet und leistet die Sakaat , zu der der Erhabene Gott euch .۹۴ verpflichtet hat. Und wenn bereits einige Zeit vergangen ist und ihr etwas vernachlässigt oder vergessen habt, so ist Ali es, der euch aufklärt und sagt, was ihr zu tun habt. Also er, den der Erhabene und Allmächtige Gott – nach mir – zu Seinem Treuhänder unter den Menschen bestimmt hat. Ali ist von mir und ich von ihm. Wahrlich, er und seine Nachfolger aus meiner Nachkommenschaft werden eure Fragen beantworten und euch das sagen, .was ihr nicht wisst

Wisset: Das Gute und Erlaubte und das Ungute und Nicht-Erlaubte ist zahlreicher, als .۹۵ dass ich euch alles in einem Male nennen und euch zu all dem Erlaubten aufrufen und vor all dem Nicht-Erlaubten warnen könnte. Darum bin ich beauftragt, mir von euch das Versprechen geben zu lassen – wozu ihr eure Hand in meine legt – dass ihr das akzeptiert, was ich euch von Gott bezüglich Ali, dem Amir al Mo`menin und bezüglich der von mir und ihm abstammenden und ihm nachfolgenden Treuhänder mitzuteilen hatte. Dieses Imamats liegt und bleibt in ihrer Hand. Der letzte von ihnen ist „Mahdi“, bis zu dem Tag .seiner Begegnung mit dem Allmächtigen und Alles Bestimmenden Gott

Leute! Nichts von dem Erlaubten und Nicht-Erlaubten, zu dem ich euch aufrief, habe .۹۶ ich rückgängig gemacht oder abgeändert. Denkt daran, beachtet es, ruft einander dazu auf und entstellt die Gebote Gottes nicht. Passt also auf! Und noch einmal erinnere ich euch daran: Verrichtet getreulich das Gebet, entrichtet die „Sakaat“, ruft zu Gutem auf, und verwehrt das Schlechte

Bedenket: Das vortrefflichste Moment dieses Gebotes, das Gute und Richtige zu tun, .۹۷ beruht darin, dass ihr das, was ich euch über Imamats und Welaayat Alis und seiner ihm nachfolgenden Nachkommen sagte, richtig erfasst und versteht, meine Rede auch den Nicht-Anwesenden mitteilt, ihnen empfiehlt, sie zu akzeptieren und sie davon abhältet, sich mir zu widersetzen. Denn alles, was ich sagte, sind Gottes und folglich auch meine Weisungen an euch. Und vergesst nicht, dass jegliches Gute, zu dem aufgerufen und jedwedes Schlechte, vor dem gewarnt wird, sich nur mit einem Reinen Imam wirklich und lückenlos realisieren lässt

Leute, der Koran klärt euch darüber auf, dass die Imame nach Ali aus seiner .۹۸ Nachkommenschaft sind. Und ich sagte euch, dass sie von ihm und mir sind, denn Gott spricht in Seinem Buch

Er hat das Imamats als bleibende Anordnung in die Hand seiner Nachkommenschaft „gelegt...“ Und auch sagte ich euch, dass ihr, solange ihr euch an diesen beiden – Koran und Imame – festhaltet, nicht in die Irre gehen werdet

O Leute, habt Ehrfurcht vor Gott! Seid gottesfürchtig! Bedenkt, dass es eine .۹۹ Auferstehung nach dem Tode geben wird! Gott spricht: „...Das Beben zur Stunde der Auferstehung ist ein gewaltiges Ereignis

Denkt an Tod und Auferstehung, Abrechnung und Waagschalen , an das . ۱۰۰
Rechenschaft-Ablegen vor Gott, dem Herrn der Welten und an Belohnung und
Bestrafung. Wer rechtschaffen ist und gute Werke tut, wird belohnt. Dem aber, der
.frevelt und sündbeladen ist, ist das Tor zum Paradies verschlossen

Teil ۱۲

Leute, eure Anzahl ist so groß, dass ihr mir jetzt nicht alle eure Hand zum Treueid . ۱۰۱
geben könnt. Doch wies mich der Erhabene und Allmächtige Gott an, mir euer Wort und
Versprechen mündlich von euch geben zu lassen, wodurch ich Welaayat und Imam
Amir al Mo`menin Ali und der ihm nachfolgenden Imame, die aus meiner und seiner
Nachkommenschaft sind, durch euch bestätigt weiß; denn wie ich euch sagte, sind sie
.meine Söhne aus seinem Geschlecht

:So sprecht nun gemeinsam . ۱۰۲

Wir hörten, was du uns sagtest und befolgen es, sind dessen zufrieden und fügen uns,,
ihm. Dem, was du uns von unserem und deinem Gott bezüglich des Imamats unseres
Amir al Mo`menin Ali und der weiteren Imame aus seinem Geschlecht mitteiltest,
schließen wir uns an. Mit unserem Herzen, unserem ganzen Sein, unseren Zungen und
Händen versprechen wir es dir. Mit diesem Versprechen leben und sterben wir, und in
dieser Überzeugung werden wir auferstehen. Niemals werden wir sie abändern, niemals
an ihr zweifeln oder sie leugnen. Nie und nimmer werden wir dieses unser Abkommen
verwerfen und unser Versprechen brechen. (O Gesandter Gottes), du hast uns ermahnt
und die Anordnung Gottes in Bezug auf Amir al Mo`menin Ali und die Imame nach ihm –
deine Söhne aus seinem Geschlecht, das heißt Hassan und Hussain und die Imame nach
diesen beiden, die Gott ebenfalls bestimmte – kundgetan. Wir geben nun unser Wort und
Versprechen für sie; mit unseren Herzen, unserem Leben, unseren Gedanken, unserem
.ganzen Sein, mit unseren Zungen und Händen

Wer kann, leistet seinen Treueid durch Handgeben, andernfalls mündlich. Gegen unser Versprechen werden wir nicht verstoßen, niemals wird Gott sehen, dass wir gegen dieses Bündnis verstoßen. Alles, wozu du uns anwiesest, werden wir unseren Kindern, Angehörigen und Verwandten – nah und fern – kundtun, und Gott soll unser Zeuge sein.
 „Gott genügt als Zeuge; und auch du sei unser Zeuge

۱۰۳. ?Leute, was sagt ihr also nun

Bedenket, dass Gott jede Stimme vernimmt und über das, was in den Herzen eines jeden ist, Kenntnis hat. „...Wer rechtgeleitet ist, befindet sich zu seinem eigenen Wohl auf dem
 „...richtigen Weg, wer aber abirrt, geht zu seinem eigenen Verderb in die Irre

Und wer den Treueid leistet, leistet Gott den Treueid, und „...Gottes Hand liegt dazu auf
 „...der seinen

Leute, leistet Gott euren Treueid – und mir, ebenso Ali Amir al Mo`menin, Hassan, ۱۰۴.
 Hussain und den ihnen folgenden Imamen aus ihrer Nachkommenschaft; Imame, die
 .eine bleibende Anordnung Gottes sind, im Diesseits und im Jenseits

Gott wird jene, die ihr Bündnis brechen, zugrunde gehen lassen, und diejenigen, die es getreulich einhalten, in seine Huld einschließen. „...Wer sein Versprechen bricht, tut dies zu seinem Schaden. Den aber, der es getreulich einhält, wird Gott alsbald reichlich
 „.belohnen

O Leute, alles, was ich euch gesagt habe, sagt. Grüßt Ali mit seinem Beinamen „Amir ۱۰۵.
 :al Mo`menin“, und sprecht

Wir hörten, was du uns sagtest und befolgen es. O Gott, wir bitten dich um Vergebung, „...
 „.zu Dir ist aller Rückkehr

Und sprecht: „...Alles Lob gebührt Gott, der uns auf diesen Weg führte. Wir würden ihn nicht gefunden haben, wenn Er uns nicht rechtgeleitet hätte. Die Gesandten Gottes
 „...brachten wahrlich die Wahrheit

Hört Leute! Die Vortrefflichkeiten Ali ebn Abi Taalebs, auf die Gott im Heiligen Koran ۱۰۶ . hinweist, sind zahlreicher, als dass ich sie jetzt hier alle in einem Male nennen könnte. Wenn daher jemand über Alis Vortrefflichkeiten Kenntnis hat und über sie berichtet, akzeptiert es

Leute, „...wer Gott und Seinem Gesandten gehorcht – und ebenso Ali und den ۱۰۷ .
”Imamen, die ich nannte, – gehorsam ist, wird zu höchster Erlösung finden

Leute, wer danach strebt, ihm seinen Treueid zu seiner Führung und Regie zu geben ۱۰۸ .
und ihn als „Amir al Mo`menin“ zu grüßen, ist errettet und hat an der Glückseligkeit in den
.Gärten des Paradieses teil

Leute, sagt, was Gott wohlgefällt. Doch wolltet ihr und die gesamte Menschheit auch ۱۰۹ .
.dagegen sein, es würde Gott nicht im geringsten schaden

O Gott, Deine Vergebung sei mit denen, die meinen Worten Glauben schenken, und ۱۱۰ .
;zürne denjenigen, die sich widersetzen und leugnen

.Preis und Dank gebühren Gott, dem Herrn aller Welten

,Zum Gipfel Heidars , wo die Liebe fließt

,wer besudelt, nicht findet hinauf

,nur dem, dessen Herz lauter ist

.tut sich der Weg dorthin auf

زبان انگلیسی

Preface

In the name of Allah (Who's) the Compassionate Merciful

!O, the Commander of the faithful

;Upon you be peace

,O the Remainder of Allah, on His earth

!Upon You be peace

!O Mahdi

?How could we suppress our despair in your extended non-attendance

?Where should we look for to find you

?Which supplication can lead us to you

!So that we head for it and learn how to get to you

ص: ۴۵

!O Saviour

,Being perplexed and wandering in your absence

–The diverse dreams – the inward Satan

Has so prevailed us that we have become

!Captives to our own passions

!O You the Gracious

,My heart, since start, has fallen in love with thy

!Fine hair – it will not break its promise till I die

,Thus, we adore you, so do we your ancestors

,‘And we are, with our own ‘laden-with-sin-hearts

:To fit out a ground to delight you

We are looking forward to witnessing that

;Allah may forward your appearance to us

And He may cast mercy on us, and deliver us

’,From this ‘the wondering of us

...And to save us from the inwardly depression of us

!O Patriarch

:Now, we are to take to Allah this complaint of

,Not-appearing of yours

As well the grievance of our ‘Not-knowing

You, and Your ancestor

,I am uneasy, impoverished

:‘So I will, forever, hum this ‘Hymn

,O Lord! Make me recognize You’

;O Lord! Make me know the Messenger of Yours

‘.O Lord! Make me recognize the Assured Sign of Yours

:O Daystar

It is now a long period we have resorted to Your worthy ancestors

.Hoping to catch Your sight, having Your affection upon us

–The main ambition of us is to get closer to Your wisdom

,Though we are too feeble to plunge amid Your know-how

.We pray Him to bless us to do so

:As it is said

,If it is hard to draw sea-water off’

‘.Let’s try that to quench our thirst of

!O Great

,We heard most heartily from the Messenger

:Peace be upon him and his descendants), say)

'This 'say of mine': 'The Divine Leadership of Ali and his offspring"

,Must be delivered by those present, at this Ghadir Khom

;To those who are not present

And also by the elderly to their offspring

“...Up to the Day of Resurrection

?Now, we wonder how to carry out Your command

?From which direction shall we set out to fulfill Your bid

!We wonder what to do and what to relate

.You Yourself assist us, and guide us along our path

,Hold us on our hands to find our way

And try to find out the endless superiority and competence

.Of Your Father, and then to teach it to others

,We bear it in our minds that, by the Pool of Khom

Our Messenger received the loyalty of the people for

,Ali and his offspring, (upon them all be peace

As the Leadership; and he confirmed to keep

...That treaty until the Day of Resurrection

:Now, humbly we come to the court of yours

–You the Generous, from the lineage of Generosity

!So that You might give a shelter to us, the miserable

!So, pardon us; help us! Guide us to the right path

,Bestow the ray of Your radiance upon us

;Do not turn away from us

:And say, ‘Amen’ to this prayers of us, as

O Lord! Hasten the advancement of”

“!Your own adopted Master, Mahdi

!O, You the Omnipotent”

,Trouble has afflicted us and our family

–And we have come [to you] with meager merchandise
 .[which is too little to get anything]

,So do [us] a favour, and fill up the load for us

...“And act charitably toward us

,Whether you shun us, with our thin goods

,or out throw

!We have not, in this word, a Master except You

,On the Assigned Day of the Commander of the faithful

(and the Highness Zahra (upon her be peace

.Aghdaseiie, Tehran

Sunday: at ۸ am, ۲۹/۱۱/۱۳۸۵, ۲۹th Moharram ۱۴۲۸

S. Hosein Hoseiny

* * * * *

Nowadays, some of the intellectual religious leaders believe that the ‘Leadership’ in Islam is something related to the history! Therefore, they believe that any kind of discussion, concerning the ‘Leadership’, causes hostility among the different sects and creeds in Islam. In fact, by saying so, they refer to Shiite, not any other sects among the Muslims! They deliberately, or un-deliberately, but we believe deliberately, support the other sects rather than, the main theology, Shiite

To probe their opinions, we are to point out the question of belief, the ‘Leadership’ in Islam, and then we refer to the straightforward narrations of the Holy Prophet and his offspring, (peace be upon them all), through the plain Verses of the Holy Qur’an

I – Generally speaking, the first party of them are those who have no knowledge about the ‘Prophet-hood’ of the Messenger (peace be upon him and his descendants) that is

related to the Unseen World – Divine. Thus, they see to the matter of the religion with their material eyes. And they simply take the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants), who is the Divine message carrier, as a peacemaker and merely a talented one. And, in their opinion, the religious percepts must be suited to the terrestrial affairs. Therefore, considering the ‘Divine Leadership’ as historical, not the truth, is their wrong assumption; the true believers, who believe that the ‘Leadership’ is straight from the Divine, do not agree with their false brainwork

And that, in their opinion, such questions on the ‘Divine Leadership’, may lead to hostility; thus, we reply: ‘If you are telling the truth, and are so well-wishers to man, then why do you not make people accept the fact and set the ideology on the truest faith? There! In the name of solidarity, you ignore the numerous facts but set up a temporary brief and frail unity

II – The sign of belief in the ‘Divine Leadership’ and its meaning must be taken into consideration. Regarding to Abraham, (peace be upon him), and his leadership, we read in the Holy Qur’an: ‘And when the Lord of Abraham tested him by means of some words of command and he fulfilled them, Allah stated, “I am going to set you as a guide for mankind,” he asked, “What about my offspring?” He stated, “My ‘Leadership’ pledge does (not apply to the wrongdoers,)” (the Cow: ۲/۱۲۴

Therefore, the ‘Divine Leadership’ is a compact set by Allah Alone, and it is a position requiring integrity, and no one, but Allah picks one to such dignity if He desires. On the other hand, as the well-known narration of ‘θæghælæin’ quotes, there are two definite substitutions to the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants): ۱) the ‘holy Qur’an’, and ۲) ‘the Divine Leader’. They are adhered to the prophet-hood – they both are attached and are side by side supporting the Rule of Islam and the teaching of the Messenger

The Holy Prophet (peace be upon him and his descendants), said: “I am to leave two most precious *Subordinates with you: Allah’s Book and my household. Now let me see how you are going to refer to them and respect those two,” (Kafee: ۱/۲۹۳, and the explanation (of Nahj-ul-Balagheh: ۷/۳۷۵

Here the word, ‘subordinates’ means that the Holy Prophet (peace be upon him and his* descendants) was commanded to present a deputy by Allah’s leave; and his mentioning the household of his, alongside with the Holy Qur’an, means that his command by chosen them, was not merely choosing the ‘Imam’ as a simple governor or commander, but someone to represent all the characteristic of Prophet as a Messenger of Allah – except that his prophet-hood and law carrying was by Allah – as he had time and again announced.

O Ali, you are for me as Aaron to Moses, except for that there will not be a messenger” [after me,” (Kafee: ۱/۱۹۹. [But after Moses there came messengers

And Imam Kazim, (Peace be upon him), has narrated: “The Divine Leadership is but Light, (Kafee: ۲۵).

And we read in Imam Reza’s famous narrations: ‘The ‘Divine Leadership’ is the main (pride pillar of Islam, and also its tall branches,” (Kafee: ۱/۱۹۸).

The dignity and the state of ‘Divine Leadership’ is far beyond the reach of man’s wisdom to be chosen with ballot castings! That is why the Holy Prophet has chosen and introduced the ‘Leader’ and the ‘Divine Leadership’ as his own proxy after him. He well knew the dignity of Ali (peace be upon him), and during his twenty and else prophet-hood he has time and again expressed of Ali’s status of being a ‘Leader’ and owning the ‘Leadership’. And he has mentioned of his important positions in conveying the religious law, and commenting on the Qur’an and rites – governing and ruling the society, and his knowledge of the Unseen, and also the bravery and the courage of his

III – The importance of the Leadership of Ali, (peace be upon him), is so great that many a
:Verses in the Holy Qur’an has been sent down about it, as

Your Guardian is just Allah and His Messenger, and also those who believe, perform” (۱)
prayer, and pay the due welfare tax even when he bow down [to pray],” (The Heavenly
.(Food ۵: ۵۵

All the Shiite commentaries, as well as most commentators of the Sunnis have
unanimously said that this lofty Verse has been revealed concerning Ali (peace be upon
him). It was sent down when, bowing down to pray at the mosque, he had offered his
welfare tax – it is recorded in Shiite’s comments: Majma-ul-Bayan: ۳/۲۰۹, Ghomi’s
comment: ۱/۱۷۰, Ayashi comment: ۲/ ۵۶-۵۸; and in Sunnis’ comments, Kashshaf: ۱/۶۲۳,
.(Fakhr Razi: ۱۲/۲۵, Tabari: ۶/۱۸۶

O you who believe, obey Allah and His Messenger and those who hold the Divine (۲)
.(Command, (Woman ۴/۵۹

According to the commenter, the word ‘Those’ in ‘Thos who hold the Divine Command’,
refers to the infallible Leaders, Imams, (Shiite commentators: Majma-ul-Bayan: ۳/۶۲,
Hhomi: ۱/۱۴۱, Ayyashi: ۱/۴۱۰ – ۴/۱۴; and Sunnis commentators: Kashshaf: ۱/۵۳۵, Fakhr Razi:
.(۱۰/ ۱۴۲, Tabari: ۵/۹۳

Today I have preferred your religion for you, and completed My favour upon you, and (۳)
have granted Islam as a religion for you – a commitment to live in peace, [The Heavenly
.(Food: ۵/۳]; (Majma-ul-Bayan: ۳/۱۵۶

Thus, we notice that the forgoing Verses, and tens of other Verses are about Ali, (peace
.be upon him)’s Leadership, and the assured guardianship of his

IV– The above basis is about the Leadership of the Commander of the faithful, Ali, (peace be upon him)

.The deputy and the chief-deputy should have something in common

Thus, in Ali, (peace be upon him)’s case, Holy Prophet (peace be upon him and his descendants), had already trained him and brought him up in the warm and kind household of his. He had acquainted him with his moral attitude. In this respect, Ali, (peace be upon him), in the Sermon of the ‘Ghaseah’ says

You are aware that I am very closely related with the Holy Prophet, Muhammad, (peace be upon him and his descendants). When I was a lad, he took me up in his lap, he pressed me to his breast and he always kept me with him. He gave me food out of his mouth to eat. He never found me telling lies and doing anything unfair. Allah appointed the angel Gabriel to show the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) good morals and manners right from the very beginning of his childhood. I followed in the footsteps of the Prophet very closely. Daily he gave me instruction and told me to follow it. The Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) lived in the mount of Hira every year for one month and none but me saw him there. I saw the Light of revelation on his face, When Gabriel brought the first revelation from Allah to Muhammad (peace be upon him and his descendants), the Satan cried. I asked the Prophet what that cry was for. He said, “This is the cry of Satan. Now he is despondent and disappointed. You are indeed hearing what I hear. You are seeing what I see. But you are not a prophet; you are the minister of the Prophet. Surely you will stick to Islam

During the revelation of the Verse of (Poets: ۲۶/۲۱۴, 'And warn your close relatives'), the Holy Prophet announced thrice: 'Ali, you are the close tribe and relative to me. Surely Allah did not set up a messenger unless among his household was a brother, appointed heir and a deputy to him. So which one of you swear allegiance with me as a brother, heir and administrator; and in the mean time, being to me as Aaron to Moses, though there comes
'no messenger after me

But his relatives kept silence, and soon after, the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) said: "Now, let one of you stand up or somebody else will rise and then you will regret it." Right then Ali, (peace be upon him) stood up on his feet. The Holy Prophet asked him to walk closer to him, so did he. The Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) received him kindly and announced: 'Here! I quench him with the wisdom
'(and knowledge', (Behar: ۱۸/ ۱۶۳

This event, along with hundreds alike, are the affairs going on between the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) and the Commander of the faithful, Ali, (peace
.be upon him), concerning the Divine Leadership

V- The famous and the most authentic proof about the 'Divine Leadership' of Ali, (peace be upon him) is the event of Ghadir Khom, when the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants), after the rites of pilgrimage, in the historical farewell pilgrimage hold Ali, (peace be upon him) on hand and introduced him to the people around saying: "O Prophet announce what has been sent down to you by your Lord. If you do not do so, you have not conveyed His message. Allah defends you from people; surely Allah does not guide the
'(unbelieving people, (The Heavenly Food: ۵/ ۶۷

The successive narrations and the relevant texts of the Sermon about ‘Ghadir’ prove the importance and the credit of it, as

The announcement of the farewell pilgrimage and the last year of the Holy Prophet (۱) (peace be upon him and his descendants)’s life

Inviting the Muslims of Medina and all other Islamic regions for the rites of the (۲) pilgrimage

The set out of ‘one hundred and twenty thousand people’ from Medina to the (۳) pilgrimage ceremony

Summoning Ali, (peace be upon him) and his companions from Yemen to take part in (۴) the farewell ceremony

Delivering a speech, by the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) in (۵) Medina, and in the Mosque of Khif for preparing the people for the Ghadir Khom event

Staying by the roadside and asking the people to settle and calling back the advanced (۶) crowd

The three-day stop for the announcement of the ‘Leadership by the Commander of (۷) the faithful, Ali, (peace be upon him) – from the first Day of Ghadir, Monday ۱۸th of (Dilhajjeh until Wednesday the ۲۰th

The detailed sermon of the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) and (۸) his insisting on the ‘Devine Leadership’, and the guardianship, as well the duty of the guardian by Ali and his offspring (peace be upon all) until the Day when the Awaited Upriser, Mahdi, (may Allah hasten his emerge) – rise up

The demand of the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) having the (۹) crowd swear allegiance – both orally, and then by hand-shakings, and getting the covenant of those present

Having the males swear allegiance by shaking hands, and the females socking their (۱۰)
 .(hands in the full-with-water tub, (so that to avoid touching males' hands

Having the crowd swear allegiance for the Holy Prophet (peace be upon him and his (۱۱)
 .descendants) to obey his descendants, as well as the Faithful

Having the people to congratulate the Holy Prophet (peace be upon him and his (۱۲)
 descendants) and his Faithful Commander, Ali, (peace be upon him) about his Leadership
 .and being an assured government

A durable and everlasting bid to the future generation of the world that the message (۱۳)
 of the selection of 'Divine Leadership' must be carried by those present to the people
 .absent at that moment; and also the elderly to their children

Announcing that the 'Publicizing the Event of Ghadir' is the chief 'Enjoining to (۱۴)
 .Goodness' and it is highly recommended

Introducing Ali, (peace be upon him) on the pulpits to those unknown, and highly (۱۵)
 .admiring him during the lectures and sermons

.Counting his about ۲۰۰ virtues and pointing to his vast personality (۱۶)

Recommending the 'Allegiance' and offering peace upon him as the 'Commander of (۱۷)
 .the faithful

Insisting on this title, the 'Commander of the faithful' and allocating it to Ali, (peace be (۱۸)
 .upon him) only

Considering the Holy Qur'an, and Ali, (peace be upon him), and also the rest of the (۱۹)
 .'Imams' at the same inseparable level

Grounding the affection and the anger of Ali, (peace be upon him) in case of the (۲۰)
 .people's faith and disbelief

The above points, as well as some other tens, point put the importance of Ghadir, and introduce Ali, (peace be upon him) as the ‘Imam’ and the right proxy of the Messenger of Allah.

VI– Since the beginning of the Ghadir, the Muslims and even the non-Muslims have considered the historical event of Ghadir, and the ‘Divine Leadership, and the proxy pick as, ‘the chief religious event’. They have commented on it in different books – it has been put in historical books. As the narration, they have brought it in the story books; and in dictionaries, by means of it, they have explained the words and phrases and the words meanings in it. It has come to use in the commentaries concerning the revelation of the Verses, and at last, from the point of Ghadir, it has been transcribed in the books of literatures. Now, as you notice, by the historians are

(Blazary: in Ansab Alashraf, (demised ۲۷۹

(Ibn Ghatibeh: in Almaarif, and Imamah and Alseiaseh, (demised ۲۷۶

(Tabari: in a separate book about Ghadir Khom, (demised ۳۱۰

(Khatib Baghdadi: in his own history, (demised ۴۶۳

:From the Narrations

(Mohammad Ibn Idris Shafeae: quoted from Nehayeh Ibn Athir, (demised ۲۰۴

(Ahmad Hanbal: in Masnad and Managhib, (demised ۲۴۱

(Ibn Majeh: in Sunan, (demised ۲۷۳

(Termizi: in Sahih, (demised ۲۷۶

:From the Commentators

(Tabari: in his Commentary, (demised ۳۱۰

(Tha’labi: in his Commentary, (demised ۴۲۷–۳۷

(Wahedi: in Asbab An-Nozol, (demised ۴۶۸

(Fakhr Razi: in his commentary, (demised ۶۰۶

:The Orators

(Ghazi Abobar Baghlani Basari: in Al-Mottahed, (demised ۴۰۳

ص: ۵۶

(Ghazi Abdor Rahman Ijea Shafeae: in Mawagheb, (demised ۷۵۶

(Sharif Jorjani: in Sharh Al-Mawagheb, (demised ۸۱۶

(Ghoushchi: in Sharh Tajrid, (demised ۸۷۹

:And from the Philologists

...Khom, Ghadir, Wali and

(Ibn Darid: in Jomhareh, volume ۱/۷۱, (۳۲۱

(Ibn Athir: in An Nahayeh, (۱

Al Ghadir volume ۱/ ۶-۸

As you see, these documents prove that the question of ‘Divine Leadership’ is not merely
a historical event

:VII – Answering to a question

Question: If the event of Ghadir is a bone of contention between the Shiites and Sunnis,
then why the Sunnis do not accept the Leadership and the Guardianship of Ali, (peace be
upon him) only

Answer: We too unanimously question the Sunnis why, after seeing so many proofs about
the ‘Leadership’ of Ali, (peace be upon him), they still do not give up and accept the fact!
Why do they not refer to their conscience and take the straight path and then surrender
to Allah

Such questions as: ‘Why, with so many proofs, non-Muslims did not believe in the truth –۲
of Islam; and why the faith-rejecters, after seeing so many proofs, rejected the Creator
‘of the worlds?’ were still existed before the ‘Leadership

The answer to this question is: a man can be so engaged in selfishness, prejudice and in
many inwardly blind states that he easily ignores noticing the facts. In this way, he follows
the by-gones and by observing his passion, he takes the track to nowhere

Off course, it is not so simple to accept the fact, and in practice, it is harder to give an undertaking to that, and being bound to the righteousness, especially when accepting the fact, one should leave many of the attachments he already had

ص: ۵۷

Those who, because of the eminence of the sermon of Ghadir, have not been able to –۳ reject its main sense, as: “One to whom I am Master, so is Ali his Master”, have translated the phrase in such a way that to suit their taste. That is, they have changed the Arabic letter ‘Y’ in the main text, which is ‘Master’, to mean something as, ‘Friend

Their next question is: “Was the sermon of Ghadir a short speech or a long and detailed one?”

Answer: What have the Sunnis frequently put in their books are two: one is the main Ghadir sermon, and another one short and brief, which the lengthiest of them is put in (Al-Ghadir: Volume ۱ page ۱۰-۱۱) by the great scholar, Amini

And also in most Sunnis tales and traditions we see that the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) has delivered a lecture ‘in Ghadir’ thus, it must be discussed in details.

Zeid ibn Argham says, the Messenger of Allah made a speech on the Day of Ghadir – ۱ Khom and said: “One to whom I am Master, so is Ali his Master”. (The History of Damascus: volume ۴۲/ ۲۱۷- Narration ۸۷۰۷, and The Islam History (Khalaf Era: ۶۳۲ and the history of Damascus volume ۲/۴۱ – Narration ۵۴۱).

Hazifeh bin Asid says: Indeed the Messenger of Allah delivered a speech under the – ۲ (shadows) of the trees on the Day of Ghadir Khom and said, ... (Kanz al-Aamal: ۱/۱۸۸). (Narration ۹۵۸ and Al-Bayan and Nehayeh Volume ۷/۳۶۲ the events of year ۴۰.

Umar Bin Zimarr and Zeid Bin Argham says: On the day of Ghadir Khom, the Messenger –۳ of Allah made a speech: ... (Al-Majan Kabir volume ۵ Narration ۵۰۵۹, narrated from Noor (Al-Amir ۱۶-۱۷).

We see, in the forgoing narrations, as well as hundreds alike – which now we overlook them for keeping it brief; they have quoted this sentence, ‘And the Holy Prophet lecture us’, and some similar ones, which all of them have mentioned ‘lecture’ in them, and begun with the praise of Allah. They all need explanations and they cannot be short narrations, especially in such a condition and exceptional introduction

VIII- In justifying the Ghadir narration, another question rises: Why the Commander of the faithful, Ali, (peace be upon him), has not deduced on Ghadir Sermon to defend his ?right

Answer: Ali, the Excellency, time and again, in objecting the seizure of the ‘Leadership’ unlawfully has referred to this sermon and deduced thus: which in brief, we point to some :of them

(Al-Ghadir: volume ۱/ ۱۵۹ onward)

Ali, (peace be upon him)’s own saying on the Council Day, Migration Year ۲۳: Abul Talib –۱ Amer ibn Aelah says, “On the Day of Council, I was with Ali, (peace be upon him) by the gate of the house, when I heard that he asked the people there: “For Allah’s sake, is there anyone among you prior to me in praying the Unity of Allah?” They answered, ‘Not at all, by Allah.’ He added, ‘By Allah’s sake, tell me, is there anyone among you to whom the Prophet of Allah would say this clause as he told me, “One to whom I am Master, so is Ali ‘his Master’”? They answered, ‘By Allah, never

۲- During the ruler of Qthman, Saleem Tabae said

During the rule of Othman, I was in the Mosque of the Messenger of Allah, when I heard a discussion was going on concerning knowledge and chastity. The discussion lead to the priority of Ghoraish, until when Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) said: ‘Imams are of Ghoraish. There were about two hundred people present, and Ali, Ibn Abi Talib (peace be upon him) was among them, and Saad Bin Wagghas, Abdor Rahman Aof Talhe and Zobeir, Meghdad, Hashem Bin Bin Atabeh, Bin Umar, Hasan, Hosein Bin ...Abbas, Muhammad Bin Abi Bakr

Othman was at home then, and he was unaware of the discussion, and the Commander of the faithful, Ali and his household were sitting quite in peace. The people turned to Ali, (peace be upon him) and said, “Why do you not say a word, Ali?” It was then the Excellency answered: “Prophet (peace be upon him and his descendants) made me stand up on the Day of Ghadir Khom and he read this sermon, ‘One to whom I am Master, so is (Ali his Master’, (Al-Ghadir: volume ۱/ ۱۶۵

The logic of Ali, the Commander of the faithful, on the Day of Rohbah, in the year ۳۵, -۳ when the Excellency understood that Prophet (peace be upon him and his descendants) is, about his privilege to the rest, under questioning, (in a big gathering), he quoted the .story of Ghadir that we clearly notice it in the most authentic Al-Ghadir

IX – Have the Imams (peace be upon them all), during their research, ever referred to Ghadir Khom and talked on it

:Answer

A) Yes, The Holy Imams, as well as their followers have frequently deduced it, and stated it and related the story of Ghadir. You can notice it in ‘Al-Ghadir’ volume ۱, page ۱۵۹-۱۹۷, and in Ghadir Sermon in the Documentary Mirror, page ۸۵; and also in ‘The Secret of Ghadir’ (Asrar-r-Ghadir) ۲۶۲-۲۷۲.

The above mentioned points are more than enough proof for us to refer to Ali, (peace be upon him) as the Commander of the faithful, as well the other Holy Imams who have expressed the story of Ghadir. For example, Zahra, (peace be upon him), has stated: “Have you forgotten the Holy Prophet’s saying on the Day of Ghadir, who said: ‘Whoever I am his Master, so is Ali his Master’, and also said, ‘You are to me as Aaron to Moses is’”, (Al-Ghadir: volume ۱ page ۱۹۶) – quoted Shamsaddin Jazari

And the Excellency, Imam Mojtaba (peace be upon him) said: “O people, did you notice when the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants), on the Day of Ghadir hold my father on his hand and announced, ‘Whoever I am his Master, so is Ali his Master ...’”

Then he wanted the people present at the scene to carry the message to the absentee ones, (Al-Ghadi: volume ۱, page ۱۹۷ quoted by: Yanabee Al-Mawaddah

And also Imam Hosein (peace be upon him), a year prior to the event of Karbala which was before the death of Moaveyeh, in the pilgrimage ceremony at Mina where there were more than seven hundred men and women of Banihashim, and the followers of Imam – mostly the residence; and about two hundred of the followers of the Messenger of Allah, stood up and addressed the crowd. First, he praised Allah and then said: “O people! For the sake of Allah, tell me whether you agree the Messenger of Allah’s introducing Ali, (peace be upon him) as a ‘Leader and the Governor, and then asking the people to carry the message of his to those who were absent in the ceremony

All those who were present at Mina said: “We swear by Allah that he did,” (the secret of Ghadir ۲۷۴, and Salim volume ۲/ ۷۹۱); and also Imam Sajjad, Imam Bagher and rest of the Imams (peace be upon all) have unanimously expressed it in different aspects, (Asrar Ghadir ۲۷۵ onward – adopted from Ethbat Al-Hadiyeh volume ۲, Behar volume ۳۷ and so ...)(on

B) This prolong sermon has been delivered by Imam Baghir (peace be upon him), as well) as the main story of Ghadir Khom, in two documents from the book of, ‘Ehtijaj Tabari’ and ‘Al-Yaghin ibn Tawoos’, and Rozatol Waezin Bin Fetal Nishabori’ as well as ‘Nazhat Al-‘Keram

It is interesting to note that the text of the sermon of Hazifah Bin Yemen and Zeid Bin Argham, who were present at Ghadir, is remarkably close to the Narration of Imam Baghir (peace be upon him); therefore, any difference between the text and the sermon .is rare

X – Question

Why some books, prior to ‘Ehtijaj’ and ‘Rozatl Waezin’ in the ۵th century, have not ..?mentioned it—especially those people as Koleiny, Sadough and Shaikh Mofid and

“Answer

A) ‘Not narrating’ an event does not mean a weak point of narration. On the other hand, there are so many claims to prove its authentic, as: the chains of the documents from the infallible Imams which have been put in the ‘Ghadir sermony’. Above all, Hazifah’s narration, as well as Argham’s in most story-texts math with Imam Baghir (peace be .upon him)’s narratins

ص: ۶۲

B) The earliest scientists have fallen short in capturing some of the narrations, whereas, the later ones have come to them through close investigations

C) Because of the dissimulation and the restricted condition, and also the hard condition of Shiite, some of the narrations have not been broadcast by the narrators. In such strangling condition, they have just recorded the main facts under those tyrannical rulers. It was just because, the scientists, like Koleiny and Moufid, as well others, who lived among their opponents in Baghdad, for avoiding troubles, could not write the narrations in details

D) The Shiite's scientists have written so many books, which most of them have been destroyed in the periods of time. Among them is Thaghghatol Islam Koleini in the year ۳۲۹, who had written a book about Ghadir. It has been put in the book 'Azzarial' by 'Agha Bozorg Tehrani

XI – The main text of the sermon has been in details brought in Shiite's books, as well in the different papers of the Sunnis

:In Shiite's book

.Rozatol-Waezin: Bin Fetal Nishabori, the ۵th century

Al-Ehtejaj: Shaikh Tabarsi, the ۵th century

Al-Yaghin: said Ibn Tawoos the ۷th century

Nazhat Al-Keram: Muhammad Bin Hosei Razi the ۷th century

Al-Ighbal: Saiid Bin Tawoos the ۷th century

As-Serat Al-Mostaghim: Ali Ibn Yunes Bayazi ۹th century

Nahj-o-Iman: Ali Bin Hosein Ibn Jabar the ۷th century

In the forgoing books, the narration has been put by the documents which stretches to Imam Baghir (peace be upon him), and Hozaifeh Bin Yemen and Zeid Ibn Argham

The sermon of Ghadir in the Crystal Clear Documents ۸۵-۸۶, narrated by: Azzariah – ۱
 .volume ۷/ ۱۷۳ No. ۹۰۰

We still see more explanations in the Crystal Clear Documents. And in Sunnis books, the main event of Ghadir has been put exclusively and openly. To find their index, we should refer to 'Al-Ghadir, volume ۱'. To get acquainted with the narrators of the Ghadir's event and to refer to them in ease, we should refer to 'Al-Ghadir ۱, page ۱۴-۱۵۱'. And also for getting information about the writers, we should refer to 'Al-Ghadir volume ۱, page ۱۵۲-۱۵۸.

Although the Sunnis have not narrated the very text in details, they have put the scattered phrases or sentences of that in their books

The noble book of Noor Al-Amin has divided the sermon into one hundred parts which all have been picked from the Sunnis' books

XII – In the text of 'Ghadir Sermon', the Holy Prophet (peace be upon him and his descendants) has warned man with two exceptional sayings: thus, this lecture along with numerous specialties, is unique. One of them is: 'So this 'saying' must be conveyed by those who are present now to those who are absent; and also the elderly to their children.

And the other one is, "Now the pick of 'Enjoining to good' is that to understand my words about the Imams and then to convey it to the people about; recommend my lecture to the absentees and make them accept it willingly, for indeed my word is Allah's word

With such emphasis and the world-wide command for communicating the contents of Ghadir sermon to the faithful Muslims, a serious step needed to be taken

:Therefore, we humbly recommend these under coming points

۱ – furnishing prizes – encouraging the youth to memorize the text and receive prizes – furnishing them to go on pilgrimage tours, to Karbala for visiting the Shrine of Imam Hosein (peace .be upon him); and giving them other prizes for memorizing the small parts of the sermon

۲ – Making them recite the whole text of the sermon, or even a part of it, and then .translating it in the religious ceremonies

۳ – To recite a peace of the sermon in the parties of the marriage compact, so that to .make it a good custom for the next generations

۴ – Including it as dowry along with the Qur’an as the agreement with the ‘Hadith .Thaghalein’ of the Messenger of Allah

۵ – .Publishing and freely distributing books of Ghadir Khom

۶ – .Painting and carving phrases from the sermon on the fine materials

۷ – .Teaching the Ghadir Khom sermon at schools, universities and the theological schools

۸ – .Presenting the sermon as the thesis at the colleges, and the universities

۹ – .Making lectures on the sermon and its contents by the respectable lecturers

۱۰ – Translating the sermon into the living languages, putting the whole, or the scattered .parts of the sermon on tapes and the site

۱۱ – Preparing books about Ghadir sermon and presenting them at the specific occasions .at the religious ceremonies

۱۲ – Presenting and introducing it to the firms, companies, and factories so that to be .handed to the customers or the agencies

۱۳ – .Making children books for the youth out of its sermon

۱۴- Making films, clips and animations from the phrases of the sermon

۱۵- From the short phrases, sending messages at different occasions such as: ‘anniversaries, births and the demises of the Imams and their ‘Leaderships

۱۶- Setting the text as the reference for searching about: the Unity of Allah, prophet-...hood, Imam, and Mahdaveyyat, and so on

۱۷- As the gifts to be presented to the youth – boys and girls

۱۸- Encouraging the people, as a vow, to recite the whole sermon at parties; and to...dedicate a vow to publicize it when one is in need

۱۹- ...To bring the sermon on CDs and tapes

۲۰- To compose literary lyrics and poems from the main text of the sermon

۲۱- Teaching the short phrases of the sermon to the children and encouraging them to...read and memorize them

۲۲- Making fine arts, paintings, and inscribing short phrases of the text on fine selected...grounds

۲۳- Writing plays: theatres and songs of the text of Ghadir

Till my breath is with me, I will reveal secrets

;As my prayer, I repeat it at nights and days

,From Ali, and Ghadir: generation to generation

.They said it, and I'll keep saying with patience

:Rewritten

,as an introduction for Payam Negar

.Aghdaseiieh, Tehran

am, Monday, the third of Sha'ban ۱۴۲۷, ۱۳۸۵/۶/۶ ۸

S. Hosein Hoseiny

In the name of Allah (Who's) the Compassionate Merciful

,The first man, who in God believed, was Ali

;To His Fair Messenger believed, was Ali

,Believed in God, and was Messenger's friend

ص: ۶۶

!‘Ne’er could beat him one ‘in His Doctrine

The Closing Sermon of God's Prophet

(Peace be upon him and his descendants)

KhetabeGhadir

In the name of Allah (Who’s) the Compassionate Merciful

Praise of Allah ۱

۱. Praise belongs to Allah, Who is Sublime in His Oneness, and He is with all beings in His Loneliness. Glorious is He in His Domination, and He is great in His Foundations! His Knowledge encircles all beings without taking a move or having a dwelling; He subdues everything with His Power and Reasoning! He has eternally been praised, and so will be praised forever! There is no end to His Greatness, Dignity and Grandness; He is the Originator, Resurrector, and to Him all things return

۲. He is the Maker of the heavens, as well the expander of the Earth(es), and He is Ruler over them; He is [beyond all beings], and He is Glorified and Sanctified. So is He the Lord of the Angels, and the Spirit! He favours all creatures that He has created! His Grace is expanded to all that He has created. He perceives the eyes [of all beings], while no eyes can see Him; He is the most Generous, Patient and Calm. His Mercy cuddles the whole entity; He favours them with His Bounty. He is Serene in His revenge, and is Patient to the pain-deserved

۳. He is Aware of the secrets, and is discerned of thoughts, the covered are discovered to Him, and the hidden manifest. It is His to hold everything, and dominate it. The Source of strength is He, and is Powerful over everything. There is no comparable unto Him

It is He Who has created things out of absolute 'Nil'. He is Immortal, Alive, and is the
 .Spreader of Justice; there is no deity but Him, the Wise Almighty

No eyes can see Him but he perceives all eyes; He is aware of the secrets [of men], and .۴
 is informed of all things. No one can attribute Him by means of seeing, and no one can
 appreciate His Being by His concealment or manifestation, but only what the 'Glorified'
 .wills us to know

I testify that He is Alone 'God', the One Whose Sanctity has filled up the whole world; .۵
 and His Light has prevailed the Eternity! Without any counselor He enacts His proper
 Command, and has no ally in His Providence; and without aid, He does His plans and
 .measures

Without an initial plan for creation, He has shaped and fashioned all beings with help of .۶
 no one – with no effort, not thinking about, and without having had recourse, He has
 .brought the world to being from 'Nil', His will has brought them to existence

Thus, He is God, the Almighty; there is none as a deity but Him! It is He Whose Artistry is
 solid and firm, and [the Structure of His] Work is fair! He is Just; He does not commit
 .oppression, and He is so generous that to Him return all things

And I testify that He is God that all beings humble before His Dignity, and all are .۷
 debased before His Glory; everything bows as submission before His Power, and all
 !things are in state of humility before His tremendous and impressive Majesty

He is the King of all beings, and the roller of the encircling heavens, He submits the sun and the moon to His bid to move just according to a time limit. He rolls up the night in the day; moreover, He wraps up the day into night which each goes rapidly: one after other, (The Heights: ۷/۵۴). He is the destroyer of any oppressive tyrant, and the eliminator of the rebellious, insurgent demon

There is neither an opponent for Him, nor is anyone equal to Him. He is the One Who needs none! He is not born, and He has not given birth to anyone, there is nothing comparable unto Him; (The Sincerity: ۱۱۲). He is the Unique God, and the Glorious Lord. He wills, and carries out! He intends, and ordains, He is All-Knowing, and thus, He calculates [things]. He gives life and sends death. He impoverishes [one] and enriches [another], He sends mirth or makes one cry; He draws closer or moves away; He forbids [one] then grants! To Him belongs the Sovereignty, and to Him go all praises and lauds! And He is .Capable of [doing] everything

He merges the night into the daylight, and the daylight into the night. There is no God but Him, Who is Glorious and Forgiving. He answers the appeals and fulfills prayers, grants abundantly and counts the numbers of breaths; He is the Lord of Jinn and Mankind, nothing is baffling to Him

The cries of the criers do not distress Him, nor does the insistence of those who insist, bother Him! He is the Guardian of the pious, and the Assistant of the righteous; the Guardian of the believers, and the Lord of the universe! He deserves to be praised and glorified by all those have been created

I greatly thank, and eternally praise Him: not only in tranquility or in hardship, nor in .۱۱ extreme difficulty, but also in peace and serenity. I believe in Him and His Angels, in His Scriptures, and His Messengers! I heed His Commands and obey Him. I hasten to do whatever pleases Him, and I submit myself to His Command for I am inclined to obey Him, and I fear His chastisement. For indeed: He is such a God that no one remains safe from His Astuteness; and no one fears His Injustice – (for there comes no injustice from Him)!

My Duty Concerning the Revelation ۲

And now, I confess to my servitude to Him, so do I confess to the Divinity of His: and I” .۱۲ carry out my duty concerning the Revelation has announced to me, in fear that if I were not to execute it, such a torment might befall on me that no one could eliminate it – even though having a great astuteness, and his friendship be sincere [to me]! There is no God but Him, for He has announced to me that if I do not proclaim to you [the Fact] that concerning Ali, (peace be upon him) has been stated to me, I have not fulfilled my mission as a Messenger of God. And God has guaranteed me of His protection against the :people's corruption, for God is Generous, all-Sufficient. So, God has revealed to me thus

In the name of Allah (Who's) the most Merciful Bountiful'

!(O Messenger of Us)

Announce this Message that; to you

:Being sent from your Great Lofty Lord

[Regarding Ali, and Command of Ali]

Or else, then you have not carried

;Your own task as a right Messenger of His

(DEFENDER', from reproach of men, God is.' (The Table: ۵/۶۷'

O people! I have not been neglectful about publicizing what has been delivered to me" .۱۳ by God. Now, I am to explain to you the cause of the Revelation of this Verse: Gabriel, bearing His Command, came down to me thrice from 'Peace', the Creator – for only He is [the source of] Peace – he brought it to me that to stand amid this vast mass and deliver God's Command. Now, I announce you the coloured or white that: Ali, the son of Talib, is [as] a brother to me, and he is my executor, and successor to lead my people as an Imam after me! His relation to me is as Aaron to Moses is, except for no other messengers will follow me. After God and His Messenger, Ali is going to be your Conserver, and God has sent down a Verse saying: 'Verily, your Guardian is Only God, His Messenger and the believers who pray and pay alms while are bowing down,' (The Table: ۵/۵۵). Surely it is Ali who did set up prayer, and while bowing [down to pray], paid out alms, and always sought "the Will of Almighty God

And I asked Gabriel to beseech Almighty God so that He may discharge me from this" .۱۴ duty of mine, because I well knew the scarcity of the virtuous, but the excess of the deceivers; and the vices of the blamers, as well who scald, and the deceit of those who insult Islam – those whom God has defined in His Book that: 'They say what does not exist in their hearts, and they take it of very little importance, while it is of the utmost .(importance to God,' (The Light: ۲۴/۲۵

Also because the frauds have always annoyed me, and have called me: ‘He is all ears, .۱۵ listening to every word?’ [It was] just because of Ali's following me, and because of my deep attachment to him, and my fond attention toward him, and because of my approval of him. It was until then God sent this Verse down saying: ‘And of those some annoy Messenger and say, "He is only an ear." [But o Messenger] say: "An ear, yes, but it is good for you; for he [listens but to the Revelations of God], which is of your benefit. [He] believes [in God], and trusts [the believers] – taking them all the serious righteous. Surely .(for them is a painful chastisement ...” (The Repentance: ۹/۶۱

Had I wished, I could name those who use these words, or I could point them out to you one by one; and had I wished, I could lead you to them but I swear to God that I have .behaved gracefully and generously towards them

But, despite this, God may not be pleased with me if I do not let you know what has .۱۶
' :[...been revealed to me, about Ali, [then he recited God's Words

O Messenger! Announce what has been sent down to you from Your Lord [about Ali, (peace be upon him)]. And if you do not then, you would not have fulfilled your duty as the Messenger of God. Surely God protects you from the annoyance of the mischievous .(people;” (The Table: ۵/۶۷

GOD Appointed Ali And His Sons As Leaders ۳

O People! Know that this Verse is about him: so perceive it thoroughly and know that” .۱۷
 God has picked him as your Defender, and appointed him as your 'Leader'. His obedience is bound to the Immigrants, the Allies, and those who obey them in fairness; so is for the villagers and the citizens, the non-Arabs as well the Arab clans, and for the free men and the servants; for all – young, old, black and white, and for every Monotheist whosoever

You are bound to achieve his decision and word, and to obey his instruction! Whosoever opposes him is damned; and whosoever obeys him and regards, receives the Grace of God. God delivers and forgives whosoever gives ear and obeys him

O people! It is my final rising in such a [huge] gathering. Thus, listen, and then obey well .۱۸
 [the Words of] God! And submit yourselves to His Command! For God Almighty is your Master and your Lord; and after God, your Master is the Messenger of God, the Prophet, who is at present calling out to you. And after me, according to the Divine Command, Ali is your Master, and your Leader, [Imam]. Then after him, the Leadership will be preserved, and perpetuated in my progeny, by his lineage, until the Day of Judgement when you come to encounter your God and His Messenger

Nothing is lawful but whatever God and His Messenger, and the Imams permit; and .۱۹
 nothing is forbidden to you, unless God, and His Messenger, as well as Ali, and the next Imams forbid it. God, glory to Him in the highest, has stated to me all about permissible and the forbidden, and whatever lawful and unlawful that God has taught me in His Book,
 .I have put it all in Ali's disposal

O people! Prefer [the superiority of] Ali to others, for there is no knowledge that God” .۲۰ has offered me, and then, I have offered it to Ali, the Leader of the believers – all knowledge of mine has been transferred to him. He is the ‘The clarifying Leader (Imam-e-Moabin)’; so doubtless that it is said in (Yaa-sin: ۳۶/۱۲), ‘Thus We have accounted, the ‘knowledge of all things in the Exposing Book of Guidance

O people! Never forget him, and do not deviate from his Leadership, and do not violate .۲۱ his guardianship. He is one, who guides you to path of Truth, and he himself does all what he discloses; he ruins lies, deceits, and he bars artifice. Never can the reproaches of who !blame [annoy and bother, or] cease him in his way

He is the first man to believe in God, and to His right Messenger who believed was Ali; .۲۲ ‘no one has ever beaten him ‘In His Doctrine

It was he who put his soul in danger for the sake of Messenger, and he adored him. It was he who was always next to the Messenger of Almighty God, and prayed God along with .Him – it was no one but Ali

Ali is the first man to establish prayer with me. I informed him of God’s Command that” .۲۳ to lie on my bed, [on the Night of Immigration], so did he accepted to sacrifice his soul for .me

Bid him I, to lie in bed of mine, the Night’

,Threatened hazard me – he did with delight

He did sacrifice soul of his for me, and

“Away journeyed I, dim within, off the Land

O people! Honor him greatly; for God Almighty has honored him – do accept the ‘Bid’,” ۲۴ .
 ‘for the Almighty God has chosen him as the ‘Imam

O people! He has been picked as Imam by God; therefore, He does not accept the ۲۵ .
 repentance of the deniers. It is the absolute God’s will on those opposing Truth. Beware
 of opposing him in ill-will, or you will be caught up by the Fire whose fuel is stones and
 !stone-men that have been prepared for all faith-rejecters

O people! I swear to Almighty God that the bygone messengers have announced ۲۶ .
 ‘Fact’, about my coming: now here, I am proof for the whole world – on the earth, and in
 the heavens. Accordingly who doubts about my rightfulness, he will be among the early
 ignorance. And one who doubts about my today’s percept, will doubt the entire
 ‘REVELATIONS’, and one who doubts about one of the Imams, he doubts not one of them
 .but all! And the denier: i.e. those who doubt Us, will be dwelt within the Fire

O people! God has extremely honored me, and bestowed His immense favours upon ۲۷ .
 me, and know that, ‘There is no deity but Him! And know that all praise, through all
 .Eternity, and in all occasions belongs to Him only

O people! Honor Ali, for he is indeed the best of men next to me among you, men and ۲۸ .
 women! This will continue until the creatures exist on land and until God sends His
 provision to man! May one be damned, may damned thus! May one be buried in Wrath, in
 .Divine Wrath: who refuses [listening to] my say, or agrees not with what I have just said

Know that Gabriel brought me this news of God, [saying]: "One who rises against Ali, and does not accept his Leadership, then, let My wrath, and My course fall upon that type. It is just for a man to see what [good or bad] he has forwarded for his tomorrow – Next Day. Thus, fear God, for by opposing Ali, lest your foot may slip after it is planted and found root! For indeed God is Aware of everything you do

O people! He is indeed the one next to God, and God has remarked about whom, in His ۲۹ Lofty Book, and He has stated about those who oppose him: ‘Alas! How negligence I was “at neighborhood of Allah

O people! Do deeply reflect on the Holy Qur'an, and try to catch the Verses' sense and” ۳۰ comprehend, then try to observe the even Verses of its, but do not dazzle at resembled Verses. By God! Whatever is deeply rooted in it, and the true meaning and the sense of its cannot be well explained to man, except by this man that I am holding his hand high; now ‘I announce that: ‘Whomsoever I am master to, so is this Ali to him master

And he is none but Ali, the son of Talib, my brother, my successor and my help, whose Leadership's Decree, has been sent to me from God, Almighty

O people! It is obvious that Ali and my pure descendants born in this family represent ۳۱ the minor benefit, and the Qur'an represents major

Either of these two heralds, and relates to another, or they are in harmony with one another: they will not separate from each other until they come to me at ‘Koathar’, (on that Certain Day)! Let it be known that: they are the Trustees of God among His creatures, and are rulers by His Command on the earth

Thus, know that I have done my duty, and let it be known that I have conveyed the ۳۲ communiqué, and made you hear the truth, and brightened you about. Let it be known :that it was God Word and I repeated it on His behalf

Thus, let it be known that except this brother of mine, no one can be called the ‘Lord of ۳۳ the Believers’, who is here [as] a brother with me. And let it be known that: after I am gone, the title of, ‘The Lord of the Believers’ is not allowed to be used by any one except “for him

The Prophet Announced Ali Ib. Abitalib ۴

Then he added: “O people! Who is to you, in most privilege than you yourselves?” They ۳۴ said, ‘It is God, and His prophet – you.’ So he said, “Now let it be known that, “Whosoever I am a master to, so is Ali his master.” Then he added: “O Lord: please love those who love his Authority, and be the enemy to one who is his enemy. And assist one who helps him, but do not support one who holds him apart

O people! This is Ali, [as] my brother, executor and so is he my [aide and] Knowledge .۳۵
keeper! And he is my successor for my people who, believe in me, and he is my successor
who aided me in the interpretation of the Book of God, and he is the one who will invite
people to that. He puts into practice whatever pleases God, and he makes war against
the enemies of His. And he befriends those who believe in Him, and forbids the things
.outlawed by Him

It is he, who is the successor of the Messenger of God; the Lord of the Believers, and .۳۶
the Imam who guides [people] by the Command of God; and by His Command, he
destroys those wicked who break their oaths, the vicious who turn away from goodness
!and righteousness – and those heretic who ran away from the religion

“God Almighty States: ‘My Word of Promise never displaces .۳۷

O Lord! Thus I say according to Your Command: ‘O Lord! Love those who love this Ali, and”
be foe to them, who are the foes of Ali, assist those who enjoy assisting Ali and abase him
who declines to help this Ali. Do curse whosoever disavows him, and send Your Wrath
“!upon them

O Lord! When You Yourself appointed Ali as the Guardian, You sent down this Verse ” .۳۸
about him and announced: ‘Today, I have perfected your religion for you, and I have
completed my Blessing upon you, and I have approved Islam as Religion for you; (The
Table: ۵/۳). And also You stated: “In fact, religion in sight of God is Islam, (The Family of
Imran: ۳/۹); You also stated: “And whoever chooses any religion other than Islam, it will
not be accepted from him, and in the Hereafter, he will be among the losers,” (The Family
(of Imran ۳/۸۵

۳۹. "O Lord! I take You as a Witness that I uttered people Your Command"

Completion of Religion with the Leadership of Ali ه

۴۰. "O people! God, glory to Him in the highest, has completed Religion with the Leadership" of Ali. Thus, those who do not show their submission to him, and his successors, who are my progeny, and born from his lineage and are going to continue until the Day of Resurrection, their actions will become useless in this world and in the world to come. And they shall remain in the Eternal Flame, so that not a single torment will be reduced from (them, and no delay is granted to them. (The Cow: ۲/۱۶۱

۴۱. "O people! This Ali is the most useful, and deserving, and the closest, as well is the dearest one to me! God Almighty and I are most pleased with him. Not a Verse of God's Satisfaction yet has been revealed, unless 'he' is the subject of it, and He did called out to the believers, unless 'he' was the first among to be called out! And there has been no Verse of praise unless Ali was meant. And in Chapter "(Man: ۷۶/۱), HælætæIllæIEnsān, Has a period of time not come over man ...)" God has mentioned 'heaven' only for him; He has not revealed it or praised anyone but him

۴۲. "O people! He is the helper of the Religion of God"

;So is he the defender of the Messenger of God

He is the most pious, pure, and a sincere guide

.To the Straight Path, to God he will guide

,Your Messenger is the best Messenger

,And his executor is the best executor

“So are his descendants the best executors

O people! The descendants of every prophet continue with his discordance, but my breed yet will be perpetuated with Ali's descendants, who are the believers' Leader [and
!Attendant

O people! Indeed, with his jealousy, Satan chased away Adam from Paradise, thus, for ۴۳ God's sake, be not jealous of Ali, lest your deeds are rejected, and your steps slip. Adam was sent down to the earth for a single fault, while he was, in fact, the chosen one, by God; thus, how will it come to you? While you are no other than yourselves; and the enemies of God are also among you

Know that no one becomes Ali's enemy, but who is cruel, and no one accepts his ۴۴ Leadership but one who prospers and pious, and no one, but a virtuous believes him. I swear to God that the Chapter of (wæl-æsr: ۱۰۳/۱-۲) has been sent down in regard with Ali, [which goes as]: ‘In the name of Allah (Who’s) the most Merciful Bountiful

By the Era, (i.e.wæl-æsr), that man is indeed at a loss. Except for those, as Ali, who “believes, and is first class

O people! I took God as my Witness that I have delivered His Message to you, and” ۴۵
“The duty and the mission of a Messenger is but to make known God's Messages and to
(proclaim them the things crystal clear! (The Spider: ۲۹/۱۸, The Light: ۲۴/۵۴

O, people! Be heedful of God in such a way that He deserves, and try to be honorable .۴۶
 .(Muslims and then die.” (The Family of Imran: ۳/۱۰۲

Hypocrits And What They Did About Ali

O people! Believe in God and believe in His Messenger and in the Glorious [Book] which” .۴۷
 has been sent down with him, (Haggling: ۶۴/۸), before We blot out the faces and turn them
 backwards; or curse them as We cursed the People of the Sabbath – [The Jews who were
 .(to act wittingly against God] (The Woman: ۴/۴۷

I swear to God that the true sense of this Verse is referred to a group of my companions
 whose names I know, but it is pity, I have been asked not to reveal their identity. Thus,
 behave you according to your hearts’ pleasure – whatever you feel: of love or hatred
 .towards Ali

O people! The Light, by God Almighty, is put inside me, and then inside Ali, and then .۴۸
 inside his lineage, until Mahdi, the Upright, who shall demand the Divine Right as well our
 right. For God has put us as an irrefutable Proof, before those who are careless, and
 disprove us; who are throughout the world as: traitors, usurpers, sinners, tyrants, and
 !oppressors

O people! I announce that I am God’s Messenger and before me, there were also .۴۹
 other messengers. So, what if I should pass away, or be killed? Will you return backwards
 – turn on your heels? For one who turns backward, will not harm God, and God will
 .(reward those who are thankful and patient! (The Family of Imran: ۳/۱۴۴

And know that indeed Ali, and after him my progeny, all from his lineage, are perfect .۵۰
and deserve being praised

O people! Do stop, and do not impress me the Islam you have embraced for your own, .۵۱
(The Chambers: ۴۹/۱۷), such action will indeed damage all your acts; and Almighty God will
be annoyed with you. Then He will involve you in the Flame of Fire and the melted bronze,
(The Mercy giving: ۵۵/۳۵), that is kept in store for you. For indeed God is on the look-out for
you! (The Daybreak: ۸۹/۱۴)

O people! Soon after me, there will come to you some leaders, who will call you enter .۵۲
the Fire, then, on that Day of Judgement, there is no assistant to rise for their aid! (The
Narration: ۲۸/۴۱)

O people! Know that both God and I detest such crowd .۵۳

O people! These men along with their disciples, and their companions and their .۵۴
followers, will be thrown in the lowest part of the Fire; see how horrible is the place of
such proud! (The Bees: ۱۶/۲۹)

Know that they are the followers of 'Manuscript', thus, now each of you should look at .۵۵
his own manuscript

O people! Now, I leave to you, [as documentation], the issue of the Leadership, and the .۵۶
succession, and its perpetuation in my lineage until the Day of Resurrection; I have
passed on to you what I have been said to disclose, so that it becomes as a clear
argument for those who are present and those who are absent; for those-who are here
or not here-and those who are born, or even not born. Thus, those present today, should
make this news known to those who are absent, that is, fathers [should tell it to] their
sons, until the Day the Resurrection rises

But soon after I am gone, there will be some who shall unfairly take the Leadership by force, then replace it with Monarchy. May God damn the usurpers and those who take [the trusteeships] by force, but, of course, when, at that moment, God unleashes the infernal Fire, and melted bronze on you, the jinn and Mankind, you will not have a helper (to be kind to you! (The Mercy giving; ۵۵ / ۳۱-۳۵

O people! God will not leave you on your own, except He has separated the pure from (the impure; and God will not let you know of the ‘Unseen’, (The Family of Imran: ۳/۱۷۹

O people! There shall remain not a single land, which has not been destroyed by God’s Will before the coming of the Resurrection Day, it is for the abjurations and the denials that their inhabitants will have pronounced, and their places will be under the government of his holiness Mahdi, and God Almighty fulfills His Promise

O people! Before your era, the most people of the older times went astray, and it was God’s will to destroy them all, and again it will be He Who will eliminate the on-coming generations. God Almighty, in His Book, has stated: ‘Did We not destroy the despots of the old? So shall We do with the later generations after them. Thus We deal with the men of (errors. Ah! Woe that Day, to the Rejecters!’” (The Emissaries: ۷۷/۱۹

O people! God has stated me His exemption and restriction of certain things, and I” also, by Divine Command, have ordained Ali the knowledge of it, and forbidden him [some things]. And [thus] the knowledge of ordaining and forbidding, remains with him; therefore, listen to his commands, so that to be safe, and obey him so as you may get on the course. Accept his Warning, so that to find the right direction, and walk on towards his ultimate destination! [Thus, beware] so as not to draw away from His Path into the (diverted paths!” (Livestock: ۶/۱۵۳

Ahll Bait; Their Followers And Their Adversaries ۷

O people! I am the Straight Path of God, whom He has ordained you to follow; and” ۶۲
after me, it is Ali, and then my discordance, who shall be the Leaders of the Guidance and
“will guide you to the righteousness and beauty

:Then the Messenger of God announced

In the name of Allah, (Who's) the most Merciful Bountiful’

,Praise be to God only Lord of the worlds

,The Source of Grace, Mercy, Fair, and the Force

,Ruler of the Day when Repayments begin

!Owner of the Day when the Decree’s given

,Alone You we worship, You only the Wise

,From You the Sublime we ask for the rise

,Lead us into Direct Path of all the roads

,The Path of the Right, for repayment, You chose

Not of those who were dishonored, neither those

.(Disowned by Your anger; thrown off the course?’ (The Opening: ۱-۷

:And then he continued

This Verse has been sent down regarding me, and the Imams are appointed and’
included in it. They are God’s Friends, and indeed they do not fear nor will they grieve!

.((Jonah: ۱۰/۶۲

.(Ah, of course the party of God is victorious! (The Heavenly Food: ۵/۵۶

Know that the enemies of the Imams are nothing but ignorant, who have been led ۶۳
astray from the Direct Path; they are the Demons’ allies, who bring nothing to people but

.(bothering, insignificant and useless things, (Livestock: ۶/۱۱۲

Know that God, in His Book, has expressed about the friends of the Imam, thus: ‘(O .۶۴ Prophet,) you find not a people believing in God, and the Last Day, yet showing love for those who oppose God, and His Messenger– even if they are their own fathers, sons, their brothers or anyone from their family connection. With such [people], God has engraved faith on their hearts. Assisted them with the spirit of His Own, and He will admit them into the gardens where streams flow by their trees, to live in [forever]. God will be pleased with them, and they are pleased with Him. They are the lovers of God. Ah!

.(Victorious are the lovers of God!’ (The Pleading Woman: ۵۸/۲۲

Know that the friends of the Imams are those believers who have been described in .۶۵ the Qur'an, as: 'Those who have believed and not cloaked their faith in transgressing will .(feel more secure and will be guided.' (Livestock: ۶/۸۲

Know that their friends are those who have achieved firm faith, and they have never" .۶۶ .(doubted. (The Chambers: ۴۹/۱۵

Know that the Imam's friends are these who shall enter Paradise in peace, in great .۶۷ security, and the Angels will move humbly to their encounter to greet them thus: 'Peace .(upon you! You are purified, so then enter forever into Paradise?' (The Rocky Tract: ۱۵/۴۶

Know that Paradise is the reward of their friends, where they shall receive extra .۶۸ .(provision. (The Believer: ۴۰/۴۰

.(Know that their enemies will enter the Fire, (The Woman: ۴/۱۰ .۶۹

and will hear the moaning and groaning flames, while the infernal Flames roars and .۷۰ .(blazes; they will hear afflicting horrible cries. (The Kingdom: ۶۷/۷

Know that God has stated about their enemies, 'Every time, when a nation enters the .۷۱ Fire, it will curse its own kind,' as the Qur'an says, 'Until when they have all caught up with one another, the last ones will say about the first ones: Lord, these (people) have misled us, so give them double chastisement from the Fire!' [O Prophet,] say: 'Each will have .(double, but you do not realize it.' (The Heights: ۷/۳۸

Know that the enemies of the Imams are those about whom God has stated as this: .۷۲ 'When a group of them is cast into Fire, the Hell keepers, will ask them: "Did a Warner not come to you?" They will reply: 'yes indeed, a Warner came to us, but we denied any of them, saying: "God has not revealed you anything and you are in a gross error.'" Then they say: 'Had we listened to their advice and used our reason, we would have not been 'among the inhabitants of this Hell

After confessing their sins, it will be said to them: ‘So away with the abiders of the blazing
(Fire!’ (The Kingdom: ۶۷/۸-۱۱)

Know that their friends fear their Lord in secret, thus, there will be immense reward for
(them. (The Kingdom: ۶۷/۱۲)

!O people! How great is the gap between the Fire, and the great reward .۷۴

O people! God has damned and degraded our enemies but, He loves and praises our
[close] friends

!O people! Know that I am here to warn you, and Ali is the man who will guide you .۷۶

.Know that, I am a Warner and Ali is a Guide .۷۷

.O people! Know that I am a Messenger, and Ali is my immediate successor .۷۸

O people! Know that I am the Messenger, and Ali is, after I am gone, my successor, .۷۹
and the holy Imams following him, his descendants are all of them

“!And let it be known that I am their father, and they are Ali’s lineage, one after another

Imam Mahdi ﷺ

,Know that the last Imam, Mahdi, the Upright, is from us” .۸۰

.He shall dominate over the entire religions

,Lo! As he shall take revenge from the oppressors, therefore

!he is the victorious destroyer of the castles

!Lo! He is the conqueror of all the-lack-of-religion, and their Guide

!Lo! He takes revenge for blood shed from the men of God .۸۱

!Lo! He will assist the religion of God

Know that, upon great measure, he shall seize [the Divine Knowledge] from the deep .۸۲

!sea

Know that! He shall reward every well-informed, by measure of his knowledge, and does
 so with the uninformed, by the measure of his ignorance

!Lo! He is great, and has been chosen by God

.Lo! He is the heir of all Knowledge, and he seizes upon all comprehension

!Know that he breaks the news from His God, and elevates the Divine Verses [in proud ۸۳

.Know that he is upright and pride

.Lo! It is he that the entire authorities have been given to

".Lo! All 'bygoners' had foretold of his "Revelation ۸۴

Lo! It is he who shall remain as an irrefutable Proof, for there will be, after him, not any ۸۵
 .proof. Faith and honesty, and light and glint are with him only

.Know that no one could defeat him, and those who are facing him, won't be assisted ۸۶

Know that! He is the representative of God on Earth, so is he the Judge among His
 "creatures, and he is the Honest Trustee of His over the hidden and manifest

Acceptance of Ali's Leadership ۹

O people! I have illuminated you of God's Meaning, and made you comprehend" ۸۷
 [everything, and after I am gone, it is Ali's duty to make you know [how to do your duty

Now, after my sermon is ended, I shall invite you, as a sign of your faithfulness, to ۸۸
 shake my hand, then Ali's hand, as a sign of surrendering to him and accepting his
 "Leadership

Know that I have sworn with God an allegiance and Ali has sworn with me an ۸۹
 allegiance; and now, on behalf of God the Mighty, Majestic [Himself], I shall ask for your
 :allegiance with Ali

O Messenger!] For sure, those who swear allegiance with you, in fact, they swear]” allegiance with God: God's Hand is above their hands; for any person, who breaks his oath, he does harm to his own soul; and anyone who fulfills his oath with God, he will be “bestowed a great reward by God

Halal And Haram ; Obligations And Unlawfuls ۱۰

O people! Pilgrimage to the House or visiting it is among God's religious rites; so let the” ۹۰ pilgrims to Hajj or Umrah go round about them more. Anyone who voluntarily does some (more good and decent deeds, God is indeed All-aware Appreciative. (The Cow: ۲/۱۵۸

O people! Set out for the Pilgrimage in the House of God! For no one would enter the ۹۱ God’s House, without becoming free of needs, and rejoicing; and no one would turn away from It, without becoming poor and abolished

O people! No believer shall stop at the Regions [of Arrafat–Mash'ar and Mina to fulfill ۹۲ the rites], unless God forgives his previous sins, but fate is that when his Pilgrimage, [Hajj], is completed, he makes a new start

O people! Upon the Hajj pilgrims, the pilgrims are bestowed help, and they are ۹۳ compensated whatever they spend, for indeed, God does not waste away the reward of the virtuous

O people! Journey to visit the House of God as pilgrims, with a perfect faith, and with a great grasp and knowledge! And do not ever come back from such holy Land, unless :feeling quite repentance [in heart], and promising to stop committing sins

O people! Perform prayer, and pay the due welfare tax, as God Almighty has ordained .۹۴ you to act; but if a long time has passed, and you have neglected or forgotten [them], then, Ali is your master, and he shall explain to you what to do. He is the very man that God Almighty has set up as His certain trustee after I am gone. He is from me, so am I from him

He, as well as all those who will come to the world from my lineage, will answer to all your needs, and will let you know whatever you do not know

Know that ‘the count of permissible and forbidden things’ is much more than I could .۹۵ reckon, and to present them to you in one single session: [but only know that] the permissible things are ordained to you, and the prohibited things are forbidden

Therefore, I have been commanded to take your allegiance, and that you swear it with me, and shake hands with me, so that what I have declared you about Ali, the Lord of the believers, on God's behalf, and his successors who will follow him. The ones who shall be coming from my lineage, but also from the ‘Leadership’ and his lineage; this Leadership is designated alone for them; and the last ‘Leader’ will be ‘His Holiness Mahdi’, until the Day he shall meet the Lord of the Providence and Fate

O people! In regard with all permissible things I have guided you to follow, and the .۹۶ forbidden things that I have prohibited you, there is no change at all, nor have I ever transformed them to other detail. Remember it well, keep it in your mind, and talk about this subject, and give councils to one another about it and try not to change, nor transform it

I repeat what I have just told you: perform your prayer, and do pay the due welfare tax, encourage one another to do deeds which are good, and forbid whatever is forbidden .and not good

But let it be known that the greatest act of goodness is to understand deeply what I .۹۷ have just expressed, and to relay this to those who have not been present here today, and to invite them to accept this from me, and to forbid them to oppose or object to me! For, this is a Command coming from God Almighty, and from me; and no invitation to do good, nor any prohibition of unlawful deeds will be accomplished or done, unless with the !presence of an innocent Imam

O people! The Holy Qur'an makes it known to you that the Imams, who shall come .۹۸ after Ali, will be his progeny descendants, as I told you before, they are Ali's or my dependants – all are from him and I. For He has put it in His Book thus: 'He assigned the creed of Leadership among those who will follow him,' (The Ornament: ۴۳/۲۸). I have also said that as long as you seize these two, 'the Imams and the Qur'an' you shall you go !astray

O people! Take care of your piety, [again] piety! And beware of the Hour of the .۹۹ Resurrection Day, as God Himself has said: 'The Shaking of that awful Hour is a terrible .(thing'... (Pilgrimage: ۲۲/۱

Do remember the Death, and the Divine Balances, and 'Reckoning' in the presence of .۱۰۰ the Lord of the Reward, and Punishment! Whosoever brings good deeds with him, shall receive his share of Reward, and whosoever with him brings his sins, will not have any "share [to enjoy] in Paradise

Official Acceptance ۱۱

O people! You are too many to shake hands with me now! On the other hand, my” ۱۰۱ . Lord has commanded me to receive your oath and "word" regarding with Ali, Lord of believers, that I have declared; and about the Imams who shall come after him, as well those from my lineage and his lineage then – as I already defined it to you: they are my descendants, and are his lineage

Therefore, say it altogether: ‘We did indeed hear your word and obey thus, and we ۱۰۲ . are quite pleased, and shall submit us to what you have made known to us, with respect from our Lord, and from your part, about this subject of Ali, the Lord of the believers, and the Imams who will be born from his ‘Breed’. We swear allegiance with you, with our hearts, souls, tongues and our hands that we will live with this belief, and leave this world with this belief, and so will we rise on the Day of Judgement

And we will not change it, nor will we transform it; we will not have any doubt, nor will we deny it; we will not let doubts or hesitations enter our heart, nor will we turn away from this oath, or break our covenant regarding what you have advised us with the Divine Preaching, Ali, Lord of the believers, and the Imams who will come after him; Hassan and Hussein; and the ones whom God has appointed to come after them

Thus, a pledge and a covenant have been taken from us, and we have done it with our hearts, souls, tongues, minds and hands. Then, one who was able, pledged by shaking hands, but if not, with his tongue. And never shall we change this oath, or God may not Witness any transformation from us...! We shall make this news from you known to all those who are [either] close to us, or far from us: to our kids and relatives; and we shall take God as our Witness! And God is Sufficient in this evidence, and you are, in this oath, “our witness

O people, what do you say now? God indeed hears every single call, and is aware of” ۱۰۳. any hidden thought going on in your minds! Thus, whosoever receives guidance, it is for (his benefit, and whosoever goes astray, it is only to his deficit. (The Throngs: ۳۹/۴۱)

And those who swear allegiance to you, they swear allegiance to God, for God's hand (rests above their hands, (The Victory: ۴۸/۱۰)

O people, now, swear allegiance with God, and swear so with me; and swear ۱۰۴. allegiance with Ali, the Lord of the believers, and do swear allegiance with Hassan and Hosseyn, as well with the Imams who will surely follow them – those who hold ceaseless commands in this world and the world to come

God certainly destroys those who tread on their oath, but He bestows His Grace upon those who are loyal and true. Therefore, one who breaks his oath, he abuses his soul, but one who fulfills his oath with God, God bestows on him a great Reward [of His]! (The (Victory: ۴۸/۱۰)

O people! Repeat what I have told you to do, and greet Ali, as a great man who is ‘The ۱۰۵. Lord of the believers’, and confess: ‘We heard and obeyed! O our Lord, so, we beg Your (Forgiveness, and our return is toward You!’ (The Cow: a part of ۲۸۵)

And say: “All praise is to God Who led us to this; or else, we would never have been guided if God had not led us on. Surely the messengers brought (us) the Truth.”... (The Heights: (۷/۴۳)

O people! The virtues of Ali, the Son of Talib, with God Almighty, Who has counted in ۱۰۶ the Holy Qur'an, are in certainly too many for me to cite them to you in this gathering! So, you should approve and confirm those who ground you of these qualities, and have the grasp of them

O people! Whoever obeys God and His Messenger, and Ali, and the Imams, whom I ۱۰۷ (have mentioned to you earlier, will achieve the greatest salvation! (The Coalition: ۳۳/۷۱)

O people! Those who anticipate, [being the first candidate], to swear him allegiance ۱۰۸ and to accept his Guardianship, and to greet him as the 'Lord of the Believers', will attain Salvation, and will dwell in the Gardens of Blessings

O people! Say such a word that it satisfies God, for even if you, and all dwellers on the ۱۰۹ Earth, become unbelievers, no harm approaches God

O God! Forgive those believers who believe in what I have commanded them to! And ۱۱۰ :be wrathful against all those who deny, and the heretic sinners and

“Praise belongs to the Lord of all beings

زبان عربی

جزء ۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱- اَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَلَا- فِي تَوْحِيدِهِ وَدَنَا فِي تَفَرُّدِهِ وَجَلَّ فِي سُلْطَانِهِ وَعَظُمَ فِي اَزْكَانِهِ، وَاحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا وَهُوَ فِي مَكَانِهِ وَقَهَرَ جَمِيعَ الْخَلْقِ بِقُدْرَتِهِ وَبُرْهَانِهِ، حَمِيدًا لَمْ يَزَلْ، مَحْمُودًا لَا يَزَالُ (وَمَجِيدًا لَا يَزُولُ، وَمُبْدِنًا وَمُعِيدًا وَكُلُّ أَمْرٍ إِلَيْهِ يُعُودُ).

۲- بَارِئُ الْمَسْمُوكَاتِ وَدَاحِي الْمِدْحُوتِ وَجَبَّارُ الْأَرْضِينَ وَالسَّمَاوَاتِ، قُدُّوسٌ سُبُّوحٌ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ، مُتَفَضِّلٌ عَلَى جَمِيعٍ مَنْ بَرَأَهُ، مُتَطَوِّلٌ عَلَى جَمِيعٍ مَنْ أَنْشَأَهُ يَلْحَظُ كُلَّ عَيْنٍ وَالْعُيُونُ لَا تَرَاهُ. كَرِيمٌ حَلِيمٌ ذُو أَنْاتٍ، قَدْ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَتُهُ وَمَنْ عَلَيْهِمْ بِنِعْمَتِهِ لَا يَعْجَلُ بِانْتِقَامِهِ، وَلَا يَأْدُرُ إِلَيْهِمْ بِمَا اسْتَحَقُّوا مِنْ عَذَابِهِ.

۳- قَدْ فَهِمَ السَّرَائِرَ وَعَلِمَ الصَّمَائِرَ، وَلَمْ تَخَفْ عَلَيْهِ الْمَكُونَاتُ وَلَا اسْتَبَهَتْ عَلَيْهِ الْخَفِيَّاتُ. لَهُ الْإِحَاطَةُ بِكُلِّ شَيْءٍ، وَالْعَلْبَةُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَالْقُوَّةُ فِي كُلِّ شَيْءٍ وَالْقُدْرَةُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَلَيْسَ مِثْلُهُ شَيْءٌ. وَهُوَ مُنْشِئُ الشَّيْءِ حِينَ لَا شَيْءَ دَائِمٌ حَتَّى وَقَائِمٌ بِالْقِسْطِ، لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ.

۴- جَلَّ عَنَّا أَنْ تُدْرِكَهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ. لَا يَلْحَقُ أَحَدٌ وَصِيفَهُ مِنْ مُعَابِنِهِ، وَلَا يَجِدُ أَحَدٌ كَيْفَ هُوَ مِنْ سِرِّهِ وَعَلَانِيَتِهِ إِلَّا بِمَادَلٍّ عَزَّوَجَلَّ عَلَى نَفْسِهِ.

۵- وَأَشْهَدُ أَنَّ اللَّهَ الَّذِي مَلَأَ الدَّهْرَ قُدْسَهُ، وَالَّذِي يَغْشَى الْأَيْدِ نُورَهُ، وَالَّذِي يُنْفِذُ أَمْرَهُو بِالْمُشَاوَرَةِ مُشِيرٍ وَلَا مَعَهُ شَرِيكَ فِي تَقْدِيرِهِ وَلَا يُعَاوَنُ فِي تَدْبِيرِهِ.

۶- صَوَّرَ مَا ابْتَدَعَ عَلَى غَيْرِ مِثَالٍ، وَخَلَقَ مَا خَلَقَ بِالْمَعُونَةِ مِنْ أَحَدٍ وَلَا تَكْلُفٍ وَلَا اِحْتِيَالٍ. أَنْشَأَهَا فَكَانَتْ وَبَرَّأَهَا فَبَانَتْ. فَهُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمُتَّقِنُ الصَّنْعَةَ، الْحَسَنُ الصَّنِيعَةَ، الْعَدْلُ الَّذِي لَا يُجُورُ، وَالْأَكْرَمُ الَّذِي تَرْجِعُ إِلَيْهِ الْأُمُورُ.

۷- وَأَشْهَدُ أَنَّ اللَّهَ الَّذِي تَوَاضَعَ كُلُّ شَيْءٍ لِعَظَمَتِهِ، وَذَلَّ كُلُّ شَيْءٍ لِعِزَّتِهِ، وَاسْتَسَلَمَ كُلُّ شَيْءٍ لِقُدْرَتِهِ، وَخَضَعَ كُلُّ شَيْءٍ لِهَيْبَتِهِ.

۸- مَلِكُ الْأَمْلاِكِ وَمُفْلِكُ الْأَفْلَاكِ وَمُسَيِّحُ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ، كُلُّ يَجْرِي لِاجْلِ مَسِيَمِي. يُكَوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى اللَّيْلِ يَطْلُبُهُ حَيْثَا. قَاصِمٌ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ وَمُهْلِكٌ كُلِّ شَيْطَانٍ مَرِيدٍ.

۹- لَمْ يَكُنْ لَهُ ضِدٌّ وَلَا مَعَهُ زِدٌّ أَحَدٌ صِيَمَدٌ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفْوًا أَحَدٌ. إِلَهٌ وَاحِدٌ وَرَبُّ مَا جِدَّ يَشَاءُ فَيَمْضِي، وَيُرِيدُ فَيَقْضِي، وَيَعْلَمُ فَيَحْصِي، وَيُمِيتُ وَيُحْيِي، وَيُفْقِرُ وَيُغْنِي، وَيُضْحِكُ وَيُبْكِي، (وَيُؤَدِّنِي وَيُقْصِي) وَيَمْنَعُ وَيُعْطِي، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

۱۰- يُوَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ، لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ. مُسْتَجِيبُ الدُّعَاءِ وَمُجْزِلُ الْعَطَاءِ، مُحْصِي الْأَنْفَاسِ وَرَبُّ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ، الَّذِي لَا يُشْكِلُ عَلَيْهِ شَيْءٌ، وَلَا يَضْجِرُهُ صِدْرَاخُ الْمُسْتَضْرِحِينَ وَلَا يُبْرِئُهُ إِلَّا حَاخُ الْمَلْحِينَ. الْعَاصِمُ لِلصَّيِّحِينَ، وَالْمَوْفِقُ لِلْمُفْلِحِينَ، وَمَوْلَى الْمُؤْمِنِينَ وَرَبُّ الْعَالَمِينَ. الَّذِي اسْتَحَقَّ مِنْ كُلِّ مَنْ خَلَقَ أَنْ يَشْكُرَهُ وَيَحْمَدَهُ (عَلَى كُلِّ حَالٍ).

۱۱- أَحْمَدُهُ كَثِيرًا وَأَشْكُرُهُ دَائِمًا عَلَى السَّرَاءِ وَالصَّرَاءِ وَالشَّدَّةِ وَالرَّخَاءِ، وَأَوْمِنُ بِهِ وَبِمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ. أَسْمِعْ لِأَمْرِهِ وَأَطِيعْ وَأَبَادِرْ إِلَى كُلِّ مَا يَرْضَاهُ وَأَسْتَسَلِمُ لِمَاقِضَاهُ، رَعْبَهُ فِي طَاعَتِهِ وَخَوْفًا مِنْ عُقُوبَتِهِ، لِإِنَّهُ اللَّهُ الَّذِي لَا يُؤْمَنُ مَكْرَهُ وَلَا يَخَافُ جَوْرَهُ.

جزء ۲

۱۲- وَأَقْرَلَهُ عَلَى نَفْسِي بِالْعُبُودِيَّةِ وَأَشْهَدُ لَهُ بِالرُّبُوبِيَّةِ، وَأُودَى مَا أَوْحَى بِهِ إِلَيَّ حَذَرًا مِنْ أَنْ لَا أَفْعَلَ فَتَحِلَّ بِي مِنْهُ قَارِعَةٌ لَا يَنْدَفَعُهَا عَنِّي أَحَدٌ وَإِنْ عَظُمَتْ حِيلَتُهُ وَصَيَّفَتْ خُلَّتُهُ - لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ - لِأَنَّهُ قَدْ أَعْلَمَنِي أَنِّي إِنْ لَمْ أُبَلِّغْ مَا أَنْزَلَ إِلَيَّ (فِي حَقِّ عَلِيٍّ) فَمَا بَلَّغْتُ رِسَالَتَهُ، وَقَدْ ضَمِنَ لِي تَبَارَكَ وَتَعَالَى الْعِضْمَةَ (مِنَ النَّاسِ) وَهُوَ اللَّهُ الْكَافِي الْكَرِيمُ. فَأَوْحَى إِلَيَّ: (بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ فِي عَلِيٍّ يَعْنِي فِي الْخِلَافَةِ لِعَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتُ رِسَالَتَهُ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ).

۱۳- مَعَاشِرَةَ النَّاسِ، مَا قَصَّرْتُ فِي تَبْلِيغِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى إِلَيَّ، وَ أَنَا أُبَيِّنُ لَكُمْ سَبَبَ هَذِهِ الْآيَةِ: إِنَّ جَبْرَائِيلَ هَبَّطَ إِلَيَّ مَرَارًا ثَلَاثًا يَأْمُرُنِي عَنِ السَّلَامِ رَبِّي - وَهُوَ السَّلَامُ - أَنْ أَقُومَ فِي هَذَا الْمَشْهَدِ فَأُعَلِّمُ كُلَّ أَيْضٍ وَأَسْوَدٍ: أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ أَخِي وَوَصِيَّتِي وَخَلِيفَتِي (عَلَى أُمَّتِي) وَالْإِمَامَ مِنْ بَعْدِي، الَّذِي مَحَلُّهُ مِنِّي مَحَلُّ هَارُونَ مِنْ مُوسَى إِلَّا أَنَّهُ لَأَنْبِيَّ بَعْدِي وَهُوَ وَلِيُّكُمْ بَعْدَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ، وَقَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عَلَيَّ بِذَلِكَ آيَةً مِنْ كِتَابِهِ (هِيَ): (إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ)، وَعَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ الَّذِي أَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَهُوَ رَاكِعٌ يُرِيدُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ فِي كُلِّ حَالٍ.

۱۴- وَسَأَلْتُ جَبْرَائِيلَ أَنْ يَسْتَعْفِيَ لِي (السَّلَامَ) عَنِ تَبْلِيغِ ذَلِكَ إِلَيْكُمْ - أَيُّهَا النَّاسُ - لِعِلْمِي بِقَلْبِهِ الْمُتَّقِينَ وَكَثْرَةِ الْمُنَافِقِينَ وَإِدْغَالِ اللَّئَامِينَ وَحِيلِ الْمُسْتَهْزِئِينَ بِالْإِسْلَامِ، الَّذِينَ وَصَفَهُمُ اللَّهُ فِي كِتَابِهِ بِأَنَّهُمْ يَقُولُونَ بِاللَّسَاتِنِ مَالِيسَ فِي قُلُوبِهِمْ، وَيَحْسَبُونَ هَيِّنًا وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ.

١٥- وَكَثْرَهُ أَذَاهُمْ لِي غَيْرِ مَرَّةٍ حَتَّى سَمَّوْنِي أُذُنًا وَرَعَمُوا أَنِّي كَذَلِكَ لِكَثْرَةِ مُلَازِمَتِهِ إِيَّايَ وَإِقْبَالِي عَلَيْهِ (وَهُوَ هُوَ وَقَبُولِهِ مِنِّي) حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ فِي ذَلِكَ (وَمِنْهُمْ الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أُذُنٌ، قُلْ أُذُنٌ عَلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُ أُذُنٌ) خَيْرٌ لَكُمْ، يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ). وَلَوْ شِئْتُ لَأَسَمَيْتُ الْقَائِلِينَ بِذَلِكَ بِأَسْمَائِهِمْ لَسَمَيْتُ وَأَنْ أُوْمِي إِلَيْهِمْ بِأَعْيَانِهِمْ لَأُوْمَأْتُ وَأَنْ أَدُلَّ عَلَيْهِمْ لَدَلْتُ، وَلَكِنِّي وَاللَّهِ فِي أُمُورِهِمْ قَدْ تَكَرَّمْتُ.

١٦- وَكُلُّ ذَلِكَ لِيُرْضَى اللَّهُ مِنِّي إِلَّا- أَنْ أُبَلِّغَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيَّ (فِي حَقِّ عَلِيٍّ)، ثُمَّ تَلَا: (يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ - فِي حَقِّ عَلِيٍّ - وَأَنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ).

جزء ٣

١٧- فَاعْلَمُوا مَعَاشِرَ النَّاسِ (ذَلِكَ فِيهِ وَافَهُمُوهُ وَاعْلَمُوا) أَنَّ اللَّهَ قَدْ نَصَبَهُ لَكُمْ وَلِيًّا وَإِمَامًا فَرَضَ طَاعَتَهُ عَلَى الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَعَلَى التَّيَابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ، وَعَلَى الْبَادِي وَالْحَاضِرِ، وَعَلَى الْعَجَمِيِّ وَالْعَرَبِيِّ، وَالْحُرِّ وَالْمَمْلُوكِ وَالصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ، وَعَلَى الْأَبْيَضِ وَالْأَسْوَدِ، وَعَلَى كُلِّ مُوَحَّدٍ، مَا ضِ حُكْمُهُ، جازِ قَوْلُهُ، نَافِدٌ أَمْرُهُ، مَلْعُونٌ مَنْ خَالَفَهُ، مَرْحُومٌ مَنْ تَبِعَهُ وَصَدَّقَهُ، فَقَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ وَلِمَنْ سَمِعَ مِنْهُ وَأَطَاعَ لَهُ.

١٨- مَعَاشِرَ النَّاسِ، إِنَّهُ آخِرُ مَقَامٍ أَقْوَمُهُ فِي هَذَا الْمَشْهَدِ، فَاسْتَمِعُوا وَأَطِيعُوا وَأَنْقَادُوا لِأَمْرِ (اللَّهِ) رَبِّكُمْ، فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ هُوَ مَوْلَاكُمْ وَالْإِلَهُكُمْ، ثُمَّ مِنْ دُونِهِ رَسُولُهُ وَنَبِيُّهُ الْمُخَاطَبُ لَكُمْ، ثُمَّ مِنْ بَعْدِي عَلِيٌّ وَوَلِيُّكُمْ وَإِمَامُكُمْ بِأَمْرِ اللَّهِ رَبِّكُمْ، ثُمَّ الْأِمَامَةُ فِي ذُرِّيَّتِي مِنْ وُلْدِهِ إِلَى يَوْمٍ تَلْقَوْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ.

١٩- لِاحْتِلَالِ إِلَّا مَا أَحَلَّهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَهُمْ، وَلَا حَرَامَ إِلَّا مَا حَرَّمَهُ اللَّهُ (عَلَيْكُمْ) وَرَسُولُهُ وَهُمْ، وَاللَّهُ عَزَّوَجَلَّ عَرَفَنِي الْحَلَالَ وَالْحَرَامَ وَأَنَا أَفْضَيْتُ بِمَا عَلَّمَنِي رَبِّي مِنْ كِتَابِهِ وَحَلَالِهِ وَحَرَامِهِ إِلَيْهِ.

٢٠- معاشرۃ الناس، (فضلوہ). ما من علم إلا وقد أخصاه الله في، وكل علم علمت فقد أخصيته في إمام المتقين، وما من علم إلا وقد علمته علياً، وهو الإمام المبين (الذي ذكره الله في سورة يس: (وكل شيء أخصيناه في إمام مبين).

٢١- معاشرۃ الناس، لاتضئوا عنه ولا تنفروا منه، ولا تستنكفوا عن ولايته، فهو الذي يهدي إلى الحق ويعمل به، ويُرهب الباطل وينهي عنه، ولا تأخذ في الله لومة لائم.

٢٢- أول من آمن بالله ورسوله (لم يشيقه إلى الأيمان بي أحد)، والذي فدى رسول الله بنفسه، والذي كان مع رسول الله ولا أحد يعبد الله مع رسوله من الرجال غيره.

٢٣- (أول الناس صلاة و أول من عبد الله معي. أمرته عن الله أن ينام في مضجعي، ففعل فادياً لي بنفسه).

٢٤- معاشرۃ الناس، فضلوہ فقد فضله الله، وأقبلوه فقد نصبه الله.

٢٥- معاشرۃ الناس، إنه إمام من الله، ولن يتوب الله على أحد أنكر ولايته ولن يغفر له، حتماً على الله أن يفعل ذلك بمن خالف أمره وأن يعدبه عذاباً نكراً أبداً الأباد و دهر الدهور. فاحذروا أن تخالفوه. فتضلوا ناراً وقودها الناس والحجارة أعدت للكافرين.

٢٦- معاشرۃ الناس، بي والله بشر المألون من النبيين والمرسلين، وأنا (والله) خاتم الأنبياء والمرسلين والحجة على جميع المخلوقين من أهل السماوات والأرضين. فمن شك في ذلك فقد كفر كفر الجاهلية الأولى ومن شك في شيء من قولي هذا فقد شك في كل ما أنزل إلي، ومن شك في واحد من الأئمة فقد شك في الكل منهم، والشاك فينا في النار.

٢٧- معاشرۃ الناس، حبانى الله عز وجل بهذه الفضيلة مناً منه على وإحساناً منه إلي ولا إله إلا هو، ألا له الحمد منى أيد الأبدان و دهر الداهرين وعلى كل حال.

٣٥- معاشره الناس، هذا عليّ أخي و وصيّي و واعي علمي، و خليفتي في أمّتي على من آمن بي و على تفسير كتاب الله عزّ وجلّ و الداعي إليه و العامل بما يرضاه و المحارب لإعدائه و الموالى على طاعته و الناهي عن معصيته.

٣٦- إنّه خليفه رسول الله و أمير المؤمنين و الإمام الهادي من الله، و قاتل الناكثين و الفاسقين و المارقين بأمر الله.

٣٧- يقول الله: (ما يبدل القول لمدى). بأمرك ياربّ أقول: اللهمّ وال من والاه و عاد من عاداه (و انصير من نصيره و اخذل من خذله) و العن من أنكره و اغضب على من جحد حقه.

٣٨- اللهمّ إنك أنزلت البايه في عليّ وليك عند تبين ذالك و نصيبك إياه لهذا اليوم: (اليوم أكملت لكم دينكم و أتممت عليكم نعمتي و رضيت لكم الإسلام ديناً)، و قلت: (إن الدين عند الله الإسلام)، و قلت: (و من يتبع غير الإسلام ديناً فلن يقبل منه وهو في الآخرة من الخاسرين).

٣٩- اللهمّ إنني أشهدك أنّي قد بلغت.

جزء ٥

٤٠- معاشره الناس، إنّما أكمل الله عزّ وجلّ دينكم بإمامته. فمن لم يأت به و بمن يقوم مقامه من و لده من صلبيه إلى يوم القيامة و العرض على الله عزّ وجلّ فأولئك الذين حبطت أعمالهم (في الدنيا والآخرة) و في النارهم خالدون، (لا يخفف عنهم العذاب ولا هم ينظرون).

٤١- معاشره الناس، هذا عليّ، أنصيركم لي و أحققكم بي و أقربكم إليّ و أعزكم عليّ، و الله عزّ وجلّ و أناعته راضيان. و ما نزلت آيه رضاء (في القرآن) إلا فيه، و لا خاطب الله الذين آمنوا إلا بدأ به، و لا نزلت آيه مدح في القرآن إلا فيه، و لا شهد الله بالجنه في (هل أتى على الإنسان) إلا له، و لا أنزلها في سواه و لا مدح بها غيره.

٤٢- معاشره الناس، هو ناصر دين الله و المجادل عن رسول الله، و هو التقيّ النقيّ الهادي المهدى. نبيكم خير نبيّ و وصيكم خير وصيّ (و بنوه خير الأوصياء). معاشره الناس، ذريه كل نبيّ من صلبيه، و ذريتي من صلبي (أمير المؤمنين) عليّ.

٤٣- مَعَاشِرَ النَّاسِ، إِنَّ إِبْلِيسَ أَخْرَجَ آدَمَ مِنَ الْجَنَّةِ بِالْحَسِيدِ، فَلَا تَحْسُدُوهُ فَتَحْبِطَ أَعْمَالُكُمْ وَتَنْزَلَ أَقْدَامُكُمْ، فَإِنَّ آدَمَ أَهْبَطَ إِلَى الْأَرْضِ بِحَبِطِهِ وَاحِدَهُ، وَهُوَ صَفْوَةُ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ، وَكَيْفَ بِكُمْ وَأَنْتُمْ أَنْتُمْ وَمِنْكُمْ أَعْدَاءُ اللَّهِ،

٤٤- أَلَا وَإِنَّهُ لَا يَبْغِضُ عَلِيًّا إِلَّا شَقِيًّا، وَلَا يُوَالِي عَلِيًّا إِلَّا تَقِيًّا، وَلَا يُؤْمِنُ بِهِ إِلَّا مُؤْمِنٌ مُخْلِصٌ. وَفِي عَلِيٍّ - وَاللَّهِ - نَزَلَتْ سُورَةُ الْعَصْرِ: (بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، وَالْعَصْرِ، إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ) (إِلَّا عَلِيًّا الَّذِي آمَنَ وَرَضِيَ بِالْحَقِّ وَالصَّبْرِ).

٤٥- مَعَاشِرَ النَّاسِ، قَدْ اسْتَشْهَدْتُ اللَّهَ وَبَلَّغْتُكُمْ رَسُولِي وَمَا عَلَيَّ الرَّسُولُ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ.

٤٦- مَعَاشِرَ النَّاسِ، (إِتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ).

جزء ٦

٤٧- مَعَاشِرَ النَّاسِ، (آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالنُّورِ الَّذِي أَنْزَلَ مَعَهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَطْمِسَ وُجُوهًا فَنَرُدَّهَا عَلَى أَدْبَارِهَا أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ). (بِاللَّهِ مَا عَنَى بِهَذِهِ آيَةِ الْآقَوْمِ مِنْ أَصْحَابِي أَعْرِفُهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ وَأَنْسَابِهِمْ، وَقَدْ أُمِرْتُ بِالصَّفْحِ عَنْهُمْ فَلْيَعْمَلْ كُلُّ امْرِئٍ عَلَى مَا يَجِدُ لِعَلِّي فِي قَلْبِهِ مِنَ الْحُبِّ وَالْبُغْضِ).

٤٨- مَعَاشِرَ النَّاسِ، النُّورُ مِنَ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ مَسْبُوكٌ فِيَّ ثُمَّ فِي عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ، ثُمَّ فِي السَّلْبِ مِنْهُ إِلَى الْقَائِمِ الْمَهْدِيِّ الَّذِي يَأْخُذُ بِحَقِّ اللَّهِ وَبِكُلِّ حَقٍّ هُوَ لَنَا، لِإِنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ قَدْ جَعَلَنَا حُجَّةً عَلَى الْمُقْصِرِينَ وَالْمُعَانِدِينَ وَالْمُخَالِفِينَ وَالْخَائِنِينَ وَالْمَأْتَمِينَ وَالظَّالِمِينَ وَالْغَاصِبِينَ مِنْ جَمِيعِ الْعَالَمِينَ.

٤٩- مَعَاشِرَ النَّاسِ، أَنْذَرْتُكُمْ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ قَدْ خَلْتُ مِنْ قَبْلِي الرُّسُلُ، أَفَأَنْ مِتُّ أَوْ قُتِلْتُ انْقَلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ؟ وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلَى عَقْبَيْهِ فَلَنْ يَصُرَ اللَّهُ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ (الصَّابِرِينَ).

٥٠- أَلَا وَإِنَّ عَلِيًّا هُوَ الْمَوْصُوفُ بِالصَّبْرِ وَالشُّكْرِ، ثُمَّ مِنْ بَعْدِهِ وَوَلَدِي مِنْ صُلْبِهِ.

٥١- مَعَاشِرَ النَّاسِ، لَا تَتَمَنَّوْا عَلَيَّ بِإِسْلَامِكُمْ، بَلْ لَا تَمَنَّوْا عَلَيَّ اللَّهُ فَيَحْبِطَ عَمَلُكُمْ وَيَسْخَطَ عَلَيْكُمْ وَيَبْتَلِيَكُمْ بِشُؤاخٍ مِنْ نَارٍ وَنُحَاسٍ، إِنَّ رَبَّكُمْ لَبِ الْمِرْصَادِ.

٥٢- مَعَاشِرَ النَّاسِ، إِنَّهُ سَيَكُونُ مِنْ بَعْدِي أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يُنصَرُونَ.

٥٣- مَعَاشِرَ النَّاسِ، إِنَّ اللَّهَ وَأَنَا بَرِيئَانِ مِنْهُمْ.

٥٤- مَعَاشِرَ النَّاسِ، إِنَّهُمْ وَأَنْصَارَهُمْ وَأَتْبَاعَهُمْ وَأَشْيَاعَهُمْ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَيْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِينَ.

٥٥- أَلَا إِنَّهُمْ أَصْحَابُ الصَّحِيفَةِ، فَلْيَنْظُرْ أَحَدُكُمْ فِي صَحِيفَتِهِ!!

٥٦- مَعَاشِرَ النَّاسِ، إِنِّي أَدْعُهَا إِمَامَةً وَوَرَاثَةً (فِي عَقْبِي إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ)، وَقَدْ بَلَغْتُ مَا أَمَرْتُ بِتَبْلِيغِهِ حُجَّهً عَلَى كُلِّ حَاضِرٍ وَغَائِبٍ وَعَلَى كُلِّ أَحَدٍ مِمَّنْ شَهِدَ أَوْ لَمْ يَشْهَدْ، وَوُلِدَ أَوْلَادٌ يُوَلَّدُ، فَلْيَبْلِغِ الْحَاضِرُ الْغَائِبَ وَالْوَالِدُ الْوَلَدَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ.

٥٧- وَسَيَجْعَلُونَ الْإِمَامَةَ بَعْدِي مُلْكًا وَاعْتِصَابًا، (أَلَا لَعَنَ اللَّهُ الْغَاصِبِينَ الْمُعْتَصِبِينَ)، وَعِنْدَهَا سَيَنْفَرُ لَكُمْ أَيُّهَا الثَّقَلَانِ (مَنْ يَفْرُغُ) وَيُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شَوْاطِئُ مِنْ نَارٍ وَنَحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرَانِ.

٥٨- مَعَاشِرَ النَّاسِ، إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَمْ يَكُنْ لِيَذْرِكُمْ عَلَى مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّى يَمِيزَ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ، وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَى الْغَيْبِ.

٥٩- مَعَاشِرَ النَّاسِ، إِنَّهُ مَا مِنْ قُوَّةٍ إِلَّا وَاللَّهُ مُهْلِكُهَا بِتَكْذِيبِهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَمَمْلِكُهَا الْإِمَامَ الْمُهْدِيَّ وَاللَّهُ مُصَدِّقٌ وَعَدُهُ.

٦٠- مَعَاشِرَ النَّاسِ، قَدْ ضَلَّ قَبْلَكُمْ أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ، وَاللَّهُ لَقَدْ أَهْلَكَ الْأَوَّلِينَ، وَهُوَ مُهْلِكُ الْآخِرِينَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: (أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ، ثُمَّ نُنَبِّئُهُمُ الْآخِرِينَ، كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ، وَيَلُومُنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ أَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ آيَاتُ أَنْبِيَائِهِمْ إِنْ كَانُوا مُنذِرِينَ).

٦١- مَعَاشِرَ النَّاسِ، إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَمَرَنِي وَنَهَانِي، وَقَدْ أَمَرْتُ عَلِيًّا وَنَهَيْتُهُ (بِأَمْرِهِ). فَعَلِمَ الْأَمْرَ وَالنَّهْيَ لِمَدْيِهِ، فَاسْمَعُوا لِأَمْرِهِ تَسْلِمُوا وَأَطِيعُوا تَهْتَدُوا وَأَنْتَهُوا لِنَهْيِهِ تَرشُدُوا، (وَاصْبِرُوا إِلَى مُرَادِهِ) وَلَا تَتَفَرَّقُوا بِكُمْ السُّبُلَ عَنْ سَبِيلِهِ.

جزء ٧

٦٢- مَعَاشِرَ النَّاسِ، أَنَا صِرَاطُ اللَّهِ الْمُسْتَقِيمِ الَّذِي أَمَرَكُمْ بِاتِّبَاعِهِ، ثُمَّ عَلِيٌّ مِنْ بَعْدِي. ثُمَّ وُلِدَى مِنْ صُلْبِهِ أُمَّةٌ (الْمُهْدِي)، يَهْدُونَ إِلَى الْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ. ثُمَّ قَرَأَ: «بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، مَا لِيكَ يَوْمَ الدِّينِ، إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ، اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ، صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ»، وَقَالَ: فِيَّ نَزَلَتْ وَفِيهِمْ (وَاللَّهُ) نَزَلَتْ، وَلَهُمْ عَمَّتْ وَإِيَّاهُمْ حَصَّتْ، أُولَئِكَ أَوْلِيَاءُ اللَّهِ الَّذِينَ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ، أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ.

٦٣- أَلَا إِنَّ أَعْدَائَهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ الْعَاوُونَ إِخْوَانُ الشَّيَاطِينِ يُوْحَىٰ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُورًا.

٦٤- أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَهُمُ الَّذِينَ ذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِي كِتَابِهِ، فَقَالَ عَزَّوَجَلَّ: (لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ، أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُولَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ).

٦٥- أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَهُمُ الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ وَصَّيَهُمُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ فَقَالَ: (الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ).

٦٦- (أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَهُمُ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَزْتَابُوا).

٦٧- أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَهُمُ الَّذِينَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ آمِنِينَ، تَتَلَقَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ بِالتَّسْلِيمِ يَقُولُونَ: (سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوا خَالِدِينَ).

٦٨- أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَهُمْ، لَهُمُ الْجَنَّةُ يُزَوَّقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ.

٦٩- أَلَا إِنَّ أَعْدَائَهُمُ الَّذِينَ يَصْلُونَ سَعِيرًا.

٧٠- أَلَا إِنَّ أَعْدَائَهُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ لِحَجَّتِهِمْ شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ وَيَزُونَ لَهَا زَفِيرًا.

٧١- أَلَا إِنَّ أَعْدَائَهُمُ الَّذِينَ قَالَ اللَّهُ فِيهِمْ: (كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَعَنَتْ أُخْتَهَا حَتَّىٰ إِذَا آذَرُكُوا فِيهَا جَمِيعًا قَالَتْ أُخْرِيَهُمْ لِأُولِيهِمْ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ أَضَلُّونَا فَآتِهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِنَ النَّارِ، قَالَ لِكُلِّ ضِعْفٍ وَلَكِنْ لَا تَعْلَمُونَ).

٧٢- أَلَا إِنَّ أَعْدَائَهُمُ الَّذِينَ قَالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ: (كُلَّمَا أَلْقَىٰ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ، قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ، فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ فَسُحِقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ).

٧٣- أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَهُمُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ، لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ.

۷۴- معاشر الناس، شتان ما بين السعير والأجر الكبير.

۷۵- (معاشر الناس)، عدونا من ذمه الله ولعنه، وولينا (كل) من مدحه الله وأحبه.

۷۶- معاشر الناس، ألوإني (أنا) النذير وعلّي البشير.

۷۷- (معاشر الناس)، ألوإني مُنذر وعلّي هادي.

۷۸- معاشر الناس (ألو) وإني نبي وعلّي وصي.

۷۹- (معاشر الناس)، ألوإني رسول وعلّي الإمام والوصي من بعدي، والأئمة من بعده ولده. ألوإني والدهم وهم يخرجون من صلبه).

جزء ٨

۸۰- ألوإني خاتم الأئمة من القائم المهدي. ألوإني الظاهر على الدين. ألوإني المنتقم من الظالمين. ألوإني فاتح الحصون وهاديها. ألوإني غالب كل قبيله من أهل الشرك وهاديها.

۸۱- ألوإني المدرك بكل ثار لأولياء الله. ألوإني الناصر لدين الله.

۸۲- ألوإني الغراف من بحر عميق. ألوإني يسم كل ذي فضل بفضله وكل ذي جهل بجهله. ألوإني خير هالقه ومختاره. ألوإني وارث كل علم والمحيط بكل فهم.

۸۳- ألوإني المخبر عن ربه عز وجل والمشيد لأمر آياته. ألوإني الرشيد السديد. ألوإني المفوض إليه.

۸۴- ألوإني قد بشر به من سلف من القرون بين يديه.

۸۵- ألوإني الباقي حجه ولا حجه بعده ولا حق إلا معه ولا نور إلا عنده.

۸۶- ألوإني لا غالب له ولا منصور عليه. ألوإني ولي الله في أرضه، وحكمه في خلقه، وأمينه في سره وعلانيته.

جزء ٩

۸۷- معاشر الناس، إني قد بينت لكم وأفهمتكم، وهذا علي يفهمكم بعدي.

۸۸- ألوإني عند انقضاء خطبتي أذعوكم إلى مصافقتي على بيعته والإقرار به، ثم مصافقتي بعدي.

۸۹- ألوإني قد بايعت الله وعلّي قد بايعني. وأنا آخذكم بالبيعة له عن الله عز وجل. (إن الذين يبايعونك إنما يبايعون الله، يد الله فوق أيديهم. فمن نكث فإنما ينكث على نفسه، ومن أوفى بما عاهد عليه الله فسيؤتيه أجراً عظيماً).

جزء ١٠

٩٠- معاشر الناس، إِنَّ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ، (فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ).

٩١- معاشر الناس، حُجُّوا الْبَيْتَ، فَمَا وَرَدَهُ أَهْلُ بَيْتِ إِلَّا اسْتَعْنُوا وَأَبْشَرُوا، وَلَا تَخْلَفُوا عَنْهُ إِلَّا بَيْرُوا وَافْتَقَرُوا.

٩٢- معاشر الناس، ما وَقَفَ بِالْمَوْقِفِ مُؤْمِنٌ إِلَّا عَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا سَلَفَ مِنْ ذَنْبِهِ إِلَى وَقْتِهِ ذَلِكَ، فَإِذَا انْقَضَتْ حَجَّتُهُ اسْتَأْنَفَ عَمَلَهُ. معاشر الناس، الْحُجَّاجُ مُعَاتُونَ وَنَفَقَاتُهُمْ مُخْلَفَةٌ عَلَيْهِمْ وَاللَّهُ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ.

٩٣- معاشر الناس، حُجُّوا الْبَيْتَ بِكَمَالِ الدِّينِ وَالتَّفَقُّهِ، وَلَا تَنْصَرِفُوا عَنِ الْمَشَاهِدِ إِلَّا بِتَوْنِهِ وَإِقْلَاعِ.

٩٤- معاشر الناس، أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ كَمَا أَمَرَكُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ، فَإِنْ طَالَ عَلَيْكُمُ الْأَمِدُّ فَقَصِّرْتُمْ أَوْ نَسَيْتُمْ فَعَلَيْكُمْ وَلِيكُمُ وَمَبِينٌ لَكُمْ، الَّذِي نَصَبَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَكُمْ بَعْدَى أَمِينٍ خَلَقَهُ. إِنَّهُ مِنِّي وَأَنَا مِنْهُ، وَهُوَ وَمَنْ تَخَلَّفَ مِنْ ذُرِّيَّتِي يُخْبِرُونَكُمْ بِمَا تَسْأَلُونَ عَنْهُ وَيُبَيِّنُونَ لَكُمْ مَا لَا تَعْلَمُونَ.

٩٥- أَلَا- إِنَّ الْحَلَالَ وَالْحَرَامَ أَكْثَرُ مِنْ أَنْ أُحْصِيَ يَهُمَا وَأَعْرَفَهُمَا فَأَمَرَ بِالْحَلَالِ وَانْهَى عَنِ الْحَرَامِ فِي مَقَامٍ وَاحِدٍ، فَأَمَرْتُ أَنْ آخُذَ الْبَيْعَةَ مِنْكُمْ وَالصَّفْقَةَ لَكُمْ بِقَبُولِ مَا حُتُّ بِهِ عَنِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فِي عَلِيٍّ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَالْأَوْصِيَاءِ مِنْ بَعْدِهِ الَّذِينَ هُمْ مِنِّي وَمِنْهُ إِمَامَةٌ فِيهِمْ قَائِمَةٌ، خَاتِمُهَا الْمَهْدِيُّ إِلَى يَوْمٍ يَلْقَى اللَّهُ الَّذِي يُقَدَّرُ وَيَقْضَى.

٩٦- معاشر الناس، وَكُلُّ حَلَالٍ دَلَلْتُمْ عَلَيْهِ وَكُلُّ حَرَامٍ نَهَيْتُمْ عَنْهُ فَإِنِّي لَمْ أَرْجِعْ عَنْ ذَلِكَ وَلَمْ أُبَدِّلْ. أَلَا فَادْكُرُوا ذَلِكَ وَاحْفَظُوهُ وَتَوَاصَوْا بِهِ، وَلَا تُبَدِّلُوهُ وَلَا تُغَيِّرُوهُ. أَلَا وَإِنِّي أُجَدِّدُ الْقَوْلَ: أَلَا فَاقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَمُرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ.

٩٧- أَلَا وَإِنَّ رَأْسَ الْأَمْرِ بِالْمَعْرُوفِ أَنْ تَنْتَهُوا إِلَى قَوْلِي وَتَبْلُغُوهُ مَنْ لَمْ يَحْضُرْ وَتَأْمُرُوهُ بِقَبُولِهِ عَنِّي وَتَنْهَوْهُ عَنِ مُخَالَفَتِهِ، فَإِنَّهُ أَمْرٌ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَمِنِّي. وَلَا أَمْرٌ بِمَعْرُوفٍ وَلَا نَهْيٌ عَنِ مُنْكَرٍ إِلَّا مَعَ إِمَامٍ مَعْصُومٍ.

۹۸- معاشر الناس، الْفَرَّانُ يُعَرِّفُكُمْ أَنَّ الْأَيْمَةَ مِنْ بَعْدِهِ وُلْدُهُ، وَعَرَفْتُمْكُمْ إِنَّهُمْ مِنِّي وَمِنْهُ، حَيْثُ يَقُولُ اللَّهُ فِي كِتَابِهِ: (وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقِبِهِ). وَقُلْتُ: «لَنْ تَضِلُّوا مَا إِنْ تَمَسَّكْتُمْ بِهِمَا».

۹۹- معاشر الناس، التَّقْوَى، التَّقْوَى، وَاخَذَرُوا السَّاعَةَ كَمَا قَالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ: (إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ).

۱۰۰- اذْكُرُوا الْمَمَاتَ (وَالْمَعَادَ) وَالْحِسَابَ وَالْمَوَازِينَ وَالْمَحَاسِبَ بَيْنَ يَدَيْ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالثَّوَابَ وَالْعِقَابَ. فَمَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ أَثِيبَ عَلَيْهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَيْسَ لَهُ فِي الْجَنَانِ نَصِيبٌ.

جزء ۱۱

۱۰۱- معاشر الناس، إِنَّكُمْ أَكْثَرُ مِنْ أَنْ تُصَافِقُونِي بِكَفٍّ وَاحِدٍ فِي وَقْتٍ وَاحِدٍ، وَقَدْ أَمَرَنِي اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ أَنْ آخُذَ مِنْ أَلْسِنَتِكُمْ الْإِقْرَارَ بِمَا عَقَدْتُ لِعَلِيِّ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ، وَلِمَنْ جَاءَ بَعْدَهُ مِنَ الْأَيْمَةِ مِنِّي وَمِنْهُ، عَلَى مَا أَعْلَمْتُمْكُمْ أَنَّ ذُرِّيَّتِي مِنْ صُلْبِهِ.

۱۰۲- فَقُولُوا بِأَجْمَعِكُمْ: «إِنَّا سَامِعُونَ مُطِيعُونَ رَاضُونَ مُتَقَادُونَ لِمَا بَلَّغْتَ عَنْ رَبِّنَا وَرَبِّكَ فِي أَمْرِ إِمَامِنَا عَلِيِّ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَمَنْ وُلِدَ مِنْ صُلْبِهِ مِنَ الْأَيْمَةِ. نُبَايِعُكَ عَلَى ذَلِكَ بِقُلُوبِنَا وَأَنْفُسِنَا وَالسِّنِّتِنَا وَأَيْدِينَا. عَلَى ذَلِكَ نَحْيِي وَعَلَيْهِ نَمُوتُ وَعَلَيْهِ نُبْعَثُ. وَلَا نَعْيُرُ وَلَا نُبَدِّلُ، وَلَا نَشْكُ (وَلَا نَجْحِدُ) وَلَا نَزْتَابُ، وَلَا نَرْجِعُ عَنِ الْعَهْدِ وَلَا نَنْقُضُ الْمِيثَاقَ. وَعَظْمَتَنَا بِوَعْظِ اللَّهِ فِي عَلِيِّ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَالْأَيْمَةِ الَّذِينَ ذَكَرْتَ مِنْ ذُرِّيَّتِكَ مِنْ وُلْدِهِ بَعْدَهُ، الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ وَمَنْ نَصَبَهُ اللَّهُ بَعْدَهُمَا. فَالْعَهْدُ وَالْمِيثَاقُ لَهُمْ مَأْخُذٌ مِنَّا، مِنْ قُلُوبِنَا وَأَنْفُسِنَا وَالسِّنِّتِنَا وَضَمَائِرِنَا وَأَيْدِينَا. مَنْ أَدْرَكَهَا بِيَدِهِ وَإِلَّا فَقَدْ أَقْرَبَ بِلِسَانِهِ، وَلَا نَبْتَغِي بِذَلِكَ يَدْلًا وَلَا يَرَى اللَّهُ مِنْ أَنْفُسِنَا حَوْلًا. نَحْنُ نُؤَدِي ذَلِكَ عَنْكَ الْمَدَانِي وَالْقَاصِي مِنْ أَوْلَادِنَا وَأَهَالِينَا، وَنُشْهِدُ اللَّهَ بِذَلِكَ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا وَأَنْتَ عَلَيْنَا بِهِ شَهِيدٌ».

۱۰۳- معاشر الناس، مَا تَقُولُونَ؟ فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ كُلَّ صَوْتٍ وَخَافِيَةٍ كُلِّ نَفْسٍ، (فَمَنْ اهْتَدَى فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا)، وَمَنْ بَايَعَ فَإِنَّمَا يُبَايِعُ اللَّهَ، (يُدَاللَّهُ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ).

۱۰۴- مَعَاشِرَ النَّاسِ، فَبَايَعُوا اللَّهَ وَبَايَعُونِي وَبَايَعُوا عَلِيًّا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْحَسَنَ وَالْحُسَيْنَ وَالْأَيْمَةَ (مِنْهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ) كَلِمَةً بَاقِيَةً. يُهْلِكُكَ اللَّهُ مَنْ عَدَرَ وَبَايَعُوا مَنْ وَفَى، (وَمَنْ نَكَتَ فَإِنَّمَا يَنْكُتُ عَلَى نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا).

۱۰۵- مَعَاشِرَ النَّاسِ، قُولُوا الَّذِي قُلْتُ لَكُمْ وَسَلِّمُوا عَلَيَّ بِأَمْرِهِ الْمُؤْمِنِينَ، وَقُولُوا: (سَيَمَعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ)، وَقُولُوا: (الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلٌ رَبَّنَا بِالْحَقِّ).

۱۰۶- مَعَاشِرَ النَّاسِ، إِنَّ فَضَائِلَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عِنْدَ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ وَقَدْ أَنْزَلَهَا فِي الْقُرْآنِ أَكْثَرَ مِنْ أَنْ أُحْصِيَ بِهَا فِي مَقَامِ وَاحِدٍ، فَمَنْ أَتْبَأَكُمْ بِهَا وَعَرَفَهَا فَصَدَّقُوهُ.

۱۰۷- مَعَاشِرَ النَّاسِ، مَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَعَلِيًّا وَالْأَيْمَةَ الَّذِينَ ذَكَرْتُهُمْ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا.

۱۰۸- مَعَاشِرَ النَّاسِ، السَّابِقُونَ إِلَى مُبَايَعَتِهِ وَمُؤَلَاتِهِ وَالتَّسْلِيمِ عَلَيْهِ بِأَمْرِهِ الْمُؤْمِنِينَ أَوْلِيكَ هُمْ الْفَائِزُونَ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ.

۱۰۹- مَعَاشِرَ النَّاسِ، قُولُوا مَا يَرْضَى اللَّهُ بِهِ عَنْكُمْ مِنَ الْقَوْلِ، فَإِنْ تَكْفَرُوا أَنْتُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا فَلَنْ يَضُرَّ اللَّهَ شَيْئًا.

۱۱۰- اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ (بِمَا أَدَيْتَ وَأَمَرْتَ) وَاغْضِبْ عَلَيَّ (الْجَاهِدِينَ) الْكَافِرِينَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

صَدَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

زبان فرانسوی

partie ۱

Louange à Dieu, qui en demeurant toutefois dans la transcendance de Son unicité et en dépit de Sa solitude (singularité) exceptionnelle, est très Proche de toutes les créatures et louange à celui dont la Souveraineté est majestueuse et les principes sont merveilleux

Sa connaissance enveloppe toute l'existence bien qu'Il occupe Son trône privilégié, et par son omnipotence, Sa raison et Sa volonté indicative, domine la création. Il est le Louable Absolu, le Loué Immortel dont la générosité est sans borne, l'Auteur et le Ressusciter auquel toute œuvre et tout affaire se ramènent. Il est le Créateur et le Souverain des cieux, l'Extenseur des terres, Très Saint et Glorieux (Exempt de toute affinité avec Ses œuvres), Le Seigneur des anges et de l'esprit, Le Seigneur des grâces et des bienfaits octroyés à tous ceux à qu' Il a fait exister. Il S'aperçoit de tous les regards sans être aperçu, étant Magnanime, Tolérant et Patient. Sa miséricorde et Ses faveurs s'étendent à toute la création et Il ne S'empresse pas à tirer vengeance ou tourmenter les fautifs. Il est Conscient des contenus (les profondeurs et les intérieurs) et de tout ce qui est apparent ou caché, visible ou suprasensible. Il cerne toute l'existence, étant la force de

toute chose en même temps que Sa Puissance en est supérieure, et rien ne peut Lui ressembler. Il crée toute chose sans y être impliqué, étant éternellement Vivant et le Régisseur de la justice. Il n'existe de divinité en dehors de Lui, le Victorieux, Sage et solitairement Imperceptible à tout œil. Lui seul peut percevoir tout les regards, étant Subtile et parfaitement Avisé. Personne ne saurait Le décrire moyennant la perception visuelle et ne découvrira Ses mystères et Sa science apparente à moins qu'Il le permette. Je porte témoignage qu'Il est Dieu dont la Gloire se déploie à tout l'univers et dont la lumière se répand à l'infinité. Il rend son ordre exécutoire sans consultation préalable d'un conseiller et n'a pas d'associés pour concerter ses desseins ou agencer la providence. Il n'est jamais aidé par autrui en vue d'ériger l'existence. Son œuvre est sans antécédent pour Lui servir de modèle. Il donne existence à toute chose sans préméditation, difficulté et l'aide d'autrui. L'univers se bâtit grâce à Son être absolu et devient apparente grâce à son appui. Il est l'unique Créateur dont l'œuvre est durable et magnifique. Sa justice n'est point défailante et Il est le plus Magnanime et le Terme de toute affaire et de toute chose. Je porte témoignage que toute créature se tient modeste à l'égard de Son immensité et de Sa victoire, cède face à Sa puissance et craint Sa grandeur. Il est le Souverain des terres et des cieux ; le Maître du soleil et de la lune pour lesquels est fixée un terme. Il fait dégager le jour dès la nuit finissante et à l'inverse aussi. Il est le Destructeur des tyrans et des diables chassés. Il n'existe dans Ses œuvres nulle incohérence et aucune similitude à Lui ; étant Unique et Insaisissable, n'ayant ni d'antériorité, ni de postérité et aucune affinité avec autrui. Il est la divinité absolue et le Seigneur tout Magnanime. Toute chose existe aussitôt qu'Il le décrète ; tout dépend de Sa volonté et Il est le Maître Absolu connaissant tout et le nombre de tous

C'est Lui qui fait vivre et mourir, rend misérable ou fortuné, fait exalter chez les êtres les sentiments de la joie et la tristesse, approche et éloigne les choses, opprime et comble de bienfaits. La souveraineté et l'éloge appartiennent uniquement à Lui, l'Omnipotent dont toutes les faveurs proviennent. Il fait apparaître la nuit au bout de journée et fait dégager le jour du fond de la nuit, étant tout Victorieux et Gracieux. Il exauce les vœux et augmente les faveurs, détient la vie des vivants entre Ses mains et Il est le Seigneur des Djinns et des Humains. Rien ne Lui semble compliqué ; les cris et les supplications des êtres ne pourront point le troubler ; étant le Gardien des bienfaisants et le Soutien des salués. Il est le Maître des fidèles, le Seigneur des Mondes, solitairement Digne de la gratitude et de la louange perpétuelle de la part de tous. De même, je Le loue et manifeste infiniment ma reconnaissance envers Lui que je sois dans la joie ou dans la tristesse, dans le bonheur ou dans l'adversité, dans l'aisance ou dans la souffrance, j'ai toujours foi en Ses anges, Ses Ecritures et Ses Prophtètes. A Ses ordres révélés, j'ai toujours obéi et agi conformément à Son agrément. Je consens à sa volonté et à ce qu'Il m'a prédestiné en me vouant entièrement à sa Soumission et craignant son châtement. Vraiment, Il est Dieu dont nul ne peut échapper à la ruse et le fait de croire en son injustice est aberrant

partie ۲

ص: ۱۰۷

A présent, je manifeste le témoignage de mon adoration envers Sa seigneurie et avoue ma dévotion à l'égard de Sa souveraineté en m'acquittant de la charge de transmettre le message descendu sur moi, sachant que si je renonce à proclamer cette prédication, le supplice divin me sera inéluctablement infligé, duquel nul ne pourrait me délivrer même si sa ruse soit énorme et son amitié forte envers moi. Il n'existe de divinité en dehors d'Allah, m'ayant avisé que si je ne prêchais pas ce qui m'a été inspiré, de fait, je n'accomplirais point ma Prophétie et il m'a bien garanti Sa protection contre le mal des hommes; vraiment Il est Grand et Magnanime. Voici ce qui m'a été inspiré : Au Nom de Dieu Le Tout- Miséricordieux, Le Très- Miséricordieux : « O Prophète, transmets ce qui t'a été révélé venant de Ton Seigneur- à propos de Ali, le fils de Abitalib, c'est-à-dire en ce qui concerne son statut d'imamat et sa mission céleste de la guidance et du règne légitime- sinon tu n'auras point accompli ta mission prophétique, certes, Dieu te protégera contre les hommes » (La Nourriture/۶۷). O gens, j'ai toujours prêché sans réticence ce que Dieu m'a inspiré au cours de ma carrière prophétique et à présent je vous exprime le motif de ce verset : certes, l'archange Gabriel descendit trois fois auprès de moi, annonçant le salut de mon Seigneur, en vérité Lui, Il est le Salut- et me commandant de me lever à ce même endroit et proclamer à tout Blanc et Noir : Certes, Ali, fils de Abitaleb, est mon frère, tuteur testamentaire, mon successeur et l'imam dirigeant ma communauté après ma disparition. Notre relation ressemble à celle de Haroun et Moïse. Désormais il n'y aura plus de Messagers divins alors il sera votre maître (le guide spirituel et le chef dirigeant ayant tout autorité) subordonné à Allah et au Prophète, dont les prérogatives sont conférées authentiquement par Dieu tel que le Dieu Très-haut et Exalté m'inspira dans Son Livre : « Certes vos maîtres sont Allah, Son Prophète ensuite les croyants qui donnent l'aumône légale lors de la prière rituelle, s'étant inclinés » (La Nourriture/۵۵). Uniquement Ali, fils de Abitaleb, a fait ce geste durant sa prière (la salât) et a toujours voué son existence en honneur du Dieu Sublime et Exalté. J'ai demandé à Gabriel s'il pourrait implorer le Seigneur pour qu'Il m'exempte de ce devoir sachant que sont rares les véritables croyants, et les impies foyers, les hypocrites astucieux et les moqueurs cupides sont nombreux contre de l'Islam auxquels Il fait allusion dans Son Livre: « Ils disent ce qui n'est point dans leurs cœurs présumant cet acte léger tandis que Dieu le considère très grave » (La Lumière/۱۵). Plusieurs d'entre eux m'ont appelé Othon (signifiant naïf au sens figuré en langue arabe), parce que Ali a si bien éprouvé avec verve sa dévotion envers ma personne et j'ai tellement apprécié son

dévouement dans notre collaboration que Dieu m'a révélé ce verset : « A ceux qui mécontentent le Prophète en disant qu'il est naïf, dis : cela est dans votre intérêt, il croit en Dieu et aussi à la parole de ceux qui se convertissent à l'Islam sur lesquels il est la grâce divine. Ceux qui l'exaspèrent subiront ainsi un châtement douloureux » (La Contrition/۶۱). Et si je voulais divulguer leurs identités en dénonçant quelques traits révélateurs de leurs caractères, j'en serais bien capable, mais cependant je m'en abstiens de grâce. Quoiqu'il en soit si je ne transmets pas le message divin à propos de Ali, Il ne m'accordera pas son contentement. Ensuite le Prophète lut le message : « O Prophète, annonce ce que nous t'avons inspiré de la part de ton Seigneur –en ce qui concerne les droits de Ali –sinon tu n'accomplirais point ta mission, certainement, Il te protégera .(contre le tort des hommes » (La Nourriture/۶۷

partie ۳

O gens, sachez que Dieu l'a désigné comme étant votre imam et maître ayant autorité totale sur vous . Il exige de tous les émigrants de la Mecque, les Auxiliaires du Prophète et les adeptes, ainsi que de tous les nomades et les sédentaires, les Arabes et les étrangers non arabes, les esclaves et les affranchis, les mineurs et majeurs , les Blancs et Noirs et de tous les croyants monothéistes, leur révérence, leur bienséance envers lui et leur obédience à ses décisions et commandements . Soient Maudit ses dissidents et soient bénis ses adeptes et ses sincères partisans. Dieu pardonnera à ceux qui lui obéiront et vénéreront son statut tel qu'il est d'origine céleste . O gens, c'est la dernière fois que je m'adresse à vous à cet endroit . Ecoutez-moi et obéissez à l'ordre de votre Seigneur. Vraiment, Dieu Honoré et Glorifié et moi, Son subalterne, s'adressant à vous actuellement, nous sommes vos maîtres suprêmes puis Ali sera votre maître et votre imam et finalement les autres imams venant de ma postérité, de la lignée de Ali, seront ainsi vos maîtres suprêmes jusqu'au jour où se rencontrent Dieu et Son Prophète . Le licite et l'illicite sont constamment ce que Dieu vous a décrétés par l'intermédiaire de Son Prophète puis les Imams vous les détermineront. Dieu Honoré et Glorifié me les a révélés et j'ai transmis à Ali ce que Dieu m'a enseigné de Son Livre, Sa liturgie et Sa science .oculte

O gens, honorez sa précellence tel que Dieu l'estime . Il n'existe de savoirs qui me soient octroyés, que je n'aie pas transcrits au sein de l'imam des pieux, et que je n'aurais pas enseignés à Ali. Certes il est l'imam distinct tel que Allah a annoncé dans la sourate de Ya-sin : « Et toute la science est inculquée au sein de l'imam distinct » (Ya-sin/۱۲). O gens, ne lui tournez pas le dos, ne vous déviez pas de sa direction et de sa visée. Il conduit vraiment à la Vérité et agit selon elle, il s'abstient de l'injustice et la déconseille, nul blâme ne peut le dissuader du chemin de la Vérité et il est le devancier des croyants confinant au Messenger, inégalable dans le degré de foi en Dieu. C'est celui qui a tenté de se sacrifier en faveur du Prophète, étant toujours en sa compagnie et l'unique adorateur de Dieu au rang de celui-ci. Il est le premier homme croyant à pratiquer le salât (la prière rituelle et journalière) et à devenir serviteur de Dieu précédé du Messenger. Quand j'ai reçu l'ordre de Dieu consistant à lui demander qu'il se couche à ma place (lorsqu'on avait tenté de m'assassiner), il a dévotement accepté de mettre ainsi sa vie en danger pour sauver la .mienne

ص: ۱۰۹

O gens, vénérez sa dignité d'élite pour l'office d'imamat et agréer son règne auquel il a été divinement assigné. Nulle contrition n'est admise de la part de ceux qui déniaient sa suprématie et ils se retrouveront finalement sans refuge et seront jetés au feu brûlant du tourment de Dieu pour une longue durée indéterminée. Abstenez-vous de le contredire sinon s'emparera de vous, le feu fourni pour les mécréants, (alimenté par la chair flamboyante des hommes). O gens, je prends Dieu à témoin que mes prédécesseurs, parmi les apôtres et Emissaires divins, ont présagé mon avènement comme étant le sceau des Prophètes et la preuve des créatures de la Terre et des cieux et le fait de s'en douter rendra son auteur aussi infidèle que les peuples de l'époque de l'Ignorance et douter de la véracité de mes paroles équivaut à être douteux de toute la Révélation descendue sur moi. Quand à douter d'un des imams signifiera

suspecter nous tous et le douteux envers nous demeurera en Enfer. O gens, le Dieu Honoré et Exalté m'a octroyé ce statut par grâce et générosité, il n'existe de divinité en dehors de Allah, loué continûment par ma personne. O gens, vénérez la désignation divine de Ali parce qu'il est supérieur à tous les hommes et les femmes après ma personne tant que les créatures existent et que leur provision descend ; soit maudits nos dissidents. De fait, l'archange Gabriel m'annonça le message de Dieu le Très-haut : « Ma malédiction et Ma colère seront imputées à ses dissidents et à ceux qui refusent son autorité », (Chacun doit veiller à ses actes qu'il envoie au monde d'Après, redoutez le châtement divin et éludez la désobéissance à Ali pour vous permettre d'avancer droit dans le chemin de la Vérité, Dieu surveille vraiment vos actes. O gens, il est la preuve et le maître divin tel qu'Il explique dans Son Livre victorieux, et dit à propos de ses adversaires : « Afin qu'ils ne puissent dire ultérieurement : « Hélas ! Nous avons bien tort à sous-estimer son statut prééminent et nous être comportés indûment à l'égard de la Preuve et le guide de Dieu » (Les Groupements/۵۶). O gens, méditez sur le Coran et essayez d'appréhender ses signes envisageant de saisir sa profondeur. Pratiquez ses rites, ne suivez et n'exercez point ce qui semble correcte à vos grés, car Dieu ne vous a pas dévoilé l'exégèse et l'interprétation authentique du Coran à l'exception de celui dont je tiens le bras levé qui est votre véritable instituteur (le guide et maître suprême) ; et je déclare : « celui dont je suis maître, alors Ali le sera aussi ». Ali, fils de Abitaleb est mon frère et mon tuteur testamentaire (mon successeur confident) et sa distinction dont le message est descendu sur moi, est d'origine divine. O gens, certainement Ali et les futurs

imams qui seront des miens de la descendance alide, constituent la gravité mineure et le Coran la gravité majeure, et chacun de ces imams est élu par leur Maître absolu. Ces deux principes primordiaux de la religion resteront solidaires et inséparables jusqu'à ce qu'ils me reviennent à la vasque de Kawthar. Sachez qu'ils sont les élus confidents de Allah en tant que maîtres gouverneurs de toutes la Terre, désignés par Dieu d'entre toutes ses créatures. Notez que je viens d'accomplir mon devoir en vous proclamant ce message céleste que le Dieu Honoré et Glorifié m'a inspiré et que j'ai annoncé de Sa part. Il n'existe de « chef des croyants » à part mon frère ci-présent ; personne ne méritera la souveraineté des croyants après ma disparition à part lui

partie ۴

Puis il dit : « O gens, qui est digne de vous guider plus que vous-même ?ils dirent : Allah et Son Messenger.Puis il dit : « celui dont je suis maître, alors Ali le sera aussi ».Que Dieu vienne en aide à ceux qui le soutiennent et qu’Il soit Hostile envers ses ennemis et coléreux à l’égard de ses dissidents ».O gens, Ali est mon frère confident et le dépositaire de mes savoirs, le chef suprême et le guide ayant toute autorité sur ma communauté et sur tous ceux qui se sont convertis à ma religion. Il est l’héritier de l’exégèse véridique du Livre sacré, invite les hommes à le suivre, celui dont l’œuvre complotait à Dieu, fait face à Ses ennemis, réprimande les pécheurs et les encourage à obéir à leur Seigneur .Il est le maître succédant au prophète, le chef des croyants , l’Imam de la guidance, distingué par Dieu, l’élite du peuple, l’abatteur des traîtres, des dissidents et des égarés de la voie divine selon l’ordre de Dieu disant : « Je ne changerai point Ma parole ».Seigneur! Suivant ton ordre, je dis alors : « O Seigneur! Sois Maître de ceux qui respectent sa primauté et lui obéissent et sois Hostile envers ses adversaires, soutiens ses adeptes et fais subir Ta colère à ses dissidents. Que Ta haine soit sur ceux qui le désapprouve et Ta fureur soit sur les usurpateurs de statut légitime ». O Dieu, Tu as fait descendre ce verset à propos de Ali et de sa nomination pour ce jour-ci : « aujourd’hui je perfectionne votre religion et sublime ma bénédiction sur vous en convenant à l’Islam (la soumission totale à Dieu) comme étant votre religion »(La Nourriture/۳) et Tu a dit : «La seule religion admise auprès de Dieu est l’Islam »(La Famille de Imran/۱۹) et : « le choix de toute autre religion à part celle-ci est inacceptable, et ses pratiquants seront du nombre des perdants »(La Famille de Imran/۸۵).O Dieu, je Te prends à témoin que je vient d’accomplir ma mission

partie ۵

O gens Dieu a perfectionné votre religion moyennant le cycle ésotérique de succession des Imams (les guides spirituels et maîtres impeccables). A priori, tous ceux qui ne suivent pas la voie unique de Ali et celle de ma postérité qui descendant de Ali jusqu'à la Résurrection auront gâché leurs œuvres et demeureront en Enfer : « sans aucune remise (et indulgence ils y séjourneront) » (La Vache/۱۶۱)

O gens, Ali est au comble de ma prédilection, le plus proche de ma personne et le plus compétant et radieux d'entre vous à mon avis .Le Dieu Honoré et Glorifié ainsi que moi, nous sommes tout contents de lui.Toute satisfaction et parole élogieuse écrites dans le coran n'est destinées qu'à son statut. Quand Dieu S'adresse aux croyants, il en est le devancier. Dieu n'a promis le Paradis céleste dans cette sourate :(n'Avons-nous pas Accordé à l'Homme...), qu'à Ali.O gens, il vient en aide à la religion et soutient le Prophète,il est le pieux splendide et le guide érudit .Votre Prophète est le meilleur des Messagers de Dieu et votre guide(le maître ayant une autorité intégrale sur vous)et ses descendants élus sont supérieur à tous saints missionnaires de Dieu .O gens, la lignée des prophètes réside toujours dans leur descendance ; mes successeurs en qualité d'imam sont de ma postérité, descendant de Ali, le chef des croyants.O gens, Satan a fait chasser Adam de sa demeure primitive en provoquant son envie, donc ne l'enviez point sinon vous altérerez vos bons actes et vous vous dévierez de cette façon de la voie d'ascension.Vraiment Adam n'a échoué qu'à cause d'une seule faute tandis qu'il était le bien - aimé du Dieu Honoré et Glorifié, quand à vous, que peut-t-on dire sur votre fin ? Vous ! parmi lesquels se trouvent les adversaires de Dieu.Notez que seul le malheureux témoigne de la rancune à l'égard de Ali et uniquement le pieux se soumet à son règne. Nul ne peut éprouver de l'attrait envers Ali à moins qu'il soit pieux. Nul ne croirait en lui à moins qu'il soit un pur croyant.Je jure par Dieu que la sourate de

L'Epoque/۱-۲, n'a été révélé qu'en honneur de Ali. Quel croyant sauf Ali s'adonne autant à la Vérité et à la patience tel que cette sourate exprime. Que Dieu soit Témoin que je viens d'accomplir mon devoir : « il n'existe à la charge d'un Prophète autre que la prêche distincte » (L'Araignée/۱۸, La Lumière/۵۴). O gens, « pratiquez la piété et observez l'obéissance à l'égard de Dieu autant que vous pouvez et quittez le monde en étant .(musulman (soumis totalement à Dieu) » (La Famille de Imran/۱۰۲

partie ۶

O gens, « croyez en Dieu , à Son Prophète et à la Lumière descendue avec lui »(La Perte/۸), « avant que nous métamorphosions les visages en d'autres bien pires ou de peur qu'à l'instar des Transgresseurs du Sabbat vous soyez expatriés en conséquence »(Les Femme/۴۷). Par Dieu dans ce verset, Il a fait allusion à certains de mes compagnons dont je connais les noms et je suis chargé de garder le silence à priori .Sachez que chacun récoltera ce qu'il sème dans son cœur envers Ali, tel sera le critère d'appréciation divine de tout acte . O gens, la Lumière coule dans mon cœur, dans le sien et dans ceux des imams de sa postérité jusqu'à Mahdi, le résurrecteur parvenant à réhabiliter les droits divin et les nôtres. Certes, le Dieu Honoré et Glorifié l'a assigné comme étant la Preuve aux fautifs, aux adversaires, aux transgresseurs , aux dissidents, aux forfaitaires, aux injustes et aux usurpateurs dans tout l'existence. O gens, je vous avertis que je suis l'Emissaire de Dieu tel que les autres apparus auparavant. Si je meurs ou sois tué , reviendrez- vous sur vos pas (à l'Ignorance) à l'instar de vos ancêtres ?Dans ce cas , « vous ne ferez point tort à Dieu et Il récompensera les gens reconnaissants et endurants »(La Famille d'Imran/۱۴۴) .Sachez que Ali et ses descendants, étant de mon lignage, se distinguent par ces dits attributs .O gens, « vous ne pouvez pas m'imposer d'obligations »(Les Chambres/۱۷), et à Dieu non plus, du fait que vous vous êtes convertis à l'islam, sinon vous auriez gâché vos bonnes actions et par conséquent vous encourez la colère de votre Seigneur et il vous enverra « au Feu provenant du fer et du cuivre »(Le Tout- Miséricordieux/۳۵) ;vraiment « Il Veille sur vous »(L'Aube/۱۴).O gens,prenez garde que plus tard viendront « des chefs de communauté qui vous orienteront vers le feu infernal et lors du Jugement Dernier ils ne seront point soutenus »(Les Récits/۴۱). Je vous signale que nous les détestons.O gens, ils séjourneront avec leurs alliés et leurs compagnons « au plus bas niveau de l'Enfer »(Les Femmes/۱۴۵), « là ou seront réincarnés les hautains » (Les Abeilles/۲۹). Notez que ce sont eux les gens de la Feuille ; remarquez qu'à chacun incombe

donc le registre de ses acquis .O gens, certainement en déclarant Ali et les héritiers de l'imamat en tant que mes seuls successeurs jusqu'au Jour de la Résurrection, je me suis acquitté de ce dont j'étais chargé : à savoir qu'il est le seul maître suprême à toutes les personnes présentes et absentes et à ceux qui témoignent de cette vérité ou non et aussi à toutes les générations futures. Transmettez ma parole à ceux qui n'ont pas participé à cette prédication et aussi à vos descendants .Je vous préviens que bientôt des usurpateurs s'accapareront le statut d'imamat en substituant indûment son titre par celui de califat ;Dieu les maudira ensuite les flammes brûlantes « et le cuivre fondu envahiront les corps des hommes et des Djinns,ils ne seront pas abrités le Jour de la Résurrection »(Le Tout Miséricordieux/۲۱) .O gens, « Le Dieu Honoré et Exalté ne vous lâchera pas tant qu'Il n'ait pas séparé les purs d'avec impurs et Il ne veut pas vous aviser du suprasensible » (faisant référence au verset ۱۷۹ de la sourate La famille de Imran). Il n'existe nulle ethnie ayant nié la Vérité sans que Dieu ne l'ait pas démolie avant la Résurrection et qui ne serait pas livrée ultérieurement à Imam Mahdi. Certainement Dieu tiendra Sa parole .O gens, parmi les générations d'antan il y avait de nombreux égarés que Dieu a fait périr et Il traitera pareillement les derniers.Le Dieu Très-haut a dit : « N'avons-nous pas exterminé les générations primitives et les suivantes, Dieu agira pareillement envers les criminels. Que sera affreux l'état de ceux qui ont démenti la Vérité le Jour du Jugement Dernier »(Les Emissaires/۱۶-۱۹) .O gens, certes Dieu m'a enseigné tous Ses préceptes, je les ai également légués à Ali selon Sa volonté. Ainsi cette érudition est conférée à lui .Affectez pleine obédience à ses injonctions et fiez-vous à son orientation et tenez-vous avec ferveur à ses intentions afin de vous favoriser l'atteinte de la perfection spirituelle et « veillez à ce que vos visées individuelles ne vous dévient des .(siennes » (Les Bestiaux/۱۵)

partie ۷

O gens, je suis comme étant le chemin droit de la Vérité lequel Dieu vous a ordonné de suivre ; ensuite Ali et mes descendants de son lignage, le seront. Ils vous y dirigent en toute sûreté. Puis le Prophète récita la sourate du Commencement : « Au Nom de Dieu le Clément le Très Miséricordieux, louange à Dieu ... » et continua : « par Dieu, ce verset descendu s'attribue à ma personne et aux imams, « les maîtres divins, qui n'ont rien à craindre et à s'affliger » (Jonasse/۶۲). « Certes le parti de Dieu sera vainqueur et dominant » (La nourriture/۵۶) et sachez que les adversaires de Ali sont des sots incrédules, des suppôts de diables, qui « propagent des mensonges et des niaiseries aberrantes entre autres, par orgueil et prétention » (Les Bestiaux/۱۱۲), en vue d'égarer les autres. Notez que les adeptes des imams sont ceux à qui Dieu a fait allusion dans Son Livre : « Ne trouveras – tu nul croyant ayant foi en Dieu et en la Résurrection qui puisse aimer les ennemis de Dieu et de son Prophète même si ces derniers fassent parti de leurs familles ou de leur communauté ; ces gens-là sont ceux dont les cœurs ont été inculqués par la foi en Dieu » (La Discussion\۲۲). Leurs adeptes sont ceux que Dieu décrit dans son Livre : « Les Fidèles n'ayant point revêtu leur foi par la tyrannie et l'injustice, seront conduits et abrités » (Les Bestiaux\۸۲). Notez que leurs maîtres sont ceux qui « après avoir embrassé la croyance en Dieu ne s'en doute plus » (Les Chambres\۱۵). Ma parole, leurs adeptes entreront au Paradis « en étant accueillis par le cortège des anges apostrophant » (Les Prophètes/۱۰۳) ainsi : « le salut soit sur vous, soyez les bienvenus et demeurez-y éternellement » (Les Groupements/۱۷۳). Le Paradis sera leur rétribution et « y recevront des bienfaits infinis » (Celui Qui Pardonne/۴۰). Je vous avertis que leurs ennemis « seront incarnés en Enfer » (Les Femmes/۱۰) et « ils entendront les terribles cris et le rugissement horrible des flammes surgissantes de l'Enfer » (La Royauté/۷). Attention, Dieu Dit à propos des rebelles : Chaque groupe entrant en Enfer seront ainsi interrogés par les gardiens : « N'avait-t-on pas envoyé un avertisseur à votre communauté » ? Ils répondront : « Si, mais nous l'avons nié en disant : Dieu ne révèle rien et vous n'êtes que des égarés » (La Royauté/۱۲) ; et cette interpellation continue jusqu'à ce que la parole de Dieu s'annonce : « Que soient anéantis les Hotes du brasier infernal ». Certes les adeptes des imams sont ceux qui se tiennent modestes à l'égard de leur Seigneur de l'invisible et de la grâce. Vraiment la grande récompense leur appartient. O gens, quelle longue distance y a-t-il entre la supplice et la rétribution. Nos belligérants seront molestés et nos adeptes seront loués et

vénérés .O gens, rappelez-vous que je suis avertisseur et je vous avertis ; Ali est annonciateur et il vous guide. Je suis le Prophète et Ali est mon confident tuteur testamentaire et mon successeur. Je suis Messenger et Ali est l'Imam (le maître de la guidance) qui me succède ensuite les Imams subséquents dont je suis l'ancêtre, sont de (la descendance alide (De Ali

ص: ۱۱۴

partie ۸

Sachez que le sceau des imams est de notre postérité, surnommé Mahdi, le résurrecteur et le vainqueur de toutes les religions. Il tirera vengeance à tous les injustes, conquerra tous les forteresses et les effondrera. Il vaincra et guidera tous les tribus polythéistes. Certainement, il sera vindicatif en faveur des amis de Dieu et viendra en aide à son culte. Sachez que d'une mer profonde il aura une grande part. Il sera autant gracieux à l'égard des savants qu'ils sont pourvus de sagesse et se comportera de la même façon envers les ignorants à la mesure de leur disgrâce. Il est l'élu de Dieu, le dépositaire de la guidance et l'héritier de la science divine qui appréhende toutes les conceptions. Il annonce la parole de son Seigneur le Vainqueur et le Somptueux et réhabilite Ses emblèmes. C'est lui auquel le règne du monde est octroyé, et celui dont certains prédécesseurs avaient annoncé l'avènement au fils des temps. Il est l'ultime maître et preuve divine (ici la preuve ne correspond qu'à la charge d'imamat de ce dernier, mais les autres imams seront en tant que Preuves de Dieu le Jour du Jugement Dernier). Toute vérité et lumière n'existent qu'en lui et nul vainqueur ou successeur ne lui surviennent ; certes il est la Preuve et le maître suprême de Dieu sur Sa Terre et son ordre est à être obéir à toute les créatures et les sciences occultes et apparentes lui seront confiées.

partie ۹

O gens, j'ai toujours été Messenger et enseignant à votre égard, par la suite, c'est Ali qui s'en chargera. Mon discours terminé, je vous invite à lui serrer la main en signe d'agrément sa suprématie et de soumission à son règne d'imamat après ma disparition, aussi en signe de prêter serment d'allégeance à lui tel que nous l'avons convenu : le Seigneur, moi et Ali. Je suis chargé d'établir ce pacte entre vous et mon Seigneur Honoré et Glorifié. « Certainement, ceux prêtant serment d'obédience à Ali, le prêtent en vérité à Dieu et vraiment la main de Dieu est au-dessus de tous. Ceux qui trahissent ce pacte, ils auraient en vérité fait tort à eux-mêmes. Et ceux qui restent fidèles à cet engagement, Dieu leur (concédera une immense récompense) » (La Victoire/۱۰).

partie ۱۰

O gens, certes le pèlerinage rituel à la Mecque (Hajj) et le pèlerinage bref à la Mecque (Omrah) font parti des emblèmes de Dieu dans lesquels vous êtes conseillés de faire de multiples circumambulations. O gens, accomplissez ce pèlerinage à la Maison de Dieu (Kaaba) . Personne n’y accède sans être approvisionné et gratifié par la suite ; nul ne s’en détournerait sans devenir frustré et misérable en conséquence . O gens, il n’existe nul fidèle ayant hébergé dans les stades obligatoires de la cérémonie de Hadj, à qui Dieu n’ait pas pardonné tous les péchés précédents dont il faudrait veiller à ne plus récidiver après avoir terminé ce rite . O gens ,les pèlerins de Kaaba seront soutenus et gratifiés et les prestations de leur voyage se font compenser par les moyens imprévisibles de la destinée que Dieu trame . Certes Dieu n’annule point le prix affecté aux bienfaisants. Achevez le pèlerinage à la Mecque en toute sagesse et ayant acquis une profonde approche de sa vérité et de sa vertu, et n’en retournez qu’avec un esprit de pénitence et de piété. O gens, pratiquez la prière quotidienne (salât) et donner l’aumône légale tel que le Dieu Honoré et Glorifié vous les a ordonnées et si une circonstance quelconque s’impose à vous ou si un incident survient de sorte que vous oublieriez ou négligeriez les pratiques rituelles ; référez-vous à Ali car il est votre maître assigné à vous prêcher les instructions et les enseignements adéquats selon la liturgie religieuse et ses solutions réglementaires. C’est à lui que Dieu Glorifié a octroyé le statut de maître suprême subordonné au Prophète vis à vis des croyants après ma disparition. Nous sommes très proches l’un de l’autre. Ali et ses descendants successeurs sont élus pour répondre à vos questions et vous enseigner ce que vous ignorez . O gens, les préceptes et les instructions divines sont bien plus nombreuses qu’il soit possible de vous en faire part actuellement et de les transmettre immédiatement, donc je suis chargé d’obtenir votre accord et entendre votre confession d’avoir accepté ce que je vous ai transmis concernant l’authenticité et la légitimité de l’autorité de Ali et des imams subséquents qui seront de ma descendance de la lignée de Ali, dont l’ultime sera Mahdi jusqu’au jour où il rencontrera Dieu qui trame et agence la providence. De tout licite et illicite, je vous ai avisés et je n’y renonce point et n’y change rien. Rappelez-vous cela et recommandez-les entièrement les uns aux autres sans retenue, modification et remaniement. Attention, je répète : pratiquez la prière rituelle et donner l’aumône légale, recommandez le bien et déconseillez le blâmable. Méfiez-vous qu’en tête de ce rite obligatoire se situe la

conviction en ce message en cours qui consiste à le transmettre aux gens, les inviter à l'accepter et à protester à ses négateurs ; car vous y êtes chargés de ma part selon l'ordre du Dieu Honoré et Exalté. Nul acte relatif à la recommandation du bien et à la proscription de l'interdit ne se parachève qu'en compagnie de l'imam candide. O gens, le Coran vous apprend que : « le reste du cycle d'imamat se place dans la descendance de Ali », je vous informe qu'ils seront de ma descendance ainsi que des siens. A ce sujet Dieu a annoncé dans Son Livre « Nous avons posé le cycle d'imamat dans sa postérité » (L'Ornement/۲۸). Et j'ai dit : « si vous vous référez avec austérité au Coran et aux imams, vous ne vous égareriez jamais ». O gens, observez la piété avec persévérance, et prenez garde du moment très redoutable de la Résurrection tel que le Dieu Honoré et Glorifié l'a dit : « certes, le tremblement de terre ultime sera un paradoxe sans antécédent » (Hadj/۱). souvenez-vous de la mort, (de la Résurrection), du Jugement, des normes de la religion, des principes du Jugement, de la reddition des comptes, du châtiment et de la récompense tous situés entre les mains du Seigneur des Mondes. Ce qui accomplit de bons actes recevra son prix et le malfaiteur ne sera pas admis au Paradis

partie ۱۱

O gens , vous êtes si nombreux qu'il m'est impossible d'obtenir votre accord en nous serrant la main, du coup je suis commandé par le Dieu Honoré et Glorifié de parvenir verbalement à ce que vous devez promettre et acquiescer à Ali, le chef des croyants, et aux imams subséquents, descendant de Ali tenant leur origine de ma postérité, et je dois entendre votre confession d'être informés grâce à moi à savoir qu'ils ne sont certainement que parmi nos descendants. Alors dites tous : « nous avons entendu ce que tu viens de nous annoncer de la part de notre Seigneur à propos de notre Imam Ali, le chef des croyants, et ceux de sa descendance. Nous l'agréons et nous nous soumettons à son autorité suprême en lui prêtant ainsi serment d'allégeance. Nous affirmons la légitimité de leur statut par nos cœurs, nos âmes, nos langues et nos mains et nous vivrons, mourrons et souhaitons être réincarnés en restant fidèles à ce serment. Nous n'y porterons aucun remaniement et modification, ne nous en douterons, ne nous en détourneront et ne l'enfreindrons jamais. Tu nous a transmis le message divin en ce qui concerne la désignation de Ali et celle des Imams de ta postérité de la lignée de Ali ; c'est-à-dire Imam Hassan et Imam Hossein, les salués, et ceux à qui Dieu confèrera successivement ce statut. Ce pacte, nous le tenons à cœur et nous l'attestons par nos langues, nos âmes, et nos mains ». Tant mieux pour ceux parvenant à lui serrer main sinon verbalement les autres doivent le confirmer ainsi : « Nous avons tous agréé cette prophétie d'imamat et nous le transmuons jamais. Que Dieu Soit témoin de notre sincérité. Nous assumons le devoir de transmettre ton message à nos enfants et à nos familles bien qu'ils soient près ou loin de nous et nous prenons Dieu à témoin de notre engagement, vraiment Dieu seul nous suffit. En outre tu es à présent témoin de notre confession ». O gens, quoique vous disiez, Dieu entend toutes les voix et également tout ce que les âmes gardent discrètement, « quiconque se convertit à la voie divine, il ne le fait qu'en sa propre faveur et ceux choisissant les voies divergentes ne feront tort qu'à eux-mêmes » (Les Groupements/۴۱). Ce qui prête serment d'obédience, le prête en vérité à Dieu, « La main de Dieu est au-dessus des leurs » (La victoire/۸۰). O gens, prêtez serment d'allégeance à Dieu, à moi, à Ali, le chef des croyants, et à Hassan et Hossein et aux autres imams désignés par la divinité pour ce monde et l'Au-delà. Dieu fera périr ceux qui les trahissent et aura pitié de ceux qui restent fidèles à ce serment. « Les transgresseurs font tort à eux-mêmes et les fidèles seront extrêmement rétribués par Dieu » (La

Victoire/۱۰). O gens, propagez ce que vous avez entendu et appelez Ali par son titre honorifique, «le chef des croyants ».Et dites : « nous obéissons à ce que nous venons d'entendre. O notre Seigneur, Accorde-nous Ton Pardon et le retour sera certainement vers Toi » (La Vache/۲۸۵). Et dites : « Louange à Dieu Qui nous a guidé sur la bonne voie sinon nous ne pourrions pas nous délivrer de l'obscurité » (Les A^af/۴۳). Certes les privilèges de Ali, fils de Abitalib, se répertorient auprès du Dieu Honoré et Glorifié et il les a cités dans le saint Coran. Ils sont si nombreux que je ne puis vous les mentionner en ce moment. Celui qui vous les annonce et les connaît certainement, alors il doit être confirmé. O gens, celui qui se soumet à Dieu, à Son Prophète, à Ali et aux imams que je viens de présenter, acquerra un grand succès. O gens, ceux qui se précipitent à lui serrer la main en signe d'acquiescer à son autorité en le saluant par son titre honorifique « le souverain des croyants », accéderont aux paradis des faveurs. O gens, dites ce qui agréé à Dieu et si quiconque sur la Terre témoigne de l'impiété envers Lui, ne pourra pas lui causer la moindre préjudice. O Dieu, remets les péchés à ceux restant fidèles à ce que je viens de proclamer et sois Furieux envers les mécréants négateurs et Dieu soit loué

زبان اسپانیایی

Parte ۱

En el nombre de Dios, el Clemente, el Misericordioso

Alabanzas a Dios

۱. Alabado sea Dios, el Altísimo en Su Unicidad, el Único en Su Singularidad. Glorioso en Sus dominios y Grande en los pilares de Su creación. Todo lo abarca, sin ocupar lugar ni desplazarse. Todo se encuentra bajo el dominio de Su poder y Su razón. Ha sido alabado eternamente y será alabado para siempre. Su grandeza y Su magnificencia no tiene límite. Él es el origen y el principio y todo regresará a Él

۲. Él es el creador de los cielos y el que expande las tierras, gobernante sobre ambos. Libre y exento de las imperfecciones de la creación, el más Glorificado y el más Puro en Su pureza. Creador de los ángeles y el espíritu. El que provee de abundancia a sus criaturas y es Compasivo con ellas. El que avista todo lo visible pero ningún ojo es capaz de verlo. Él es compasivo, tolerante y paciente. Aquel cuya misericordia abarca todas las cosas y las favorece con Su Gracia. Es paciente en la venganza y no apresura el castigo de aquellos que lo merecen

۳. Conocedor de lo oculto y lo patente y lo que anida en los corazones. Que pone de manifiesto lo que está oculto y sabe lo que se esconde. Todo lo abarca y reina sobre todo. Él es la Fuente de la fuerza y Poderoso sobre todas las cosas. Aquel a quien nada se le asemeja. Quien creó las cosas a partir de la nada. Quien imparte la justicia. Es Él Inmortal, Eterno y Viviente. No ha divinidad sino Él, el Honorable y el sabios

۴. Aquel que no puede ser observado por ningún ojo, y todo lo observa. Quien está informado de todo lo oculto y de las acciones realizadas. Nadie puede explicar a Dios por medio de la vista y nadie puede comprender Su esencia por medio del entendimiento y la imaginación, excepto aquello que Él, el Glorificado, nos da a conocer

۵. Doy testimonio de que Él es el único Dios, Aquel que Su gracia todo lo abarca y Su luz prevalece en la eternidad. Aquel cuya orden se ejecuta sin asistente, Aquel cuyo dictamen no hay quien lo retracte, Aquel que dispone el orden de la creación sin aliado

۶. Él es Quien ha conformado la creación sin patrón y quien ha dado vida a las criaturas sin ayuda, sin esfuerzo y sin ningún engaño. Salvo Él, no hay quien haya creado y originado la creación, salvo Él, no hay otro Dios. Aquel cuya fundación es firme y hermosa la estructura de Su obra. Quien es justo sin hacer injusticia y el más Generoso de los generosos hacia Quien todo regresará

۷. Y yo testifico que Él es Dios, Aquel ante cuya Grandeza y Gloria se inclina cualquier ser viviente con humildad y sumisión, y se rinden ante la grandeza de Su poder y Su solemnidad

۸. "En verdad, vuestro Señor es Dios, Quien creó el Sol, la Luna y las estrellas, todos ellos obedientes a Su orden. Hace que la noche cubra al día, al cual sigue con premura." (Sura ۷, Al Araf (los lugares elevados), aleya ۵۴). Él es el Quebrantador de los opresores y el Exterminador de los demonios rebeldes

Aquel que no tiene rival ni igual. “Él es Dios, uno. Dios, eterno. No ha engendrado ni ha .۹
..(sido engendrado y no hay otro semejante a Él.” (Sura ۱۱۲, Al Iklás (la fe pura

Él es Dios, el Único, el Altísimo. Quien realiza lo que desea. Quien hace según Su voluntad.
Quien sabe y Quien es rápido en el cómputo. Quien otorga la vida y la sustrae. Quien
procura la riqueza y la quita. Quien hace reír y llorar. Quien acerca y aleja. Quien niega y
concede. A quien pertenecen las alabanzas y la soberanía. Quien tiene el bien en Su
.mano. Quien tiene poder sobre todas las cosas

Aquel que hace alternar la noche y el día. No hay Dios más que Él, el más Honorable de .۱۰
los honorables, el Indulgente. Quien acepta las suplicas y Quien provee con abundancia.
Quien lleva la cuenta de los alientos. El Creador de los jin y el ser humano. Nada es difícil
para Él. No le molesta el grito de los que gritan y no le hastía la insistencia de los
insistentes. Auxilio de los creyentes y Protector de los bienhechores. Amo y Señor de los
bienaventurados, Dios de todos los seres. Glorificado sea a Quien pertenecen todas las
.alabanzas

Alabado sea Dios, a Quien le soy agradecido, en la alegría y en la pena, en la riqueza y .۱۱
en la pobreza. Doy testimonio de mi fe en Sus ángeles, Sus libros sagrados y Sus profetas.
Acato y obedezco Su orden y temo Su castigo y deseoso, me apresuro en aquello que Le
complace. Por que Él es Dios, el Único, Aquel a cuyo conocimiento nada escapa y Aquel a
.quien nadie teme de su injusticia

:Parte ۲

.El decreto divino para los asuntos importantes

Doy testimonio de mi servidumbre a Dios y atestigo que no hay divinidad excepto .۱۲ Dios y cumplo la orden que me ha sido designada por Él. Os advierto del castigo doloroso y temed de disgustar a Dios puesto que no tendréis quien os auxilie por muy poderoso que sea o su amistad conmigo sea sincera. No hay divinidad excepto Dios, Quien me ha advertido que si no proclamo a la gente lo que se me ha revelado acerca de Alí (P), no habré cumplido mi misión divina como Mensajero de Dios. Dios el Altísimo ha garantizado mi seguridad contra los prejuicios de la gente. Y ciertamente Dios es Misericordioso y Generosísimo. Dios me reveló la siguiente aleya: “En el nombre de Dios, el Clementísimo, el Misericordiosísimo, ¡Oh, Mensajero! ¡Transmite lo que ha descendido a ti procedente de tu Señor! Y, si no lo haces, será como si no hubieses transmitido nada de Su mensaje y .(Dios te protegerá de las gentes” .(Sura ۵, Al Maida (la mesa), aleya ۶۷

Oh gente! Cumplo con lo que me ha sido ordenado y revelado. Ciertamente Gabriel (P) .۱۳ ha descendido hacia mí tres veces, ordenándome de parte del Altísimo que declare públicamente lo siguiente: Gente blanca y de color, os anuncio que Alí, el hijo de AbiTalib(P), es mi hermano, mi albacea y mi sucesor y el guía después de mí, y entre vosotros es hacia mí como Arón para con Moisés, con la diferencia que no existirá Profeta después de mí. Sabed que después de Dios y Su Mensajero, Alí (P) es vuestro guía y líder. Dios el Altísimo me ha revelado este versículo que dice así: “En verdad, vuestros señores y protectores son solamente Dios y Su Mensajero y vuestros amigos, aquellos que tienen fe, que hacen la oración y dan limosna mientras están inclinados rezando.” (Sura ۵, Al .(Maida (la mesa), aleya ۵۵

Y ciertamente fue AlíbnAbiTalib(P), aquel que actúa para Dios incesantemente, quien dio limosna mientras estaba inclinado rezando a Dios

Y le pedí a Gabriel (P) que solicitara permiso a Dios para que me eximiera de esta .۱۴ misión, porque mi conocimiento sobre el reducido grupo de creyentes, el gran número de hipócritas y las conspiraciones de los reprochadores, aquellos que expresan con sus lenguas lo que no hay en sus corazones y se burlan del Islam, es amplio. A quienes Dios les ha definido en su Libro Sagrado de esta manera: “Cuando lo pasasteis de unas lenguas a otras, diciendo con vuestras bocas algo de lo que no teníais conocimiento, considerando que era algo sin importancia cuando, ante Dios, es algo grave.” (Sura ۲۴, (AnNur (la luz), aleya ۱۵

Y a causa también de aquellos hipócritas que reiteradas veces me han molestado con .۱۵ palabras como “Ozon” (oreja: oyente de cualquier palabra e ingenuo) por el compañerismo y la gran estima y aprobación que tengo hacia Alí(P). Hasta que Dios envió este versículo: “Entre ellos hay quienes molestan al Profeta diciendo: «Es una oreja.» Di: «Es una buena oreja para vosotros. Tiene fe en Dios y confía en los creyentes y es una misericordia para aquellos de vosotros que tenéis fe.» Y para quienes molestan al Profeta .(hay un castigo doloroso.” (Sura ۹, Al Tawbah (el arrepentimiento), aleya ۶۱

Y si quisiera, podría nombrar a los que empleaban tales palabras y dirigir a la gente .contra ellos, pero juro por Dios que los he ignorado y no he pronunciado palabra alguna

Pero a pesar de esto, Dios no estará satisfecho conmigo, sino les diera a conocer lo .۱۶ que se me ha revelado sobre Alí(P). Entonces el Mensajero de Dios (P) recitó este verso sagrado: “¡Oh, Mensajero! ¡Transmite lo que ha descendido a ti procedente de tu Señor! Y, si no lo haces, será como si no hubieses transmitido nada de Su mensaje y Dios te .(protegerá de las gentes.” (Sura ۵, Al Maida (la mesa), aleya ۶۷

:Parte ۳

«La declaración oficial de la misión de los doce Imames Chiitas (la paz sea con ellos

Oh gente! Sabed que este verso sagrado es sobre Alí(P) y comprendan su .۱۷ profundidad. Sabed que Dios ha establecido a Alí (P) como vuestro guía y líder. Es obligatorio que le obedezcan tanto los emigrantes como los ayudantes y seguidores, los habitantes de los desiertos y los ciudadanos, el árabe como el no árabe, el libre y el esclavo, el pequeño y el grande, el blanco y el negro monoteístas. Su mandato debe acatarse, su palabra es veraz y su orden es efectiva. Maldito sea quien se le oponga. La .misericordia sea sobre quien lo reconoce

Ciertamente que Dios perdona a él y a sus seguidores y a los que le obedecen y le .escuchan

Oh gente! Esta es la última vez que me levanto y os hablo en asamblea, escuchad y .۱۸ obedeced pues y someteos a la orden divina. Dios Todopoderoso es vuestro Amo y Señor y después de Dios, el Mensajero de Dios, quien ahora se dirige a vosotros y tras de mí, por orden divina, Alí(P) será vuestro guía y líder. Y luego de él, el liderazgo será conservado y perpetuado por mis hijos de su progenie, hasta el día de la Resurrección, .que vayáis al encuentro de Dios y Su Mensajero

Nada es lícito sin el permiso de Dios, Su Mensajero y los Imames, y nada está . ۱۹ prohibido excepto aquello que Dios y Su Mensajero hayan decretado ilícito. Y he puesto a disposición de Alí(P) mis conocimientos del Libro Sagrado y todo lo que Dios el Altísimo me .ha enseñado sobre lo lícito y lo ilícito

Oh gente! Reconoced la superioridad de Alí(P). No existe ciencia grande ni pequeña .i۲. que Dios no me haya enseñado y no se la haya transferido a Alí(P), la luz esclarecedora, el líder de los creyentes. Y Dios lo menciona en el versículo sagrado de Ya Sin: "...y lo .(tenemos todo consignado en el Imam esclarecedor (Mubin).” (Sura ۳۶, Ya Sin, aleya ۱۲

Oh gente! Aferraos a él y no os extraviéis. No os desviéis de su liderazgo (Imamat). Él .i۲۱ mismo pone en práctica las leyes Divinas y os convoca hacia el Camino de su Señor con sabiduría. Defiende lo lícito y combate lo vedado y las lenguas de los censuradores no .podrán apartarle del camino recto

Él fue el primer hombre en creer en Dios y en Su mensajero y nadie se le ha . ۲۲ adelantado en su fe en mí. Es quien ha arriesgado su vida por el Mensajero de Dios y siempre ha estado a su lado. Solo él ha rezado junto al Profeta, cuando nadie más lo .hacía

Alí(P) fue el primer hombre que hizo la oración conmigo y fue el primer hombre en . ۲۳ adorar a Dios junto a mí. Por decreto de Dios, le pedí que se acostara en mi lecho en la .noche de la emigración (Hijrat) y él aceptó sacrificarse por mí

Oh gente! Honradlo, puesto que Dios lo ha honrado y aceptad su liderazgo, puesto .۱۲۴
que Dios lo ha elegido como vuestro líder y guía

Oh gente! Él ha sido elegido líder y guía por designio de Dios. Dios no acepta el .۱۲۵
arrepentimiento de quienes niegan el liderazgo de Alí(P) y estos nunca serán perdonados.
Éste es el decreto para con los discrepantes y les aguardará un doloroso castigo eterno.
Temed pues oponeros a Alí(P), si no ingresareis en un fuego cuyo combustible son las
.gentes y las piedras que se han dispuesto para los que luchan contra la Verdad

Oh gente! Juro por Dios que todos los profetas de Dios han anunciado mi llegada y en .۱۲۶
verdad que soy el ultimo Mensajero de Dios para vosotros y para todas las criaturas
celestiales y terrenales. Quien dude de mi legitimidad habrá retornado a la pasada
ignorancia y quien dude hoy de mis palabras habrá dudado de mi profecía y quien dude
de uno de los Imames no habrá dudado de uno, sino de todos los Imames y la morada de
.los que dudan de nuestros Imames será el Fuego eterno

Oh gente! Dios, Glorificado sea, me ha honrado con Su favor y Gracia infinitos y no hay .۱۲۷
divinidad sino Él. Os advierto que todas mis alabanzas, en cada momento y cada
.circunstancia Le pertenecen solo a Él

Oh gente! Honrad a Alí(P), que es el mejor hombre de entre los hombres y las mujeres .۱۲۸
después de mí y hasta los últimos días de la existencia y hasta el día en que Dios os
provea de lo que hay en los cielos y la Tierra. Así sean arrojados de la Gracia de Dios y
haga descender Su furia sobre aquellos que no acepten mi palabra y se opongan a mí.
Sabed que Gabriel descendió a mí tres veces, anunciándome que la ira y la maldición de
Dios caerán sobre aquel que se levante contra Alí(P) y no acepte su liderazgo como Imam.
Ciertamente es justo para cada persona ver lo que le deparará el día de mañana. Tened
fe y absteneros de oponeros a Alí(P). Manteneos firmes, no sea que vuestros pasos
.tiemblen, que Dios está bien informado de lo que hacéis

Oh gente! Él es el cercano a Dios, Quien lo ha mencionado en su Libro Sagrado (Corán) .۱۲۹ y sobre los discrepantes con Alí(P) ha dicho: "...que nadie se lamente el día de la Resurrección de su negligencia para con el cercano a Dios".(Sura ۳۹, AzZumar (los grupos), aleya ۵۶

Oh gente! Meditad en el Corán y reflexionad en la profundidad de sus versículos y no .۱۳۰ busquéis otros similares. Juro por Dios que nadie os aclarará su interpretación ni nadie os mostrará su verdadero significado sino este hombre al que estoy alzando su mano y os anuncio que: "Para quien yo sea su señor jefe (Maula), él, Alí es su señor y Alí, hijo de AbiTaleb, es mi hermano y mi sucesor. Dios me ordenó establecer a Alí (P) como líder y "guía para mi comunidad

Oh gente! Ciertamente Alí (P) y mis puros descendientes son la joya menor, mientras .۱۳۱ que el Corán es la gran joya. Cada uno de ellos son la alegoría del otro y están en completa armonía. Nunca se separarán hasta que lleguen a mí en la Fuente del Paraíso. ¡Oh gente! Ellos son los gobernantes entre las criaturas y los representantes de la orden divina en la tierra. Y os aviso que he cumplido con mi deber

Sabed que he cumplido con mi deber y os he hecho saber lo que Dios me ha ordenado. .۳۲ Sabed que yo he hablado de parte de Dios y que esta era Su palabra

Oh gente! Os hago saber que nadie excepto mi hermano aquí presente debe ser .۱۳۳ llamado líder de los creyentes (Amir al mu'minin). Os aviso que después de mí el título de señor de los creyentes no es lícito para nadie excepto él

:Parte ۴

Cuando el Profeta (BPD) toma la mano de Amir al Mu'minin (P) y la levanta

Luego añadió: "¡Oh gente! ¿Quién es el hombre más meritorio de entre vosotros?" .۳۴ Contestaron: "Dios y Su mensajero." Entonces agregó: "Para quien yo sea su Maula, Alí (P) es su Maula. ¡Oh, Dios mío! ¡Sé amigo de quien sea su amigo y enemigo de su enemigo. ...!Auxilia a quien lo auxilie y deja a quien lo deje

Oh gente! Alí (P) es mi hermano y mi sucesor para mi comunidad y los creyentes en el .۱۳۵ Libro Sagrado. Él es el guardián de mi conocimiento. Os convoca hacia el Camino de su Señor con sabiduría y ejecuta aquello que complace a Dios y es enemigo de Sus .enemigos. Él es la representación del gobierno de Dios y combate a los discrepantes

Ciertamente él es el sucesor del mensajero de Dios y el líder de los creyentes y el .۳۶ dirigente por orden divina. Combate a los que rompen sus juramentos, a los que se .apartan del camino recto y a los que se oponen a la religión

Dios dijo: "Mi orden no será alterada." (Sura ۵۰, Qaf, aleya ۱۹). Aquí y por orden Tuya .۳۷ digo: "¡Oh Dios mío! ¡Sé amigo de quien sea su amigo y enemigo de su enemigo. Apoya a quien lo apoye. Auxilia a quien lo auxilie y humilla a quien lo humille. Maldice a los "¡incrédulos y arrójalos de Tu Gracia

Glorificado seas! Cuando nombraste a Alí (P) guía y líder, anunciaste: "Hoy he .۱۳۸ completado vuestra religión y he consumado Mi bendición sobre vosotros y estoy satisfecho de haberos dado como creencia el Islam." (Sura ۵, Al Maida, aleya ۳). También afirmó el Todopoderoso: "Ciertamente, la religión ante Dios es el Islam." (Sura ۳, Ale Imran (la familia de Imran), aleya ۱۹) y declaró: "Y a quien desee otra creencia diferente al Islam no se le aceptará y en la otra vida será de los perdedores." (Sura ۳, Ale Imran (la .(familia de Imran), aleya ۸۵

.۱۳۹. Dios mío! Sé testigo de que he hecho llegar Tu mensaje a la gente.

:Parte ۵

Concienciar a la gente sobre el liderazgo del Imam

Oh gente! Dios el Altísimo ha completado la religión con el legado de Alí (P) como líder .۱۴۰. de los creyentes. Aquel que no obedezca a Alí (P) y a sus sucesores, que son mis descendientes, sus acciones habrán sido inútiles en este mundo y en el otro hasta el día de la Resurrección y permanecerán en el Fuego eterno. “Maldecidos eternamente, no se les aliviará el castigo y no se les dará respiro.” (Sura ۲, Al Baqara (la vaca), aleya ۱۶۲).

Oh gente! Éste es Alí (P), el compañero más fiel, el más digno, el más cercano y el más .۱۴۱. querido por mí. Dios el Altísimo y yo estamos satisfechos con Alí (P). No hay versículos en el Corán que no se refieran a la complacencia de Dios con Alí (P) y cuando Dios se ha dirigido a los creyentes, ha empezado con el nombre de Alí (P). No han sido revelados versículos donde no se elogie a Alí (P). En el Sura ۷۶, Al Insan (el ser humano) Dios no ha prometido el paraíso sino por él, y no lo ha revelado sino por él y sólo él ha sido elogiado .en este verso versículo

Oh gente! Él es el puntal de la religión y el defensor del Mensajero de Dios. Es el .۱۴۲. piadoso más puro y el gran guía guiado por Dios. Vuestro mensajero es el mejor mensajero y su sucesor es el mejor sucesor y su descendencia son los mejores .descendientes

ص: ۱۲۸

Oh gente! Los descendientes de todos los Profetas son de su propia carne y hueso, pero i mi linaje será perpetuado por los descendientes de Alí (P), el líder de los creyentes

Oh gente! Ciertamente el demonio tentador expulsó a Adán del paraíso con su .۱۴۳ envidia. Os advierto, absteneros de sentir envidia de Alí (P) porque vuestros pasos temblarán y vuestras acciones serán rechazadas. Adán descendió a la Tierra por haber cometido un error, siendo él el elegido de Dios el Altísimo. ¿Qué será de vosotros, que tan ?solo sois vosotros mismos y los enemigos de Dios se encuentran entre vosotros

Sabed que nadie detesta a Alí (P) sino un miserable, no acepta su liderazgo sino un .۴۴ virtuoso piadoso y no se une a Alí (P) sino un verdadero creyente. Juro por Dios que el Sura ۱۰۳, Al Asr (la época), ha sido revelado para Alí (P): “En el nombre de Allah, el Clementísimo, el Misericordiosísimo. Juro por la época que, en verdad, el ser humano va .hacia su perdición” (aleyas ۱ y ۲) excepto Alí (P), el creyente, el correcto y el paciente

Oh gente! Pongo a Dios por testigo que os he entregado Su mensaje divino y “la .۱۴۵ obligación del Mensajero es únicamente transmitir el mensaje de manera clara.” (Sura ۲۹, (Al Ankabut (la araña), aleya ۱۸), (Sura ۲۴, AnNur (la luz), aleya ۵۴

Oh los que creéis! iTemed a Dios como debe ser temido y no muráis sin estar a Él” .۱۴۶ (sometidos!” (Sura ۳, Ale Imran (la familia de Imran), aleya ۱۰۲

:Parte ۶

Alusión a los impedimentos de los hipócritas

Oh gente! “Así pues, creed en Dios y en Su Mensajero y en la luz que Nosotros hemos hecho descender.” (Sura ۶۴, At Taghabun, aleya ۸) “antes de que borremos los rostros y los volvamos del revés o los maldigamos como maldijimos a las gentes del sabat.” (Sura ۴, (AnNisa (la mujer), aleya ۴۷).

Juro por Dios, que en este versículo sagrado, el Altísimo se refiere a un grupo de entre vosotros de los cuales se sus nombres, pero me ha sido ordenado que no revele su identidad. Haced según plazcan a vuestros corazones, en medida del amor o el odio que sentáis hacia Alí (P). Que de esto dependerá la validez de vuestras acciones

Oh gente! Dios el Altísimo ha depositado Su luz divina en mi alma y en el alma de Alí Ibn Abi Talib (P) y su descendencia hasta el Mahdi, el oculto, quien nos hará justicia, porque el Altísimo nos ha elegido como Sus pruebas irrefutables (Huyyat) sobre los incumplidores, los contenciosos, los discrepantes, los traidores, los pecadores, los tiranos y los opresores de todo el mundo

Oh gente! Os recuerdo que soy el Mensajero de Dios y antes de mi hubo también otros Mensajeros “¿Acaso si muero o soy matado volveréis a vuestras creencias anteriores? Pues [sabed que] quien vuelva a sus creencias anteriores no puede perjudicar a Dios en absoluto. Y Dios pronto recompensará a los agradecidos.” (Sura ۳, Ale Imran (la familia de Imran), aleya ۱۴۴).

Escuchad! Sabed que Alí (P) y mis descendientes de sus descendientes son los más pacientes de entre los pacientes y los más agradecidos de entre los agradecidos

Oh gente! “No penséis que me habéis hecho un favor abrazando el Islam.” (Sura ۴۹, Al .i۵۱ Hujurat (las habitaciones privadas), aleya ۱۷) ni tampoco a Dios, que tornará inservibles vuestras acciones y las anulará, hará descender su cólera sobre vosotros y “lanzaré sobre vosotros una llamarada de fuego verde y humo del color del bronce” (Sura ۵۵, Ar .(Rahman (el Clemente), aleya ۳۵

.(En verdad, tu Señor está siempre vigilante.” (Sura ۸۹, Al Fayr (la aurora), aleya ۱۴”

Oh gente! En breve, tras de mí, vendrán unos “dirigentes llamando al Fuego y el Día .i۵۲ .(del Levantamiento no serán auxiliados.” (Sura ۲۸, Qasas (el relato), aleya ۴۱

.Oh gente! Sabed que Dios y yo odiamos a tal grupo .i۵۳

Oh gente! Ciertamente que ellos, sus compañeros, sus seguidores y sus subalternos .i۵۴ se encontrarán en el nivel más bajo del fuego eterno. “¡Qué mala es la morada final de los .(arrogantes!” (Sura ۱۶, AnNahl (la abeja), aleya ۲۹

.Sabed que ellos son La Gente del Libro, medítad pues en vuestro Libro .۵۵

Oh gente! Dejo entre vosotros a mi sucesor, y tras él a su descendencia, como .i۵۶ vuestro guía y líder hasta el día de la Resurrección. Y cumplo con la misión que me ha sido encomendada como prueba para los presentes y los ausentes, para los nacidos y los que aún no han nacido. Es menester pues, que los aquí presentes informen de lo dicho a los .ausentes y los padres a sus hijos y así hasta el día de la Resurrección

En breve, después de mí, un grupo usurpará el liderazgo y lo transformará en .۵۷ monarquía. ¡Escuchad! Así caiga la cólera de Dios sobre los usurpadores “¡Oh, asamblea de genios y humanos! Pronto nos ocuparemos de vosotros...” (Sura ۵۵, Ar Rahman (el Clemente), aleya ۳۱) “se lanzará sobre vosotros dos una llamarada de fuego verde y humo del color del bronce y no podréis auxiliarnos unos a otros.” (Sura ۵۵, Ar Rahman (el Clemente), aleya ۳۵).

Oh gente! “Dios el Altísimo no va a dejar a los creyentes en el estado en el que os .۱۵۸ encontráis, sin separar al malo del bueno, ni va Dios a mostraros lo que está oculto a los (sentidos.” (Sura ۳, Ale Imran (la familia de Imran), aleya ۱۷۹)

Oh gente! No existe tierra que Dios no destruya antes del día de la Resurrección a .۱۵۹ causa de los que niegan la Verdad y esta la pondrá en manos del Imam Mahdi. Y .ciertamente Dios cumplirá Su promesa

Oh gente! La mayoría de vuestros antepasados se desviaron y Dios los destruyó y es .۱۶۰ Quien destruirá a las generaciones venideras. Y Dios el Elevado afirma: “¿Acaso no destruimos a los primeros e hicimos que los últimos les siguieran? Así mismo haremos con los malhechores. ¡Ay ese día los desmentidores!” (Sura ۷۷, Al Mursalat (los mensajeros), (aleyas ۱۶-۱۷-۱۸-۱۹).

Oh gente! En verdad que es Dios quien me ordena y me prohíbe y yo le ordeno y .۱۶۱ prohíbo a Alí (P) por orden divina. El conocimiento de ordenar el bien y prohibir el mal está ahora en manos de Alí (P). Escuchad sus órdenes para que estéis a salvo y obedecedle para que seáis guiados y apartaros de aquello que él prohíbe para que encontréis el camino recto. ¡Seguidlo, pues! Y no sigáis los caminos que os apartarían de Su camino.” ((Sura ۶, Al An´am (los rebaños), aleya ۱۵۳)

:Parte Y

.Los seguidores de La Familia del Mensajero de Dios (la paz sea con ellos) y sus enemigos

Oh gente! Soy el camino recto de Dios, Quien os ha ordenado seguir mi camino y .۱۶۲ después de mí, es Alí (P) y luego mis descendientes de los descendientes de Alí (P), son los .dirigentes, quienes os guían en el camino hacia la rectitud y hacen justicia con la Verdad

Entonces el Mensajero de Dios leyó: “En el nombre de Allah, el Clementísimo, el Misericordiosísimo. La alabanza es para Dios, Señor de los mundos, el Clementísimo con toda la Creación, el Misericordiosísimo con los creyentes, Soberano del Día de la Recompensa. Solamente a Ti adoramos y solamente a Ti pedimos ayuda. Guíanos al camino recto, el camino de aquellos a los que Tú has agraciado; no el de aquellos con los (que Tú estás disgustado, ni el de los extraviados.” (Sura ۱, Hamd (alabanza), aleya ۱-۷

Y prosiguió: Este verso sagrado ha sido revelado por mí e incluye a todos los Imames y a ellos pertenece. Ellos son “los amigos de Dios que no tendrán que temer ni estarán .(tristes.” (Sura ۱۰, Yunus, aleya ۶۲

Escuchad! “sepan que los del partido de Dios son los vencedores.” (Sura ۵, Al Maida (la .(mesa), aleya ۵۶

Sabed que los enemigos, incrédulos y extraviados, son demonios de entre los hombres .۶۳ y los genios, que “se susurran unos a otros palabras encantadoras y engañosas para .(desviaros.” (Sura ۶, Al An´am (los rebaños), aleya ۱۱۲

Sabed que Dios en Su libro sagrado ha descrito a los amigos de los Imames de esta .۶۴ manera: (Oh Mensajero) “No encontrarás a un pueblo que crea en Dios y en el Último día que simpatice con quienes se oponen a Dios y a Su Mensajero, aunque sean sus padres o sus hijos o sus hermanos o la gente de su tribu. Ellos son a quienes Él ha escrito la fe en sus corazones y les ha fortalecido con un espíritu procedente de Él y les hará entrar en Jardines bajo los cuales brotan los ríos, en los que vivirán eternamente. Dios está satisfecho de ellos y ellos están satisfechos de Él. Ellos son el partido de Dios. ¿No es, en verdad el partido de Dios quienes son los triunfadores?” (Sura ۵۸, Al Mujadilah (la .(discusión), aleya ۲۲

Sabed que los amigos de los Imames son aquellos creyentes que Dios describe así en .۶۵ su libro sagrado: “Quienes creen y no mezclan su fe con opresión, disfrutarán de .(seguridad y serán bien guiados.” (Sura ۶, Al An´am (los rebaños), aleya ۸۲

Estad atentos! Los amigos de los Imames “son aquellos que tienen fe en Dios y en Su .۶۶ Mensajero y no tienen dudas.” (Sura ۴۹, Al Hujurat, (las habitaciones privadas), aleya ۱۵

Sabed que ellos entrarán en el paraíso en paz y seguridad y “los ángeles los recibirán .۶۷ con humildad y comodidades”(Sura ۲۱, Al Anbiya, (los profetas), aleya ۱۰۳)y dirán: Paz sobre vosotros, los ahora purificados“¡Entrad, pues, en él para siempre!”(Sura, AzZumar, .(aleyas ۷۳

Sabed que el paraíso es la recompensa de los amigos de los Imames donde serán .۶۸ .(provistos sin medida. (Sura ۴۰, Qafir (el perdonador), aleya ۴۰

Sabed que los enemigos de los Imames “arderán en el Fuego abrasador.” (Sura ۴, .۶۹ .(AnNisa (la mujer), aleya ۱۰

Sabed que “cuando sean arrojados a las llamas del Fuego oirán una larga exhalación...” .۷۰ .((Sura ۶۷, Al Mulk (el reino), aleya ۷

Dios los describe así: “Cada vez que una comunidad entre en el infierno, maldecirá a su .۷۱ hermana. Hasta que, cuando todas ellas se encuentren reunidas en él, la última de ellas diga de la primera: « Señor nuestro! ¡Ellos fueron quienes nos extraviaron! ¡Dales, pues, doble castigo del Fuego!» Dirá (Dios): «Será el doble para cada una, pero no lo sabéis.»“ .((Sura ۷, Al Araf, aleya ۳۸

Sabed que Dios ha hablado así sobre los enemigos de los Imames: "... cada vez que un grupo sea arrojado al Fuego eterno, sus guardianes les preguntaran: "¿Acaso no vino a vosotros un amonestador?"

Dirán: «Sí, vino a nosotros un amonestador pero le desmentimos y dijimos: Dios no ha hecho descender nada, sino que estáis en un gran extravío.» Y dirán: «Si hubiésemos escuchado o reflexionado no estaríamos entre la gente del Fuego llameante.» Así reconocerán... su pecado. ¡Arrojada sea la gente del Fuego llameante de la Gracia de Dios!» (Sura ۶۷, Al Mulk (el reino), aleyas ۸-۹-۱۰-۱۱).

Escuchad! "En verdad, los amigos de los Imames, son quienes temen a su Señor por lo que está oculto a los sentidos, obtendrán perdón y una gran recompensa." (Sura ۶۷, Al Mulk (el reino), aleya ۱۲).

Oh gente! Qué largo es el camino que hay entre las llamas del Fuego eterno y la Gran recompensa.

Oh gente! Nuestros enemigos son aquellos a los que Dios no les ha honrado con Su Gracia y los ha maldecido y nuestros amigos son aquellos a los que Dios elogia y honra con Su Gracia.

Oh gente! ¡Escuchad! ¡Sabed que estoy aquí para advertiros y Alí (P) para anunciaros las buenas nuevas!

Escuchad! Yo soy vuestro advertidor y Alí (P) vuestro guía.

Escuchad! Yo soy vuestro Profeta y Alí (P) mi sucesor.

Oh gente! Sabed que soy el Mensajero de Dios y tras mí Alí (P) es el Imam y mi sucesor y tras Alí (P), sus descendientes, los Imames sagrados. Sabed que soy el padre de los Imames y la carne de ellos es de la carne de Alí (P).

:Parte ۸

(Imam Mahdi, (que Dios acerque su llegada

۸۱. Sabed que Mahdí es el último Imam, que el oculto desciende de Nosotros .

!Escuchadi

Él gobernará sobre todas las religiones

Él es quien tomará venganza de los opresores

Él es el conquistador de las fortalezas y quien las destruirá

Él es quien triunfará sobre los idolatras y los guiará al camino de la Verdad

۸۲. Él es el vengador de la sangre derramada de los hombres de Dios .

Él es la ayuda y el auxiliador de la religión de Dios

۸۳. (Sabed que él se imbuje de un profundo mar (de conocimiento .

Él es quien identificará a los excelentes por sus excelencias y a los ignorantes por su
ignorancia

Él es el piadoso y el elegido de Dios

Él es el heredero de todas las ciencias y el que las domina

۸۴. Él es el anunciador de su Creador y ejecutará los signos con firmeza .

Él es el íntegro, el maduro y el firme

Sabed que es aquel a quien se le han encomendado todos los asuntos de las criaturas

۸۵. Sabed que desde siglos remotos los antepasados han profetizado su aparición .

Él es la Prueba irrefutable de Dios en la tierra (Huyyat) y la que permanecerá para
liderar y tras él, no vendrá líder alguno. No existe verdad alguna ni luz alguna si no la que
lleva consigo

۸۶. Sabed que nadie le vencerá y quien se enfrente a él, no será auxiliado

Escuchad! Él es el representante de Dios en la Tierra, el juez de Dios entre la gente y el guardián de lo manifiesto y lo oculto

ص: ۱۳۶

:Parte ۹

(Juramento de fidelidad para con Alí (P)

Oh gente! Os he manifestado y aclarado el Mensaje de Dios, y es Alí (P) quien lo hará .۱۸۷ .después de mí

Y ahora después de mi sermón os invito a que me deis la mano a mí y luego a Alí (P) en .۱۸۸ .señal de fidelidad (a Alí (P) y como testimonio del liderazgo de los creyentes

Sabed que he jurado fidelidad a Dios y Alí (P) me ha jurado fidelidad a mí y ahora de .۱۸۹ .(parte de Dios Todopoderoso, os invito a jurar fidelidad a Alí (P

y dijo el Altísimo:)iOh mensajero de Dios! En verdad, quienes te juran lealtad, a Dios le) juran lealtad. La mano de Dios está sobre sus manos. Así pues, quien rompe su juramento lo rompe en su propio detrimento y a quien es fiel a la promesa que ha hecho a Dios, Él .(pronto le otorgará una enorme recompensa.(Sura ۴۸, Al Fath (la victoria), aleya ۱۰

:Parte ۱۰

Lo permitido, lo prohibido y lo obligatorio

Oh gente! “Ciertamente, algunos de los ritos de Dios son en Safa y Marwa. Por tanto, .۱۹۰ .quién peregrine a la Casa de Dios o la visite, no comete pecado yendo de una a otra. Y quien haga el bien voluntariamente, sepa que, ciertamente, Dios es agradecido, sabio.” .((Sura ۲, Al Baqara (la vaca), aleya ۱۵۸

Oh gente! Peregrinad a la Casa de Dios que, no entra nadie en ella sin que vuelva .۱۹۱ .jubiloso y libre de cualquier necesidad y nadie le da la espalda sin que vuelva necesitado y .desdichado

Oh gente! Dios perdona todos los pecados hasta el presente día de aquellos .۱۹۲ creyentes que se detengan en las regiones de Arafat, Mashar al-Haram y Mina y cuando hayáis cumplido con vuestros ritos, obrad con pureza y rectitud como si hubieses .comenzado de nuevo vuestra vida

Oh gente! Los peregrinos de la Casa de Dios serán auxiliados por Dios y les .۱۹۳ compensará por lo que hayan gastado en sus viajes y en verdad que Dios no olvidará la .recompensa de los virtuosos

Oh gente! Visitad la Casa de Dios con fe y conocimiento y no regreséis de las tierras dei peregrinación sin haberos arrepentido y alejado de los pecados

Oh gente! Haced vuestras oraciones y pagad el Zakat, conforme os ha sido ordenado .۱۹۴ por Dios el Altísimo y si transcurrió mucho tiempo y habéis descuidado u olvidado vuestras obligaciones, Alí (P) es vuestro guía y os explicará y aclarará lo que debéis hacer. Dios el Altísimo ha establecido a Alí (P) como preservador y guardián de la religión de Dios entre vosotros. Él es de mí y yo soy de él. Ciertamente que él y sus sucesores, mis hijos de .su progenie, responderán a todas vuestras preguntas y os enseñarán lo que no sabéis

Escuchad! Ciertamente lo licito e ilícito son mucho más de lo que puedo enumeraros y .۱۹۵ daros a conocer, y urgiros a ordenar entre vosotros lo permitido por Dios y prohibir aquello que Dios prohíbe, en el poco tiempo de esta asamblea. Tengo la misión de pedir vuestro juramento de fidelidad y de daros la mano en señal de aceptación de todo aquello que Dios el Altísimo ha designado en relación a Alí (P), el líder de los creyentes, y sus sucesores, mis hijos de su progenie. El Imamatoes exclusivo de los elegidos y de los hijos de Alí (P) y el último Imam es el Mahdi, aquel que su liderazgo permanecerá hasta el .Día del Juicio

۱۹۶. Oh gente! Os ordené sobre lo lícito y lo ilícito y de esto no me retractaré nunca.

Escuchad! Recordadlo y encomendáoslo unos a otros y no cambies las órdenes de Dios. ¡Estad atentos! Os lo vuelvo a repetir: Haced vuestras oraciones y pagad el Zakat y ordenad lo permitido por Dios y prohibid aquello que Dios prohíbe.

۹۷. Sabed que reflexionaren lo que os he dicho sobre el liderazgo de Alí (P) y sus descendientes, transmitir mis palabras a los que no están presentes, invitarles a aceptar mi orden y prohibirles oponerse a mí, porque mi orden es la orden de Dios, es la más sublime de entre las practicas del bien.

Escuchad! Ninguna práctica del bien ni ninguna prohibición de lo ilícito llegará a hacerse realidad o será dictaminada si no es por orden del Imam Inmaculado.

۱۹۸. Oh gente! El Corán os dilucidará que los descendientes de Alí (P) son los Imames que vendrán después de él, como ya os he informado. Y Ellos son parte de Alí (P) y de mí y así afirma el Altísimo en su libro sagrado: “Y Él las puso como palabras que permaneciesen en (su descendencia”. (Sura ۴۳, Al Zukhruf (los adornos), aleya ۲۸).

Y os he anunciado igualmente que no se desviará aquel que se aferre a ellos, los Imames y el Corán.

۱۹۹. Oh gente! ¡Temed a vuestro Señor! Y temed el Día de la Resurrección como ha afirmado el Altísimo en este versículo sagrado: “¡Oh, gentes! ¡Temed a vuestro Señor! En verdad, el terremoto de la Hora será una cosa terrible.” (Sura ۲۲, Al Hajj (el peregrinaje), aleya ۱).

Recordad la muerte y el día de la Resurrección, el día del cómputo y la balanza divina, .۱۰۰ el día de entregar cuentas ante la presencia de Dios y el día de la recompensa y el castigo. Entonces aquel que haya obrado bien recibirá su recompensa y aquel que haya obrado mal no gozará del Paraíso

:Parte ۱۱

El juramento oficial

Oh gente! Sois muchos en este momento para darme la mano y ofrecirme vuestro .۱۰۱ juramento uno por uno. Así pues, Dios el Altísimo me ha ordenado tomaros juramento verbalmente y afianzar vuestro pacto con Alí (P), el líder de los creyentes, y de igual forma con los Imames que vendrán después de Alí (P), ya que Ellos son parte de Alí (P) y de mí y mis descendientes de su progenie

Decid pues: “Te hemos escuchado y te obedecemos y estamos conformes y nos .۱۰۲ sometemos a tus ordenes y a las ordenes de Dios sobre el legado de Alí Amir al Mu'minin(P) y los Imames puros de su descendencia. Juramos nuestra lealtad hacia ti, con toda nuestra alma, nuestro corazón, nuestra lengua y con nuestras manos y con este pacto viviremos y con este pacto moriremos y con este pacto resucitaremos. No cambiaremos nuestra creencia ni la alteraremos, ni jamás dudaremos de ella ni la negaremos. No nos apartaremos de nuestro juramento y no lo romperemos. (¡Oh enviado de Dios!) Nos has comunicado la orden de Dios sobre Alí (P), el líder de los creyentes, y los Imames que Dios ha designado después de Alí (P), tus hijos de su progenie, Hassan y Husayn y los líderes puros después de Ellos. Hemos jurado fidelidad y nos hemos comprometido con nuestros corazones, nuestras almas, nuestras lenguas y nuestras manos. Quien pudo, pactó con su mano y quien no pudo hacerlo con sus manos lo hizo con su lengua. Atestiguamos ante Dios que no romperemos nuestro juramento ni lo alteraremos y a partir de este momento transmitiremos tu orden a nuestros conocidos y a nuestros hijos y parientes cercanos y lejanos. Que Dios sea nuestro testigo y ciertamente Dios es suficiente como testigo. Y tú, ¡Oh Mensajero!, seas también testigo .” de nuestro juramento

Oh gente! ¿Qué decís pues? Dios oye todos lo que decís y está informado de vuestros .i.۱۰۳ secretos. “Así pues, quien se guíe, para sí mismo lo hace y quien se extravíe, a sí mismo se .(extravía y tú no eres su protector.” (Sura ۳۹, AzZumar (los grupos), aleya ۴۱)

En verdad, quienes te juran lealtad, a Dios le juran lealtad. La mano de Dios está sobre” .(sus manos.” (Sura ۴۸, Al Fath (la victoria), aleya ۱۰)

Oh gente! Pactad conmigo y jurad fidelidad a Dios y a Alí (P), el líder de los creyentes .i.۱۰۴ y a Hassan y a Husayn y a los Imames después de ellos, que son sus descendientes y están consagrados a la orden de Dios en este mundo y en el otro. Dios, el Altísimo, aniquilará a los ruinesy honrará a los fieles. “Así pues, quien rompe su juramento lo rompe en su propio detrimento y a quien es fiel a la promesa que ha hecho a Dios, Él pronto le .(otorgará una enorme recompensa.” (Sura ۴۸, Al Fath (la victoria), aleya ۱۰)

Oh gente! Repetid lo que os he dicho, saludad a Alí (P) con el título de Amir Al-Mu .i.۱۰۵ :’minin (líder de los creyentes) y decid

Oímos y obedecemos. [Rogamos] Tu perdón, Señor nuestro. Hacia Ti es el retorno.»” .(Sura ۲, Baqara (la vaca), aleya ۲۸۵)

Y decid: “Alabado sea Dios, Quien nos guió a esto. Nunca habríamos encontrado la dirección si Dios no nos hubiese guiado. Ciertamente, los profetas de nuestro Señor, .(vinieron con la Verdad.)” (Sura ۷, Al Araf (los lugares elevados), aleya ۴۳)

Oh gente!, Las virtudes de AlíIbnAbiTalib (P) ante Dios, que menciona en el Corán, .i۱۰۶ son más de las que puedo mencionaros en una reunión. Creed pues a quien os hable .sobre su elevada posición y os informe respecto a sus virtudes

Oh gente! Y quien obedezca a Dios y a Su Mensajero, a Alí (P) y a los Imames, .i۱۰۷ .obtendrá, con seguridad, un triunfo inmenso

Oh gente! Los que se anticipan a otros en jurar fidelidad a Alí (P) y en aceptar su .i۱۰۸ liderazgo y en saludarle con el título del líder de los creyentes,alcanzaránla felicidad .eterna y morarán en los jardines del Paraíso

Oh gente! Decid solamente aquello que complace a Dios y si vosotros y todos los .i۱۰۹ .moradores de la Tierra os volvieseis incrédulos esto no le perjudicaría a Dios en absoluto

Dios mío! Perdona a los que creen en lo que les he comunicado y les he ordenado y .i۱۱۰ .maldice a los renegadores incrédulos

درباره مرکز

بسمه تعالی

هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

آیا کسانی که می‌دانند و کسانی که نمی‌دانند یکسانند؟

سوره زمر / ۹

مقدمه:

موسسه تحقیقات رایانه ای قائمیه اصفهان، از سال ۱۳۸۵ هـ.ش تحت اشراف حضرت آیت الله حاج سید حسن فقیه امامی (قدس سره الشریف)، با فعالیت خالصانه و شبانه روزی گروهی از نخبگان و فرهیختگان حوزه و دانشگاه، فعالیت خود را در زمینه های مذهبی، فرهنگی و علمی آغاز نموده است.

مرامنامه:

موسسه تحقیقات رایانه ای قائمیه اصفهان در راستای تسهیل و تسریع دسترسی محققین به آثار و ابزار تحقیقاتی در حوزه علوم اسلامی، و با توجه به تعدد و پراکندگی مراکز فعال در این عرصه و منابع متعدد و صعب الوصول، و با نگاهی صرفاً علمی و به دور از تعصبات و جریانات اجتماعی، سیاسی، قومی و فردی، بر مبنای اجرای طرحی در قالب «مدیریت آثار تولید شده و انتشار یافته از سوی تمامی مراکز شیعه» تلاش می نماید تا مجموعه ای غنی و سرشار از کتب و مقالات پژوهشی برای متخصصین، و مطالب و مباحثی راهگشا برای فرهیختگان و عموم طبقات مردمی به زبان های مختلف و با فرمت های گوناگون تولید و در فضای مجازی به صورت رایگان در اختیار علاقمندان قرار دهد.

اهداف:

۱. بسط فرهنگ و معارف ناب ثقلین (کتاب الله و اهل البیت علیهم السلام)
۲. تقویت انگیزه عامه مردم بخصوص جوانان نسبت به بررسی دقیق تر مسائل دینی
۳. جایگزین کردن محتوای سودمند به جای مطالب بی محتوا در تلفن های همراه، تبلت ها، رایانه ها و ...
۴. سرویس دهی به محققین طلاب و دانشجو
۵. گسترش فرهنگ عمومی مطالعه
۶. زمینه سازی جهت تشویق انتشارات و مؤلفین برای دیجیتالی نمودن آثار خود.

سیاست ها:

۱. عمل بر مبنای مجوز های قانونی
۲. ارتباط با مراکز هم سو
۳. پرهیز از موازی کاری
۴. صرفاً ارائه محتوای علمی
۵. ذکر منابع نشر

بدیهی است مسئولیت تمامی آثار به عهده ی نویسنده ی آن می باشد .

فعالیت های موسسه :

۱. چاپ و نشر کتاب، جزوه و ماهنامه
۲. برگزاری مسابقات کتابخوانی
۳. تولید نمایشگاه های مجازی: سه بعدی، پانوراما در اماکن مذهبی، گردشگری و...
۴. تولید انیمیشن، بازی های رایانه ای و ...
۵. ایجاد سایت اینترنتی قائمیه به آدرس: www.ghaemiyeh.com
۶. تولید محصولات نمایشی، سخنرانی و ...
۷. راه اندازی و پشتیبانی علمی سامانه پاسخ گویی به سوالات شرعی، اخلاقی و اعتقادی
۸. طراحی سیستم های حسابداری، رسانه ساز، موبایل ساز، سامانه خودکار و دستی بلوتوث، وب کیوسک، SMS و ...
۹. برگزاری دوره های آموزشی ویژه عموم (مجازی)
۱۰. برگزاری دوره های تربیت مربی (مجازی)
۱۱. تولید هزاران نرم افزار تحقیقاتی قابل اجرا در انواع رایانه، تبلت، تلفن همراه و... در ۸ فرمت جهانی:

JAVA.۱

ANDROID.۲

EPUB.۳

CHM.۴

PDF.۵

HTML.۶

CHM.۷

GHB.۸

و ۴ عدد مارکت با نام بازار کتاب قائمیه نسخه :

ANDROID.۱

IOS.۲

WINDOWS PHONE.۳

WINDOWS.۴

به سه زبان فارسی ، عربی و انگلیسی و قرار دادن بر روی وب سایت موسسه به صورت رایگان .

در پایان :

از مراکز و نهادهایی همچون دفاتر مراجع معظم تقلید و همچنین سازمان ها، نهادها، انتشارات، موسسات، مؤلفین و همه بزرگوارانی که ما را در دستیابی به این هدف یاری نموده و یا دیتا های خود را در اختیار ما قرار دادند تقدیر و تشکر می نمایم.

آدرس دفتر مرکزی:

اصفهان - خیابان عبدالرزاق - بازارچه حاج محمد جعفر آواده ای - کوچه شهید محمد حسن توکلی - پلاک ۱۲۹/۳۴ - طبقه اول

وب سایت: www.ghbook.ir

ایمیل: Info@ghbook.ir

تلفن دفتر مرکزی: ۰۹۱۳۲۰۰۰۱۰۹

دفتر تهران: ۰۲۱ - ۸۸۳۱۸۷۲۲

بازرگانی و فروش: ۰۹۱۳۲۰۰۰۱۰۹

امور کاربران: ۰۹۱۳۲۰۰۰۱۰۹



مرکز تحقیقات و ترجمه

اصفهان

گام‌ها

WWW



برای داشتن کتابخانه های تخصصی
دیگر به سایت این مرکز به نشانی

www.Ghaemiyeh.com

www.Ghaemiyeh.net

www.Ghaemiyeh.org

www.Ghaemiyeh.ir

مراجعه و برای سفارش با ما تماس بگیرید.

۰۹۱۳ ۲۰۰۰ ۱۰۹

